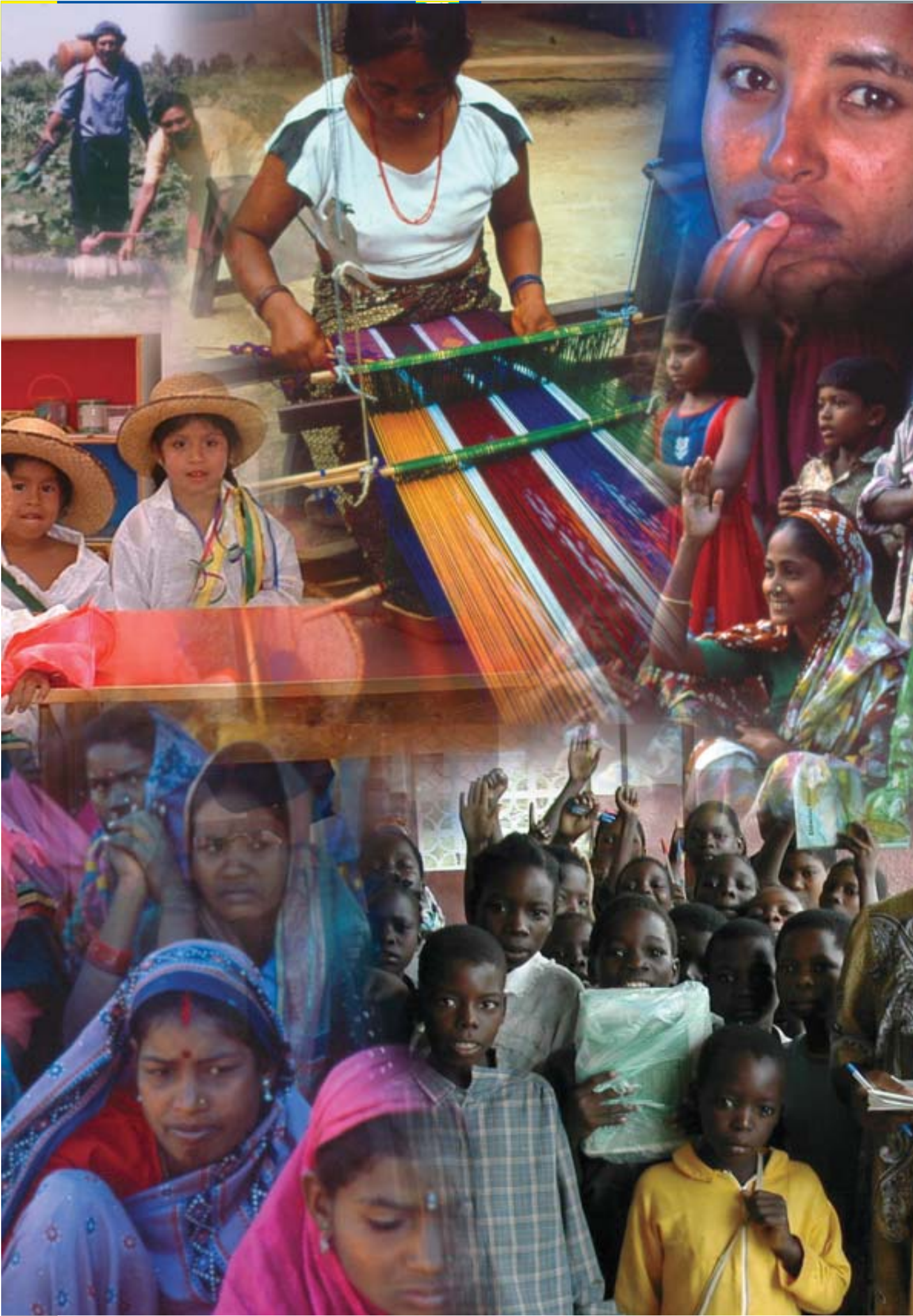




memoria 2002





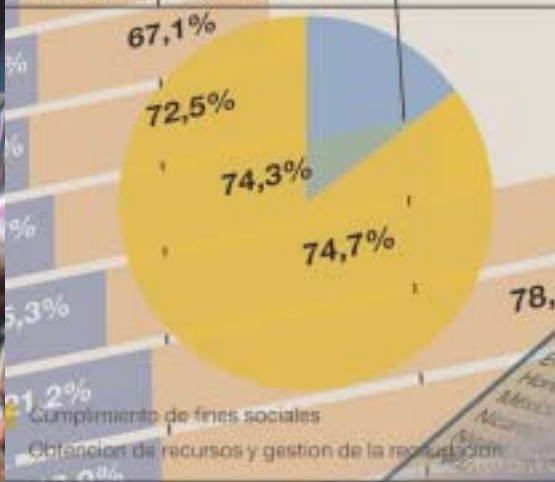


aplicación de fondos a Cumplimiento de fines se ha
 zado atendiendo a las líneas estratégicas de Ayuda
 Acción, siendo los principales capítulos los siguientes:

sensibilización de la sociedad civil y otros gastos nece-
 sarios para el cumplimiento de fines.

	93	94	95
TOTAL INGRESOS	6.204.014,26	7.355.901,00	5.139.500,35
INGRESOS POR SOCIOS ESPAÑOLES	4.178.961,42	4.936.952,14	5.900.157,52
INGRESOS POR SOCIOS EN % SOBRE TOTAL	67,3%	67,1%	72,5%
OTROS INGRESOS	2.025.753,84	2.419.041,90	2.239.342,83
OTROS INGRESOS EN % SOBRE TOTAL	32,7%	32,9%	27,5%

Aplicación fondos 2002
 (Gastos corrientes + inversiones)
 Total: 36.272.465,58 Euros



Para la Obtención de Recursos y Gestión de la Recaudación se ha destinado un 14,6% del total. En este apartado se incluyen los fondos destinados a la Gestión y Administración de Vinculos Solidarios, Campañas de recaudación de Fondos, entre otros.

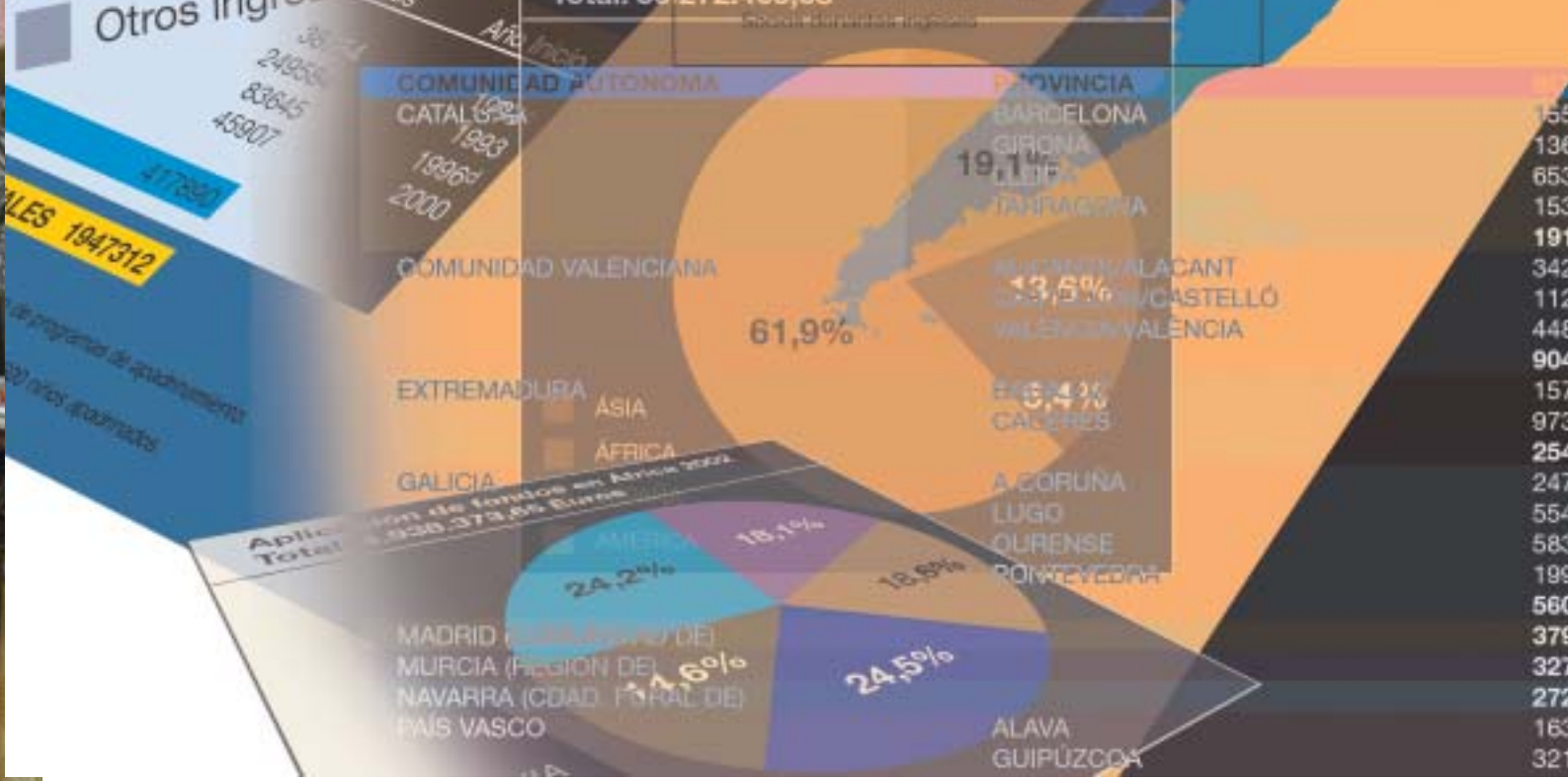
Origen ingresos 2002
 Total: 33.009.449,47 Euros



Gracias al apoyo y al entusiasmo de los socios que llevan años colaborando con nuestra Organización, junto a los recursos que luchan por salir de la pobreza, y al de todos los que apoyan los proyectos locales en América, la recaudación que nos permite que en 2002 podamos seguir trabajando en favor de las familias españolas con la ayuda de los socios donantes.

Gracias al apoyo y al entusiasmo de los socios que llevan años colaborando con nuestra Organización, junto a los recursos que luchan por salir de la pobreza, y al de todos los que apoyan los proyectos locales en América, la recaudación que nos permite que en 2002 podamos seguir trabajando en favor de las familias españolas con la ayuda de los socios donantes.

Aplicación de fondos por regiones 2002
 Total: 36.272.465,58



Queridos amigos y amigas

Los derechos básicos del individuo continúan sufriendo denostados ataques. Actualmente, 22 millones de niños y niñas de América no están escolarizados, 40 millones viven en la calle, más del 20% de la población carece de agua potable y cada día mueren 24.000 personas de hambre.

2002 estuvo marcado por duras emergencias que asolaron países enteros y dejaron a millones de personas en la pobreza. En Etiopía y Malawi, Ayuda en Acción puso en marcha varios proyectos para atender a la población afectada.

En un ámbito más general, nuestra labor se centró en aterrizar sobre el terreno la nueva estrategia institucional. Un proceso que ha fortalecido las capacidades locales de las comunidades y ha permitido que algunos proyectos comiencen a gestionarse por sí mismos.

En 2002, Ayuda en Acción continuó, además, con el desarrollo de iniciativas productivas y económicas, facilitando la construcción de infraestructuras e impulsando acciones de educación y salud. En este ámbito, se enmarca la puesta en marcha de una campaña sobre el Sida.

El crecimiento de nuestros recursos nos permitió abrir tres nuevos proyectos en Ecuador, India y Kenia. Así, actualmente respaldamos 104 áreas de desarrollo en 17 países. Una responsabilidad avalada por más de 170.000 socios que confían en nosotros y nos apoyan en nuestra labor.

No puedo dejar de rememorar nuestro paso por el telemaratón “Padrinos para el triunfo”. Una cita que permanecerá grabada en la memoria de todos. Los hechos demostraron que aún miles de personas siguen confiando en el trabajo de las ONG con los más necesitados desde la experiencia, la transparencia y la eficacia.

Un grato recuerdo que se une a los miles que pasan por mi cabeza en estos momentos. Esta será mi última carta como Presidente de Ayuda en Acción. Mi recorrido por esta Organización finaliza en un momento de consolidación de sus cimientos. Después de más de 22 años trabajando al lado de los más desfavorecidos, he aprendido que las comunidades acogen con entusiasmo las oportunidades que les brindamos y son capaces de transformar su vida y su futuro.

Tan sólo me queda agradecer el apoyo de todos aquellos que han hecho posible que hoy prosigamos nuestro camino.

Gracias de todo corazón

Gonzalo Crespí de Valldaura
Presidente



 patronato 06

 equipo 08

 histórico 10

 valores 11

 presencia 12

 indicadores 14

 actividad 16

 américa 18

bolivia 20

 hecho destacado 24

ecuador 26

 hecho destacado 30

el salvador 32

 hecho destacado 36

honduras 38

 hecho destacado 42

méxico 44

 hecho destacado 48

nicaragua 50

 hecho destacado 54

perú 56

 hecho destacado 60

 África 62

etiopía 64

 hecho destacado 66

kenia 68

malawi 72

mozambique 76

uganda 80

 Asia 84

bangladesh 86

india 90

 hecho destacado 94

nepal 96

 hecho destacado 98

pakistán 100

	logros destacados	104
	campañas	106
	emergencias	110
	internacional actionaid alliance	114
	recursos humanos	116
	resultados económicos	118
	cofinanciación	120

	el norte	122
	base social	122
	comunicación	124
	relaciones	126
	acciones	128
	colaboración	130
	eventos	132
	voluntariado	134
	nueva delegación	135
	comercio justo	135
	publicaciones y reconocimientos	136
	padrinos	138



COMPOSICIÓN DEL PATRONATO DE AYUDA EN ACCIÓN (*)





PRESIDENTA DE HONOR

S.A.R.D^a Pilar de Borbón, Duquesa de Badajoz

PATRONO PRESIDENTE

Sr. D. Gonzalo Crespí de Valldaura y Bosch-Labrus

PATRONO VICEPRESIDENTE

Sr. D. Íñigo Méndez de Vigo y Montojo

PATRONOS

Sra. D^a. M^a Luz Álvarez-Manzaneda Roldán

Sra. D^a. Silvia Arburúa Aspiunza

Sra. D^a. Gemma Archaga Martín

Sr. D. Kenneth Burnett

Sr. D. Alejandro Fernández de Araoz Marañón

Sr. D. Alberto Fuster de Carulla

Sr. D. Iñaki Gabilondo Pujol

Sr. D. Peter Laing

Sr. D. Francisco Menéndez Piñera

Sr. D. Jaime Montalvo Correa

Sra. D^a. Belén Naveda Agüero

Sr. D. Santiago Pardo Manuel de Villena Berthelemy

Sra. D^a. Amparo Ruiz Cortés

SECRETARIO

Sr. D. José M^a Gutiérrez Díez

* Composición del Patronato de la Fundación Ayuda en Acción a mayo de 2003





EQUIPO DIRECTIVO DE AYUDA EN ACCIÓN*



DIRECTOR GENERAL

Rafael Beneyto

Queridos amigos y amigas,

En el momento de hacer el balance de lo que ha sido el año 2002, de evaluar lo que hemos hecho, cómo lo hemos hecho y cuánto ha supuesto, lo hacemos desde una perspectiva más amplia, porque los logros y carencias que existan se ubican dentro de un marco de planificación de largo plazo, que es una de las características que más nos define como institución.

Entre las organizaciones de cooperación para el desarrollo, Ayuda en Acción se encuentra en una situación de privilegio, que nos viene dada por la confianza que han depositado más de 170.000 socios en nuestra labor, en el inicio del segundo semestre de 2003. Este apoyo, representativo de la solidaridad de la sociedad civil española, nos permite trabajar con un compromiso de más de 10 años en los proyectos que emprendemos junto con las comunidades y los colectivos con quienes colaboramos.

Dentro de este marco, presentamos ahora el resumen de lo realizado en 2002. Brevemente, comentaré algunos de los grandes temas que nos hemos planteado como retos y que son, por tanto, en los que estamos centrando los esfuerzos:

La implementación de la Estrategia Institucional en nuestra intervención. La Estrategia que diseñamos en el año 2001 fijó la dirección que debemos tomar: es una propuesta ambiciosa, que pretende la construcción de un mundo justo basado en relaciones de solidaridad y

dignidad. Pero, al mismo tiempo, está planteada con humildad, reconociéndonos como un actor más en los procesos de desarrollo, que ayuda fortaleciendo las capacidades locales más que imponiendo modelos de desarrollo. Esta consideración es un matiz que debemos contemplar en cada una de nuestras acciones y, en este momento, podemos afirmar que estamos cumpliendo con el reto de apropiarnos debidamente de estos conceptos.

El cambio organizativo. Otro de los grandes retos de Ayuda en Acción es mejorar los rendimientos de nuestro trabajo. El ámbito de la cooperación de las ONGD es ya una actividad tan profesional como cualquier otra, por eso tenemos que seguir buscando vías para incrementar la eficacia en todos los aspectos. Para ello hemos contado con apoyos que nos han ayudado a seleccionar entre nuestras prioridades y a ordenar mejor la estructura de nuestra Organización para ser más eficientes; hemos puesto en marcha procesos de descentralización, para llevar las responsabilidades allí donde es necesario fortalecer las capacidades; y hemos abierto los cauces para llevar a cabo una gestión basada en la evaluación y el aprendizaje.

Finalmente quiero transmitir la idea de que el trabajo que hay detrás de esta memoria anual es sólo un paso más en el esfuerzo por responder a las demandas de nuestra propia conciencia, en la consideración de que todos somos responsables de la construcción de un mundo que debe tener cabida para todos.

Un cordial saludo.





ESPAÑA

DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN :
Eduardo Guijarro

DIRECCIÓN DE AUDITORÍA INTERNA:
Carlos Ochoa

DIRECCIÓN DE CAMPAÑAS Y EDUCACIÓN
PARA EL DESARROLLO
Esther Pino

DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN Y MARKETING:
Cali Hornos

DIRECCIÓN DE PROGRAMAS:
Benjamín Berlanga

DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS:
Yolanda Minguez

DIRECCIÓN DE SISTEMAS:
Ismael Arenas

DELEGACIONES

DELEGADO DE CATALUÑA Y BALEARES:
Carlos Vidal-Cuadras

DELEGADO DE COMUNIDAD ANDALUZA:
Valentín Vilanova

DELEGADO DE COMUNIDAD VALENCIANA:
Alfredo Jiménez

AMÉRICA

DIRECCIÓN NACIONAL BOLIVIA:
José Maguiña

DIRECCIÓN NACIONAL ECUADOR:
Flavio Tamayo

DIRECCIÓN NACIONAL EL SALVADOR:
Ana Lorena Pérez-Gómez de Orellana

DIRECCIÓN NACIONAL HONDURAS:
Ernesto Magaña

DIRECCIÓN NACIONAL MÉXICO:
Marco Castillo

DIRECCIÓN NACIONAL NICARAGUA:
Mercedes César

DIRECCIÓN NACIONAL PERÚ:
Juan Ignacio Gutiérrez

ÁFRICA

DIRECCIÓN REGIONAL DE ÁFRICA:
Algresia Akwi-Ogojo

DIRECCIÓN NACIONAL ETIOPÍA:
Fikre Zewdie

DIRECCIÓN NACIONAL KENIA:
Thomas Joseph

DIRECCIÓN NACIONAL MALAUÍ:
Chris Kinyanjui

DIRECCIÓN NACIONAL MOZAMBIQUE:
Roberto Luis

DIRECCIÓN NACIONAL UGANDA:
Meenu Vadera

ASIA

DIRECCIÓN REGIONAL ASIA
John Samuel

DIRECCIÓN NACIONAL BANGLADESH:
Nasreen Huq

DIRECCIÓN NACIONAL INDIA:
Harsh Mander

DIRECCIÓN NACIONAL NEPAL:
Shibesh C. Regmi

DIRECCIÓN NACIONAL PAKISTÁN:
Fouzia Saeed

ACTIONAID ALLIANCE

COORDINADORA ACTIONAID ALLIANCE BRUSELAS:
Louise Hilditch



* Equipo Directivo de Ayuda en Acción a mayo de 2003

MÁS DE DOS DÉCADAS DE ESFUERZO Y COMPROMISO SOLIDARIO



Ayuda en Acción es una Organización No Gubernamental de Desarrollo (ONGD), independiente y aconfesional que nace en España como organización de Cooperación Internacional en 1981.

Nuestro objetivo principal es apoyar el desarrollo de los niños, las niñas, sus familias y las comunidades que viven en situación de pobreza y exclusión para mejorar sus condiciones de vida. Para ello impulsamos programas de desarrollo integral con actuaciones en educación, salud, infraestructura, iniciativas económicas, financieras, seguridad alimentaria y construcción de ciudadanía. Asimismo, Ayuda en Acción promueve campañas de sensibilización e influencia social para generar cambios que favorezcan a las poblaciones más empobrecidas.

Después de más de 20 años de trabajo, Ayuda en Acción está presente en 16 países de América, Asia y África e impulsa más de 94 áreas de desarrollo que benefician directamente a cerca de 1.950.000 personas pobres. Nuestra Organización cuenta con el respaldo de más de 170.000 familias españolas que han decidido tener un vínculo solidario con una organización consolidada, que promueve modelos de desarrollo integral de larga duración en las zonas de trabajo.

Para esta misión, Ayuda en Acción cuenta con un sólido equipo de profesionales comprometidos en la construcción de un mundo más justo y con la colaboración de más de 1.200 voluntarios que, de forma desinteresada, trabajan en tareas solidarias en todas las Comunidades Autónomas españolas.

Ayuda en Acción está formada por dos entidades jurídicas que presentan las cuentas de forma independiente ante los respectivos organismos de control existentes. La Asociación Ayuda en Acción rinde cuentas a la Secretaría General Técnica del Ministerio del Interior y la Fundación Ayuda en Acción ante el Protectorado de Fundaciones del Ministerio de Asuntos Sociales. Asimismo, está sujeta a auditorías por parte de firmas auditoras de reconocido prestigio.

Ayuda en Acción forma parte de ActionAid Alliance; red de organizaciones de desarrollo respaldada por cerca de 600.000 familias europeas que apoyan económicamente el trabajo que realizamos. ActionAid Alliance impulsa programas de desarrollo, junto a las comunidades más desfavorecidas, en 46 países de América, África y Asia.



MISIÓN, VALORES Y PRINCIPIOS DE AYUDA EN ACCIÓN



Misión institucional

“Mejorar las condiciones de vida de los niños y niñas, las familias y comunidades en países y regiones pobres, a través de proyectos autosostenibles de desarrollo integral y actividades de sensibilización, con la finalidad última de propiciar cambios estructurales que contribuyan a la erradicación de la pobreza”.

Valores

Independencia

Ayuda en Acción es una organización aconfesional que lleva a cabo su misión sin discriminar por razones de raza, religión o sexo.

Reconocimiento de la dignidad de las personas

Ayuda en Acción afirma el derecho a la dignidad de las personas, familias y comunidades donde trabaja y colabora con ellas en la construcción de un mundo justo.

Solidaridad

Ayuda en Acción promueve la creación de vínculos solidarios, como compromisos activos de logro de una vida digna de las personas, entre los donantes y las comunidades que reciben su ayuda.

Excelencia

Ayuda en Acción actúa con rigor y eficiencia en la aplicación de los recursos que la sociedad le confía, procurando la mayor eficacia en el desempeño de su labor.

Principios que rigen la gestión

Compromiso con la misión de la organización y entusiasmo en el trabajo

Estamos comprometidos con la misión de la organización y actuamos con iniciativa y creatividad impulsando el trabajo en equipo.

Trabajo en redes y alianzas

Nos proponemos trabajar con otras organizaciones a través de redes y alianzas comprometidas por la erradicación de la pobreza y la construcción de un mundo justo.

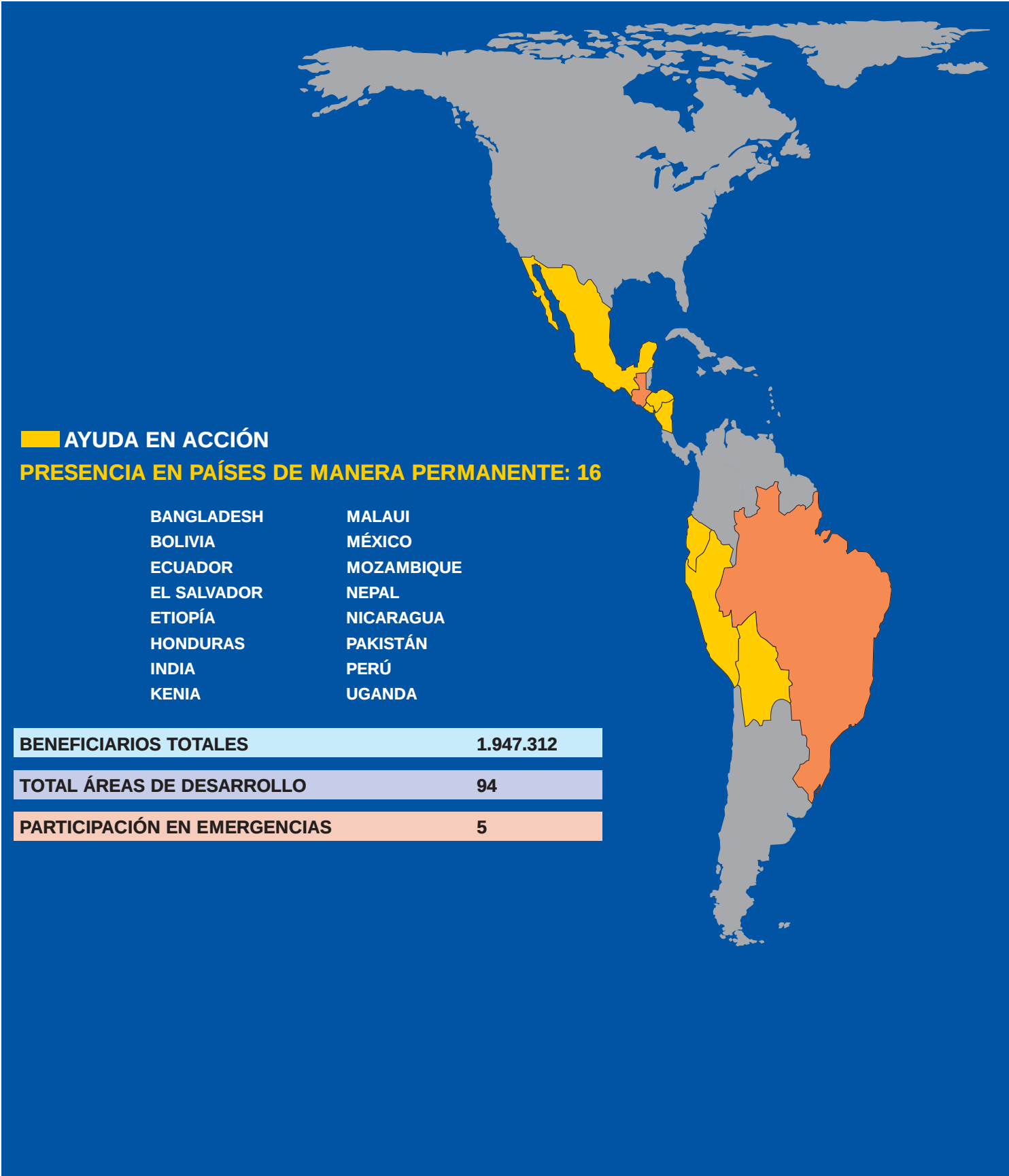
Transparencia y rendición de cuentas

Nuestra norma de gestión es la austeridad y el rigor en el uso de los recursos, actuando siempre con total transparencia y rindiendo cuentas ante nuestros socios, los beneficiarios de nuestra acción y ante la sociedad en general.





AYUDA EN ACCIÓN EN EL MUNDO





ACTIONAID ALLIANCE

PAÍSES DONDE ESTÁ PRESENTE ACTIONAID ALLIANCE: 53

EUROPA: 7

BÉLGICA, ESPAÑA, FRANCIA, GRAN BRETAÑA, GRECIA, IRLANDA e ITALIA.

ÁFRICA: 24

BENIN, BURKINA FASO, BURUNDI, ETIOPÍA, GAMBIA, GHANA, GUINEA, GUINEA BISSAU, KENIA, LIBERIA, MADAGASCAR, MALAUÍ, MOZAMBIQUE, NIGER, NIGERIA, RUANDA, SENEGAL, SIERRA LEONA, SOMALIA, TANZANIA, TOGO, UGANDA, ZAMBIA Y ZIMBABUE.

ASIA: 11

AFGANISTÁN, BANGLADESH, CAMBOYA, CHINA, INDIA, LAOS, MYANMAR (ANTIGUA BIRMANIA), NEPAL, PAKISTÁN, TAILANDIA, Y VIETNAM.

AMÉRICA: 11

BOLIVIA, BRASIL, ECUADOR, EL SALVADOR, GUATEMALA, HAITÍ, HONDURAS, MÉXICO, NICARAGUA, PERÚ Y REPÚBLICA DOMINICANA.



EL DESARROLLO HUMANO EN NÚMEROS

ESPV. Esperanza de vida al nacer : Número de años que vivirá un recién nacido si las pautas de mortalidad imperantes en el momento de su nacimiento siguieran siendo las mismas a lo largo de toda su vida.

TEL/1000. Teléfonos por cada mil habitantes.

IDH. Posición en el Índice de Desarrollo Humano: Situación en el IDH, indicador compuesto que se basa en tres indicadores: una vida larga y saludable, nivel de conocimientos y un nivel de vida decoroso. (Del 1 al 173)

TCP. Tasa de crecimiento poblacional ¹.

TAA. Tasa de alfabetización adulta: Porcentaje de personas de 15 años o más que pueden leer, escribir y comprender un texto corto y sencillo sobre su vida cotidiana.

TM<5. Tasa de mortalidad de menores de cinco años: Probabilidad de morir entre el nacimiento y al cumplir cinco años de edad, expresada por cada mil niños nacidos vivos.

PI<5. Menores de 5 años con peso insuficiente para su edad.

PAP. Población sin acceso a agua potable: Porcentaje de población sin acceso a fuentes de agua apta para el consumo como conexiones domiciliarias, fuentes públicas o manantiales protegidos entre otras.

PSA. Población sin acceso a saneamientos adecuados: Porcentaje de población que no utiliza adecuadas instalaciones sanitarias para la eliminación de aguas fecales y excrementos.

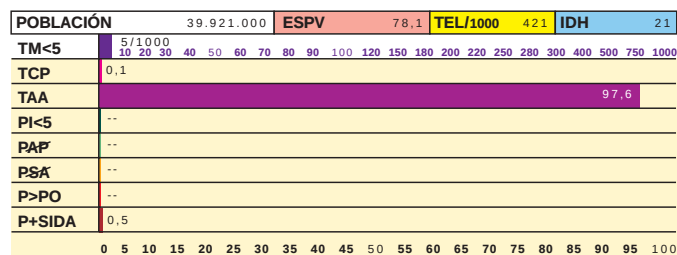
P>PO. Población por debajo de la línea de la pobreza: Porcentaje de población que vive por debajo del límite nacional de la pobreza considerado por las autoridades del propio país.

P+SIDA. Población viviendo con VIH/Sida: Porcentaje estimado de la población que vive con el VIH/Sida a finales de 2001 ².

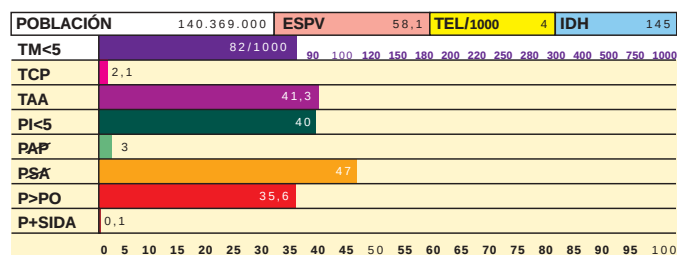
¹ Población: Datos recogidos de El Estado del Mundo 2002.

² Datos del Informe Anual de Onusida 2002. Resto datos recogidos de El Informe de Desarrollo Humano 2002, del PNUD. Editorial Munid-Prensa.

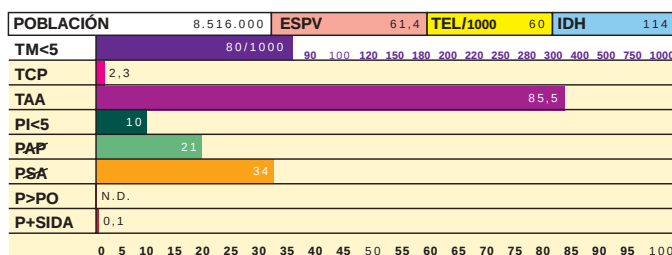
ESPAÑA



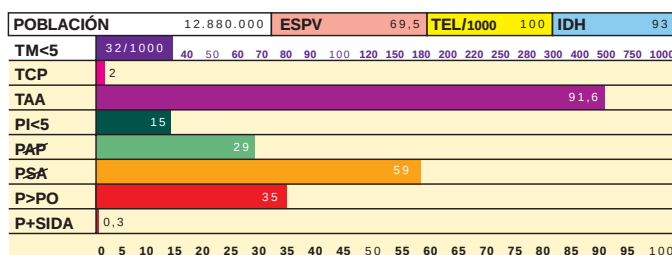
BANGLADESH



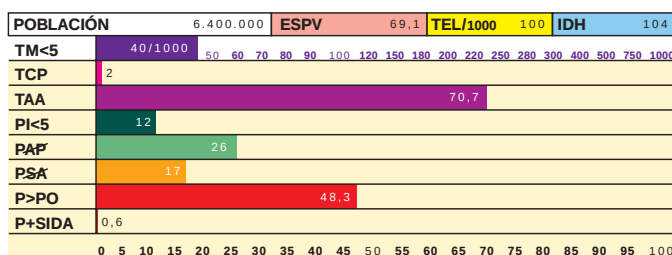
BOLIVIA



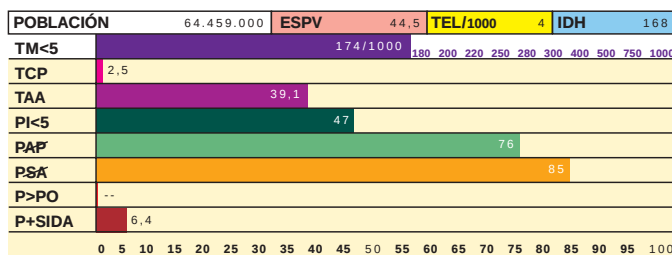
ECUADOR



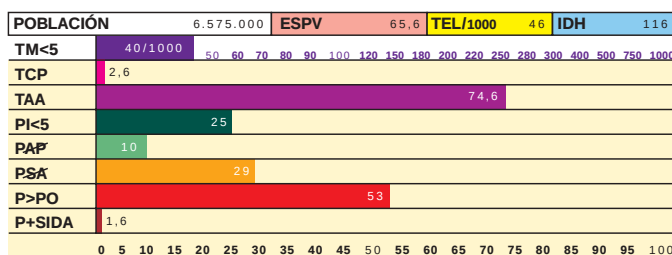
EL SALVADOR



ETIOPIA

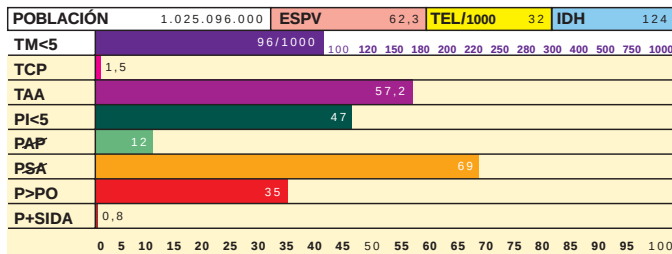


HONDURAS

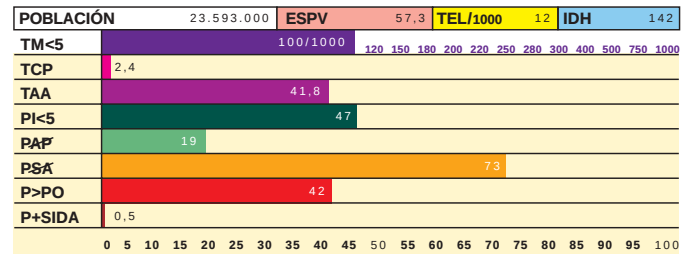




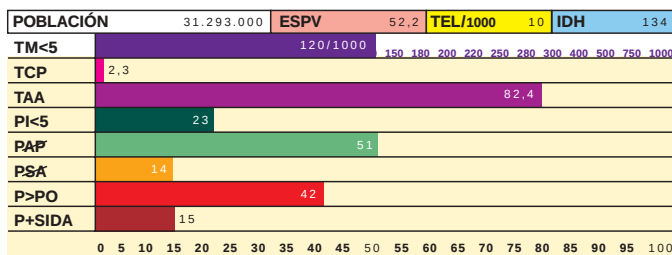
INDIA



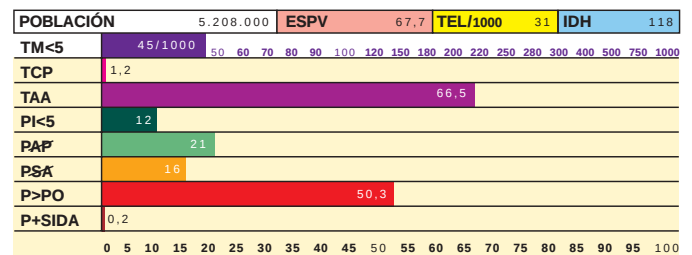
NEPAL



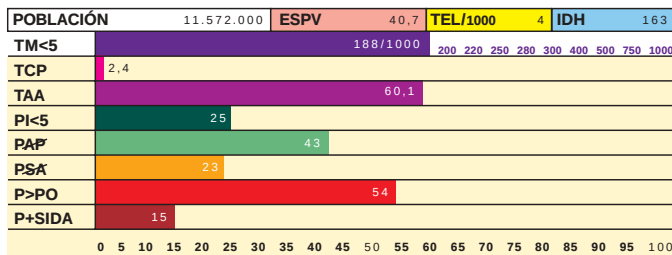
KENIA



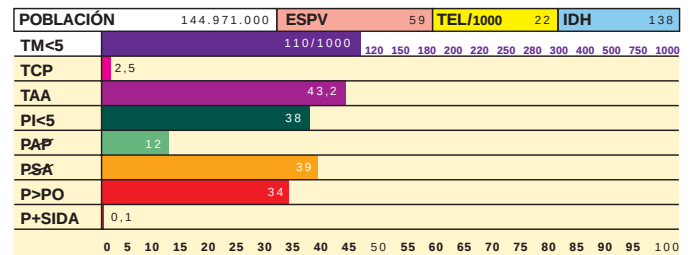
NICARAGUA



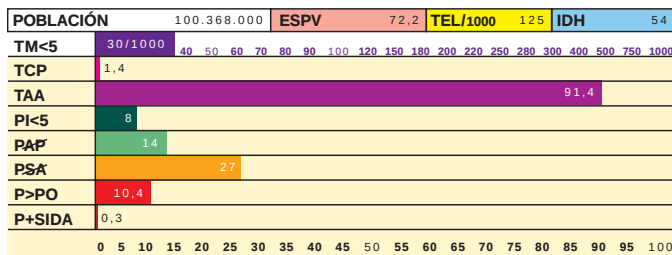
MALAUI



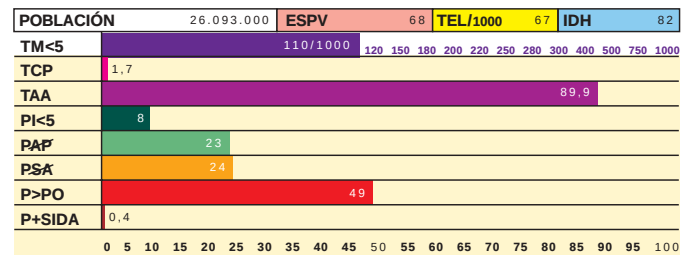
PAKISTÁN



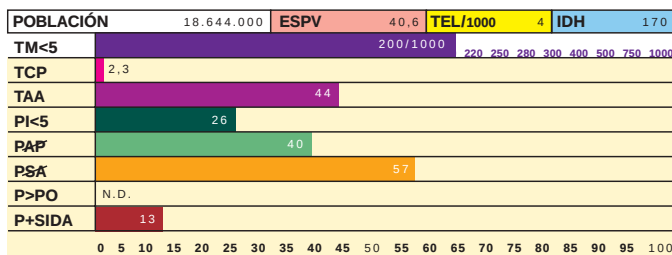
MÉXICO



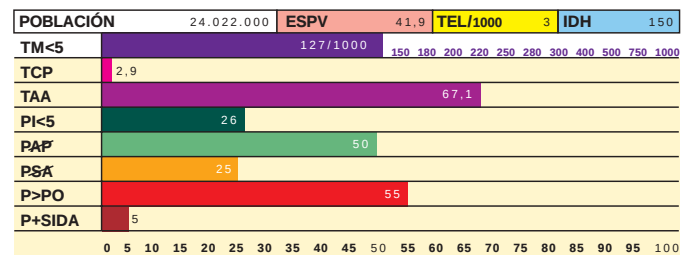
PERÚ



MOZAMBIQUE



UGANDA



NUESTRO TRABAJO

El pasado año presentábamos la nueva Estrategia Institucional para el período 2001-2005, como el reto que nos habíamos propuesto para mejorar el impacto de nuestra intervención y fortalecer nuestra identidad como Organización. Con este objetivo, en 2002 hemos trabajado para ir adaptando poco a poco nuestros hábitos a la nueva mentalidad.



De la propuesta a la acción.

La propuesta de la Estrategia Institucional se centra en el fortalecimiento de la dignidad de vida de los pobres en el Sur, en la solidaridad de muchos individuos y familias que, desde el Norte, nos consideramos “corresponsables” de ese problema. Esta reflexión parte de la idea de que la pobreza no es sólo un problema de los pobres, sino que está generada por la interacción de multitud de relaciones sociales, culturales y económicas en el nivel local, pero también en el nivel global, regional e internacional que originan situaciones de pobreza y de exclusión. De ahí, ha surgido recientemente el concepto que se conoce como lo “glocal”, global y local a la vez.

La estrategia de “**Impulsar la dignidad y la solidaridad para la construcción de un mundo justo en la era de la globalidad y la exclusión**”, es una constatación de cuál es la situación actual y un posicionamiento desde donde debemos enfrentarla. Ahora, es necesario convertir esas ideas en acciones teniendo en cuenta que nuestra Organización cuenta con la cercanía a la gente de las comunidades en las que trabajamos, como uno de sus principales valores.

Durante 2002 elaboramos propuestas metodológicas de actuación en diferentes temas que permitirán convertir la propuesta estratégica en acciones concretas. Estas propuestas consisten en una clasificación ordenada de los términos que deben guiar nuestro trabajo con la gente. Las propuestas desarrolladas son:

Equidad de género. La incorporación de la perspectiva de género es un tema prioritario y fundamental en nuestra planificación. Durante 2002 hemos trabajado en una serie de conceptos y fundamentos para dotar de recursos a todo el personal de la institución para que incorpore dicha perspectiva en cada uno de los proyectos y en las estructuras organizativas. Paralelamente trabajamos en la elaboración de la Política de Género donde se enmarcan los procesos de promoción de la equidad dentro de Ayuda en Acción y en sus metas de reducción de la pobreza. Las desigualdades de género intensifican la pobreza, la perpetúan de generación en generación y menoscaban la capacidad de las personas para superarlas.



El desarrollo de las economías locales. El incremento de la renta familiar y, por tanto, del bienestar de las personas, es el fin que se persigue desde la línea de “dinamización de economías locales”. Para conseguir esto, se apoya la capacidad de inserción en los procesos económicos de los sujetos y colectivos pobres y excluidos. Esto significa mejorar las condiciones de participación en los mercados, de acceso a los créditos, a las tecnologías de producción y de procesamiento de las materias primas, así como la incorporación y participación activa en los procesos locales de desarrollo.

El empoderamiento, la gobernabilidad y la construcción de ciudadanía. Nuestro objetivo es fortalecer las capacidades técnicas y políticas de las organizaciones sociales con las que trabajamos. En este sentido, nuestra intervención se centra en la idea de que el desarrollo humano supone mucho más que el crecimiento económico y que debe estar sustentado por el derecho de todo ser humano a vivir una vida digna y plena. La estrategia de intervención va dirigida hacia el “empoderamiento” de los sujetos sociales, para contribuir a la construcción de un mundo justo. Esto se consigue desde la construcción de una ciudadanía activa, entendida como el derecho de las personas a participar e influir en las decisiones que les competen.

En este aspecto es imprescindible coordinar el trabajo en el ámbito local, el que llevamos a cabo en contacto directo con los pobres y los excluidos, aumentando su poder de decisión en lo político, con la incidencia en las instancias regionales, nacionales e incluso también internacionales.

Las emergencias. Las crisis con las que periódicamente el Tercer Mundo salta a los medios de comunicación no son situaciones aisladas que se ceban en la “mala suerte” de algunas zonas del planeta. Los países pobres se encuentran en un estado de vulnerabilidad, derivado de los modelos de desarrollo, que sólo se pueden enfrentar desde un enfoque de largo plazo. El objetivo de nuestra intervención debe estar, por tanto, en la reducción de las situaciones de vulnerabilidad y en el refuerzo de la capacidad de las personas, colectivos, e instituciones con las que trabajamos, para afrontar el impacto de estas situaciones y recuperarse tras ellas.

La satisfacción de las necesidades básicas ha sido tradicionalmente la parte central de nuestro trabajo, a la que hemos destinado más esfuerzos y recursos y la que nos ha permitido ganar la confianza y la cercanía de la gente.

El trabajo en educación sigue siendo prioritario, sobre todo dirigido a la etapa de primaria, en la que la población infantil es más vulnerable y tiene la oportunidad de cimentar la construcción de un proyecto propio de futuro. Nuestra intervención se dirige a apoyar los sistemas educativos, con el mejoramiento de escuelas, la capacitación de los maestros, la dotación de material didáctico, pero también con el diseño de propuestas pedagógicas para la escuela rural, por ejemplo. Asimismo, cabe destacar la formación técnica o vocacional, que se entrelaza con la línea de “fortalecimiento de recursos técnicos locales” y la educación no formal, de la cual lo más significativo es la alfabetización de adultos.

También es prioritaria la salud básica, donde prestamos especial atención a la educación para la prevención y todo lo concerniente a la salud reproductiva, que afecta a la población más débil: la mujer en edad fértil y la primera infancia.

Asimismo, trabajamos en la **mejora de las infraestructuras más básicas**, principalmente la vivienda digna y el acceso al agua potable. Según la Organización Mundial de la Salud, éste es uno de los problemas más graves para un enorme porcentaje de la población mundial, que se va agravando por las malas costumbres tan arraigadas en la relación del hombre con el medio ambiente. Además, procuramos el acceso a otros servicios básicos como la electricidad o las infraestructuras viarias, que también fortalecen los procesos económicos; en definitiva, se opera con la concepción del “desarrollo integral” entendido como un todo ligado para lograr calidad de vida, condiciones para reproducir una vida digna.

En los próximos años, las necesidades básicas serán el tema en el que centraremos los esfuerzos de sistematizar experiencias y gestionar el conocimiento adquirido, para elaborar también metodologías que optimicen los recursos y el impacto que podemos lograr con ellos.

AMÉRICA



Durante el año 2002, en el continente americano se han seguido presentando las grandes contradicciones que han caracterizado a la región en los últimos años. Las expectativas de que “otro mundo es posible”, como la experiencia vivida en Porto Alegre, conviven con unos indicadores de desarrollo humano negativos en su mayoría y una realidad de pobreza y exclusión que crece día a día y coloca a los países en vías de desarrollo en los niveles más bajos del Índice de Desarrollo Humano.

Desde un punto de vista global, es esperanzador el hecho de que los procesos de democratización en la mayoría de los países americanos se van consolidando, alejándose cada vez más de la tradición de inestabilidad política. Pero al mismo tiempo, el problema generalizado de una deuda externa, que ahoga las economías de estos países, hace que resulte muy difícil encontrar una salida a los problemas de pobreza y desequilibrio que se han convertido en crónicos en la región.

En 2002 surgieron movimientos y se consolidaron procesos que mantienen la esperanza de cambios en la vida de millones de americanos. Las elecciones presidenciales en Brasil o en Ecuador han dado paso a líderes carismáticos que prometen ocuparse de los desheredados. El propósito de no descansar hasta que todos los brasileños tenga qué comer; la inclusión en el gobierno ecuatoriano de los representantes indígenas de Pachacutec; el recambio presidencial en Perú, que pone fin a una dictadura marcada por la corrupción; el procesamiento del ex presidente nicaragüense Alemán; la confirmación de un poder de negociación por parte de los indígenas y campesinos en Bolivia o en México... son síntomas de mejoría en la salud política y social del continente.

Pero estos buenos augurios son todavía débiles, porque hay mucho camino que recorrer en la “institucionalización” de estas democracias.

Desde la perspectiva económica el trabajo que queda por hacer es descomunal, ya que son muchos los ejemplos que muestran la vulnerabilidad en la que todavía se encuentran estas economías. La dolarización de las monedas locales se ha mantenido a costa de un enorme esfuerzo social y los temidos reajustes no han conseguido contener las inflaciones, ni mantener la inversión,

con lo que las subidas de los precios para el consumo y los altos índices de desempleo repercuten en los sectores más débiles.

En esta realidad, Ayuda en Acción trabaja en América con la ventaja de la cercanía con las comunidades y con un alto grado de inserción que nos permite intervenir como un actor más en el escenario del desarrollo. Nuestra estrategia nos conmina a trabajar junto con los pobres y a fortalecer las capacidades de la gente, más que limitarnos a atender necesidades.

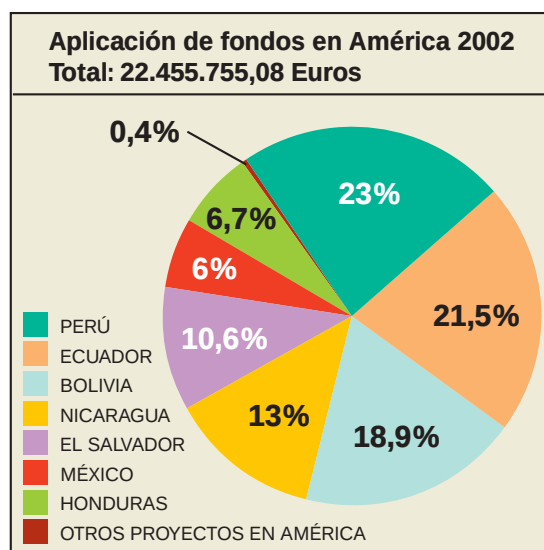
En este sentido, Ayuda en Acción ha trabajado durante 2002 en procesos de empoderamiento de los sujetos, desde diferentes aspectos:

En el sector de las necesidades sociales básicas, la intervención se ha dirigido principalmente a satisfacer dichas necesidades. En educación, se trata de involucrar a los padres y madres de familia en los consejos escolares, de forma que estos lleguen a ser los interlocutores ante las instancias oficiales y, desde ahí, se reclamen las mejoras que el sistema educativo requiere. Asimismo, se prioriza la capacitación técnica y profesional y la formación de líderes comunitarios.

También hemos trabajado de forma prioritaria en la mejora de las condiciones de salud de la población. Por las circunstancias en las que se encuentran muchas de las personas con las que trabajamos hemos realizado acciones de asistencia directa a la población. Buena parte de la inversión se ha dirigido a la dotación de agua potable, un tema que cada vez es considerado más importante.

Para contribuir a la tarea de dinamizar las economías locales intervenimos en actividades de desarrollo económico con el apoyo técnico necesario, facilitando el acceso de los campesinos a los servicios financieros a través de los microcréditos y dotando de los mecanismos de acceso a mercados locales, nacionales e internacionales que completan el proceso económico. Estas tareas se acompañan con la formación imprescindible para la buena administración de los órganos que gestionan todos los procesos.

Todas estas intervenciones se promueven teniendo en cuenta la equidad de género, el fortalecimiento de las capacidades locales y la construcción de una ciudadanía activa.





BOLIVIA



Bolivia es uno de los países más pobres de América y uno de los menos desarrollados del mundo. Según el Mapa de Pobreza de 2001, seis de cada diez personas viven en condiciones de pobreza; lo que significa que 4,6 millones de bolivianos son pobres. En el área rural, la pobreza afecta al 90.8% del total de la población y en el área urbana al 39%. En cuanto a la educación, según el censo 2001, 4 de cada 10 niños recibe una educación insuficiente. En el área rural este indicador es más alentador, ya que 8 de cada 10 niños reciben educación. Los servicios de salud son inadecuados, ya que la atención bajó del 44,2 en 1992 al 31% en 2001. Durante el primer semestre de 2002 la economía creció un 2,02% en relación al mismo período de 2001, y a que la moneda se devaluó un 9%. En junio, Gonzalo Sánchez de Lozada ganó las elecciones presidenciales.

El trabajo de Ayuda en Acción en Bolivia comenzó en 1990. En la actualidad promovemos 12 áreas de desarrollo que benefician a 113.586 habitantes. Durante 2002 una de nuestras prioridades fue el programa de educación, que se enfocó en la construcción de escuelas, la dotación de mobiliarios y materiales, el apoyo a la formación docente y la dotación de viviendas para los maestros.

Un ejemplo a destacar es el trabajo realizado en alfabetización de adultos que, hasta la fecha, ha permitido alfabetizar a 1.311 hombres y mujeres en cuatro áreas donde la tasa media de analfabetismo es del 24.1%. Asimismo, se han formado a 100 educadores populares que utilizan la metodología Reflect Action que promocio- na las destrezas básicas en lectura y escritura.





En infraestructura y específicamente en Licoma, zona ubicada en la provincia Inquisivi, al sudeste del Departamento de La Paz, se pusieron en marcha 305 paneles solares bajo Sistemas Fotovoltaicos que han beneficiado a 27 comunidades campesinas. Estos paneles son también utilizados en centros de alfabetización, viviendas de docentes y centros de salud. Con ellos, demostramos que es posible cumplir con los principios del desarrollo sostenible empleando fuentes renovables que mejoran las condiciones de los pobladores. Asimismo, la implementación de sistemas de microrriego en la región permitió optimizar las condiciones de producción de 85 familias que cuentan con 50 hectáreas de tierra donde hoy se cultivan papa, café, cítricos (limón, naranja), maíz, vainitas y mango.

En el ámbito agrícola continuamos respaldando a los más de 2.454 productores de café en los Yungas e Inquisivi que producen un café de alta calidad denominado café oro. Con esta actividad, muchas de las asociaciones han logrado exportar a importantes mercados europeos, asiáticos y americanos. En el caso de Caranavi, se logró, pese a la drástica caída en la cotización internacional del café (43 dólares el saco de 50 kg), comercializar el café ecológico a un precio de 120 dólares por 45 kg.

Como herramienta para impulsar las acciones de muchos sectores o asociaciones, la cartera de créditos administrados por la Asociación Nacional Ecuménica de Desarrollo, ANED, ascendió a 545.684,92 dólares (25% con fondos de Ayuda en Acción) que beneficiaron a más de 1.684 familias.

En materia de salud, la prioridad se orientó a la prevención y tratamiento de enfermedades. Así, se trabajó apoyando el Seguro Nacional de Maternidad y Niñez en acciones como vacunaciones, fluoraciones, desparasitaciones, atención a enfermedades diarreicas y respiratorias para poblaciones infantiles y se promovió la asistencia a los centros de salud para atenciones prenatales y durante el parto. Con estas acciones se han reducido los riesgos de las principales causas de enfermedad y muerte en Bolivia.

Áreas de desarrollo	POBLACIÓN BENEFICIARIA en habitantes	AÑO DE INICIO DE NUESTRAS ACTIVIDADES	AÑO DE CIERRE DE NUESTRAS ACTIVIDADES
Alto Beni	6.228	2000	2010
Licoma	10.830	1996	2006
Coroico	9.500	1997	2002
Caranavi	10.631	1995	2005
Wichaca	8.794	1998	2008
Viacha	29.595	1997	2008
Zudañez	9.989	1999	2009
Calcha	6.640	1994	2003
Malmiza	11.289	1998	2008
Betanzos	7.717	1998	2007
Ciudad del Niño Jesús	550	1998	2004
Irupana*	1.823	2001	2003

Beneficiarios totales:	113.586
Áreas de Desarrollo :	12
Inicio de actividad:	1990

*Irupana: proyecto educativo en varias áreas del país.



BOLIVIA



Asimismo, se trabajó en materia de prevención, detección y tratamiento en dos de las principales enfermedades del país: la tuberculosis y la leishmaniasis. En nuestras siete áreas de intervención se detectaron 399 casos y, de éstos, 233 recibieron tratamiento completo. En tuberculosis se logró detectar 6.651 sintomáticos respiratorios (personas que tosen más de dos semanas). De ellos, 765 padecían la enfermedad, 575 concluyeron su tratamiento y el resto está en proceso de tratamiento.

En Wichaca, en nuestro objetivo de promover el ejercicio del **derecho a la ciudadanía**, logramos facilitar el acceso a más de 217 certificados de nacimiento a menores y adultos. Fruto de ello, muchos de los pobladores que antes tenían que realizar grandes desplazamientos para iniciar este tipo de trámites hoy cuentan con estos documentos que, al mismo tiempo, permiten, a muchos de ellos, acceder a importantes beneficios sociales.

En 2002 nuestra gestión del área de desarrollo de Coroico (La Paz) pasó a manos de la ONG local Pastoral Social Cáritas Coroico que cuenta con un amplio reconocimiento en la zona. En breve dejaremos el área de Calcha (Potosí) con quienes hemos trabajado 10 años y cuyos resultados nos han dado grandes satisfacciones en producción y participación ciudadana.

EL CIERRE DEL PROGRAMA DE CALCHA

En el distrito municipal indígena de Calcha, en Potosí, se están llevando a cabo las últimas actividades para completar el cierre del programa de desarrollo territorial que se inició hace casi diez años. Fue el primero en el que Ayuda en Acción Bolivia, junto con la institución local Centro de Investigación y Apoyo al Campesinado (CIAC), decidieron empezar a trabajar dados los indicadores de pobreza de la zona. El programa fue financiado con la solidaridad de socios italianos, la Comisión Europea y otros colaboradores.

En una reciente visita tuve la alegría de compartir con los campesinos calcheños, sus autoridades y los colegas del CIAC, las inauguraciones de dos internados escolares rurales, que se suman a un tercero ya inaugurado previamente y a un cuarto, que se construirá en los próximos meses. Al mismo tiempo visité otras obras y actividades del programa, como la producción de miel y frutas, su centro de acopio y procesamiento de miel, sus escuelas y canales de riego y otras muchas más. También observé la organización local de mujeres indígenas “Palomas Brillantes” que, desde una iniciativa económica textil, ha trascendido a una capacidad femenina, cultural y política, de mucha influencia. El importante incremento de la matriculación de los niños en las escuelas, junto a otras muchas acciones, representan los resultados de un largo y arduo proceso que ha logrado integrar el esfuerzo del gobierno local y las instituciones con las organizaciones campesinas, para, juntos, construir un futuro diferente, en un contexto cultural indígena quechua.



A este cambio se ha sumado la generalizada participación de la gente joven en las diferentes actividades, lo cual ha motivado una implicación multigeneracional en el programa, en una zona que contaba con una alta tasa de migración, que, en otras palabras, se puede llamar una genuina movilización social local para el desarrollo. Si los jóvenes se quedan, ya logramos bastante.

El bienestar todavía no ha alcanzado a toda la población, pero este proceso de 10 años, con muchos problemas y experiencias de aprendizaje, ha logrado lo más importante: el establecimiento de un proceso genuinamente local, participativo y multi institucional que se hará cargo de los pasos futuros. Esta tendencia es irreversible y la cooperación de Ayuda en Acción ya no es más, felizmente, el factor catalizador. La alegría de la gente, a pesar de la finalización del programa, es la alegría de su propio despertar.

José Rafael Maguiña
Director Nacional Bolivia





BOLIVIA

10 AÑOS DE TRABAJO CON SABOR A DURAZNO

En los últimos diez años, el Centro de Investigación y Apoyo Campesino (CIAC) y Ayuda en Acción han apoyado al distrito indígena de Calcha en acciones de educación, desarrollo económico y organización comunitaria. Hoy, al cierre de nuestra ayuda, queremos mostrarles los mejores frutos del desarrollo en esta zona, algunos de ellos con un sabor tan dulce como el de la miel o tan delicado como el del durazno.

En el valle de Calcha, a cuatro horas de viaje de la capital Potosina, CIAC ha trabajado con 21 comunidades que incluyen 1400 familias quechuas dedicadas hoy a la apicultura, la fruticultura y, en el caso de las mujeres, también a los tejidos tradicionales; actividades todas ellas que han dinamizado las economías familiares. En este trabajo de cooperación con CIAC, una de las experiencias que más éxito ha tenido es la fruticultura y, específicamente, la producción de duraznos.

El negocio del durazno ocupa actualmente un lugar importante para la economía de los calcheños y ello se observa en el hecho de que cada familia cuenta con, aproximadamente, media hectárea de terreno, de la cual un 60% son tierras destinadas a la producción de frutas (3.0000 metros), entre las que destacan entre 200 y 300 plantines de durazno. Antes, tal y como señalan los técnicos de CIAC, la productividad era de 11.5Kg/planta y hoy alcanza a 55 Kg/planta. Estos frutos, además de destinarse al autoconsumo, en épocas de producción (entre enero y abril) se destinan a la venta de fruta fresca y, en algunos casos, también a la diversificación al producir "mok'ochinchi" (fruta deshidratada).

Si bien hay otras frutas que la región produce como la manzana, el higo, la uva, el membrillo... el durazno es, por demás, tentador en un mercado que consume 35.827 toneladas métricas de durazno fresco. La variedad que más se produce en Calcha es la "criolla blanca" que, además de tener un rico sabor, ha demostrado mayor resistencia a las condiciones de suelo y agua; una variedad también óptima para su transformación en mok'ochinchi. Sólo en algunos lugares de Calcha, como Calvi, se ha implementado la producción de otras variedades de duraznos como el "ulincate" y el durazno "panty", que necesitan un mayor cuidado para preservarlos de las plagas.

De las 21 comunidades en las que trabaja CIAC 18 son estrictamente productoras de durazno. De ellas Calvi, Kehuaca Grande y Yuraj Calcha han logrado una mejor capacidad organizativa entre sus productores y han conseguido acceder a mercados más exigentes. Desde enero a abril, cuando brota la cosecha, los fruticultores de durazno recogen los frutos maduros y se dirigen a los mercados locales en ferias de importancia como las de Yawisla, Calvi, Vitichi y San Pedro, así como a algunos mercados rigurosos como el de las ciudades de Potosí o La Paz. Para los mercados más exigentes se ofertan duraznos en cajas de 27 kilos que tienen un valor de 5 a 6 dólares por caja y cada productor suele llevar entre 6 y 8 cajas. Para el caso del mok'ochinchi, el precio por un quintal (46 kilogramos) está entre 40 y 80 dólares y cada uno de los productores suele llevar entre 8 y 10 quintales en épocas altas.

El apoyo que ha brindado CIAC a los fruticultores va desde proporcionar algunos insumos necesarios para la producción hasta brindar asistencia técnica semanal. En las experiencias de capacitación, por ejemplo, se ha promovido el uso de plantines en macetas de plástico para los viveros comunales; se ha enseñado podas, injertaciones, fertilización de plantas, manejo de post cosecha, raleo; se han implementado campañas de limpieza, etc; que hoy, según comenta Crecencio Callapino, responsable de producción de CIAC, han permitido mejorar los ingresos familiares: "Antes, los ingresos anuales por familia eran de 600 dólares y ahora ascienden a 1.200 dólares. Más de la mitad de estos ingresos se generan gracias a la venta de durazno fresco o deshidratado".



Don Manuel, un ganador

En la comunidad de Tajchi, al noreste de Calcha, Don Manuel Choque Quispe, un hombre de 60 años, se dedica, junto a su esposa Irene, a la fruticultura y a la horticultura. Él aprendió este trabajo de sus padres y lo ha transmitido a sus hijos: “Desde chiquititos mis hijos han aprendido porque cuando yo trabajaba ellos llevaban su abono o su piquito. Ahora, el grande, que ya tiene 26 años, está bien práctico para los duraznos”, comenta.

Don Manuel recuerda bien otros años cuando CIAC no estaba en Calcha: “antes tenía sólo maíz y un poco de papa pero ahora tengo todo frutales, los durazneros. El maíz tiene un precio bajo y no nos resultaba, por eso hemos puesto muchas plantitas de durazno y algunas verduras que se venden mejor”.

Gracias a las mejoras que ha realizado en sus tierras, Don Manuel, como nos dice sonriente, ha ganado algunos premios en las ferias locales como las de Ampa Ampa. Allí ha llevado durazno pero también tomates y cebollas, productos que, por su buena calidad y tamaño, le han hecho merecedor de premios consistentes en herramientas que utiliza en su huerto.

La unión hace la fuerza

Los fruticultores calcheños se han unido en cuatro asociaciones y esto les ha permitido ofertar una mayor cantidad de fruta fresca o transformada y, además, obtener mejores precios en mercados también exigentes. Unidos en estas asociaciones, con 215 socios, tienen su asesoría jurídica, sus estatutos y reglamentos internos que les ayudan a funcionar administrativa y operativamente.

Un hasta pronto con Calcha

El programa está en la etapa de cierre y, en materia de producción de duraznos, ha ayudado mucho para propagar los huertos y los plantines además de para mejorar las economías familiares. Pero los huertos, salvo excepciones, todavía no son muy competitivos y en ello continúan trabajando.

Sin embargo, palabras como las del apicultor y fruticultor Serafín Colque: “antes nosotros emigrábamos a diferentes países como Argentina o Brasil o Santa Cruz pero ahora estoy tranquilo económicamente porque le doy alimentación y vivienda a mi familia”, nos hacen pensar que el trabajo de estos años ha puesto en marcha un proceso que ahora está en manos de los verdaderos interesados, los campesinos.



ECUADOR



Pese a su gran riqueza natural, Ecuador ocupa, según el índice de desarrollo humano, el penúltimo lugar de los países de América. La mejora de la calidad de vida de las familias, pero especialmente la de los hogares más pobres, demanda una mayor gestión pública para dinamizar aspectos como la nutrición, el saneamiento ambiental, la salud, la educación básica y el empleo; especialmente en unos momentos en los que los sectores marginales son los que más están sufriendo la crisis económica, política y social que atraviesa el país. La nueva coyuntura política -en la que por primera vez los sectores indígenas forman parte del gobierno- lejos de cumplir las expectativas creadas ha sumergido al país en una nueva etapa de incertidumbre, agravada por la ineficacia de los gobiernos para implementar planes de desarrollo social. Ello sin olvidar la enorme presión que ejerce en la economía la deuda externa: 14.000 millones de dólares, lo que supone el 118% del PIB.

La labor promovida por Ayuda en Acción **en el ámbito de la educación** cuenta cada vez con mayor participación comunitaria y estatal. Los foros educativos comunitarios, espacios de reflexión en los que intervienen diversos sectores de la sociedad civil, han animado la movilización ciudadana así como la de los padres y madres y la de los líderes locales para demandar ante las instituciones del Estado y ante las ONG respuestas concretas a sus apremiantes necesidades. En total, de esta labor por la universalización de la educación, se están beneficiando 38.980 niños y niñas de educación básica y más de 1.500 profesores y profesoras se han capacitado mediante cursos y talleres de pedagogía avanzada.

En 2002, conseguimos equipar y poner en marcha 101 bibliotecas escolares básicas, 48 aulas, 7 áreas recreativas, 6 comedores, 4 viviendas para maestros y 48 escuelas fueron dotadas con mobiliario escolar básico.





En el ámbito de la salud, a través de la atención primaria, las acciones promovidas tienden a mejorar las condiciones de salud de la población rural con actividades preventivas y curativas que llevan a cabo brigadas médicas, obstétricas, odontológicas y de vacunación. En 2002, 97.851 personas de las 12 áreas de desarrollo que Ayuda en Acción promueve en Ecuador, se beneficiaron de estas acciones. Cabe destacar la atención que recibieron más de 8.000 mujeres en edad reproductiva a través de la Campaña de “Papa Nicolau” cuyo objetivo es prevenir el cáncer de útero.

Asimismo, capacitamos a 409 promotoras y promotores de salud en varias áreas de desarrollo a través de programas de salud comunitaria en los que se fusionan el milenar saber de la medicina tradicional y los conocimientos científicos modernos. Estos programas están gestionados por las propias organizaciones campesinas y están legalmente reconocidos por el Ministerio de Salud Pública.

La mejora de los sistemas productivos tradicionales es uno de los objetivos básicos para conseguir la seguridad alimentaria de las familias rurales. 29.820 campesinos y campesinas han visto ya cómo poco a poco la producción de sus parcelas ha ido mejorando sistemáticamente tanto para el consumo familiar como para la comercialización.

El impulso de los **mercados financieros** rurales a través de los Comités Intercomunales de Crédito ha fomentado una cultura responsable de crédito. En este sentido, cabe resaltar la baja morosidad que se da en nuestras áreas donde el índice de impagos se sitúa en el 0.39%. Durante 2002 se concedieron 509 créditos en 122 comunidades rurales por un importe de 532.134 dólares. Con esta cifra, en el período 1996-2002 hemos entregado un total de 1.460.492 dólares en créditos.

En 2002, las actividades promovidas para **la conservación del Medio Ambiente** tuvieron especial relevancia. 8.483 personas participaron en actividades de formación y sensibilización para un uso sustentable de los recursos naturales. Cabe destacar la inauguración del “Centro de Gestión Ambiental Aguarongo”, en el área de Sigüig, a través del cual se ejecutan programas básicos de educación ambiental, investigación y rehabilitación.

En el ámbito del fortalecimiento de las capacidades de negociación de las organizaciones de base, en 2002 se logró que 17 asociaciones productivas, sociales y educativas tuvieran personalidad jurídica, lo que les permitirá acceder a programas de desarrollo promovidos por distintos organismos estatales.

Áreas de desarrollo	ONGD ejecutora	Año de inicio	Comunidades beneficiarias	Población Total
SUCÚA	AEA	1986	30	7.752
NAPO	AEA	1991	40	7.081
BOLÍVAR	AEA	1996	51	18.751
SIGSIG	RIKCHARINA	1996	50	12.886
MITAD DEL MUNDO	Casa Campesina	1996	66	23.157
INTAG	AEA	1996	76	15.243
STA. ELENA	CPR	1996	31	37.997
CUSUBAMBA	FEPP	1997	20	7.134
COTACACHI	AEA	1997	45	14.037
PEDRO CARBO	AEA	1997	41	14.250
MUISNE	FEPP	1998	30	5.916
CHILLOGALLO	PROY. SALESIANO	2002	/	5.000

Beneficiarios totales:	169.204
Áreas de Desarrollo :	12
Inicio de actividad:	1986



ECUADOR



El aislamiento geográfico, político, económico y cultural que sufren los grupos marginados con los que trabajamos, se agrava por la desinformación y la exclusión que sufren estas comunidades. Con el fin de paliar los efectos de este aislamiento, en 2002 participamos en 14 emisoras de radio comunitarias que nos permitieron acceder a 320 programas. Asimismo, capacitamos a 9 comunicadores alternativos para la producción de material de divulgación en las áreas de Bolívar y Sigüig. En esta última, se logró, en tres comunidades, el establecimiento y la difusión de periódicos populares.

En el área de Intag se consolidó el Proyecto de Radio Comunicación Intag-Cotacachi. Este instrumento ha tenido un gran impacto social ya que ha permitido la comunicación en las emergencias de salud y de la seguridad pública.





SUMAR SINERGIAS

El reto de fortalecer las capacidades humanas locales, como principio fundamental de la cooperación al desarrollo, está provocando la aparición de mecanismos creativos en diversos aspectos del convivir comunitario: se dinamizan los canales de comunicación entre los distintos actores sociales para compartir información significativa que anima la construcción de la organización, la ciudadanía y la democracia; se permite el rescate, la recreación de la cultura local y la reafirmación de la identidad; se recuperan y enriquecen los saberes colectivos para, a partir de ellos, ampliar los conocimientos que permiten a las personas y colectivos locales el dominio de los mecanismos adecuados de la producción y el mercado...

En este nuevo contexto, las redes y coaliciones surgen como el soporte que asegura el logro de las aspiraciones comunitarias en base a la suma de esfuerzos humanos y materiales aportados por los propios actores locales y las entidades públicas y privadas implicadas en el desarrollo local. A nivel regional y del país, para 2002, Ayuda en Acción Ecuador se marcó el reto de sumar sinergias con otras ONG de desarrollo para darle una dimensión mayor a la misión institucional. Con este propósito, fuimos estableciendo relaciones, cada vez más sólidas, con la Plataforma de Organizaciones No-Gubernamentales de Desarrollo del Ecuador y la Red Financiera Rural, en cuyo seno han hallado acogida nuestros planteamientos de desarrollo con rostro humano. Asimismo, con nuestra participación en el Grupo de ONG de apadrinamiento se ha iniciado la construcción de propuestas conjuntas en temas de apoyo a los sectores sociales más vulnerables de las zonas de intervención de cada

institución. Los resultados en la aplicación del programa de sensibilización colectiva sobre los derechos de los niños, las niñas y los adolescentes, se verán el año siguiente.

Los aspectos mencionados han abierto nuevos espacios para el fortalecimiento de los proyectos de vida de los pobres de Ecuador. Asimismo, han constituido puntos favorables para el crecimiento institucional respecto de la presencia de Ayuda en Acción en el país. Esto último se ha enriquecido, aún más, con el establecimiento de una nueva área de intervención localizada en la zona suburbana sur de la ciudad de Quito y de Santo Domingo de Los Colorados con el objetivo de apoyar a los chicos y chicas trabajadores de la calle que requieren protección a su integridad y atención básica para la salud y la educación. Para el logro de los propósitos de este proyecto, hemos construido una alianza significativa con la Comunidad Salesiana del Ecuador.

En síntesis podemos asegurar que la apuesta del año 2002, respecto a iniciar la construcción de alianzas, desde lo local hasta el nivel nacional, para consolidar nuestro modelo de cooperación al desarrollo, ha dado pasos seguros que auguran escenarios de mayores esfuerzos interinstitucionales en beneficio de los procesos de desarrollo local.

Flavio Tamayo
Director Nacional Ecuador

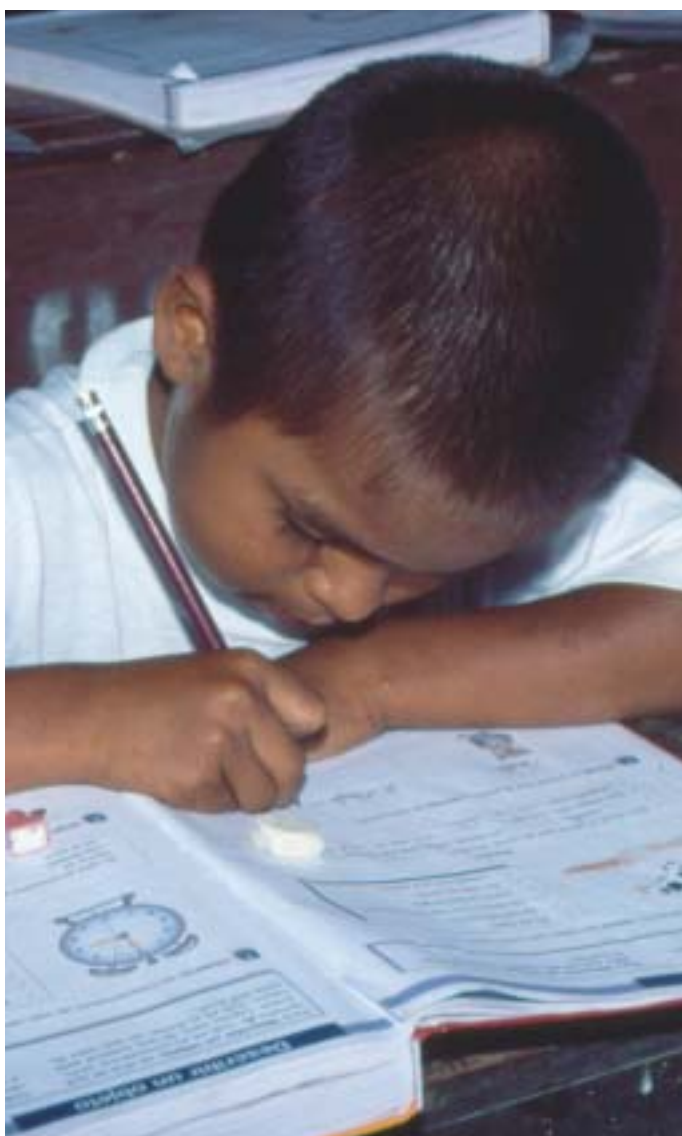




ECUADOR

UN MUNDO DIFERENTE PARA LAS NUEVAS GENERACIONES

A través de Ayuda en Acción Ecuador y a lo largo de 2002, se han apadrinado 19.033 niños y niñas en doce áreas de desarrollo, distribuidas en las regiones Costa, Sierra y Amazonía. De esta relación que compartimos con los sectores sociales más desfavorecidos, nacen unos Vínculos Solidarios que se basan en unos valores muy sólidos de dignidad y solidaridad y que son la esencia, el principio y el fin de nuestro trabajo. Intentamos que estos Vínculos que se originan con nuestra intervención no tengan un papel estático y nos permitan diseñar un mundo diferente al actuar como multiplicadores de relaciones de respeto, igualdad, afecto y aprendizaje.



Partiendo de esta perspectiva, uno de los objetivos de todos los que trabajamos en Ayuda en Acción Ecuador ha sido que el auspiciamiento (apadrinamiento) no se limite a un sistema facilitador de información niño-socio y viceversa. Queremos que el auspiciamiento sea, sobre todo, un eslabón generador de Vínculos Solidarios entre los niños y niñas, los comuneros/as, las comunidades y entre los ciudadanos/as ecuatorianos para con los amigos/as europeos.

Pero, ¿cómo lograrlo? Ese ha sido uno de nuestros principales retos durante 2002.

Para conseguirlo nos hemos planteado varios objetivos: por un lado, fomentar la implicación directa del colaborador en los procesos de desarrollo y que éste tenga un conocimiento profundo de la realidad de las comunidades. Así, construiremos una verdadera educación intercultural.

Otro de los objetivos es que las comunidades se apropien, aún más, de todos aquellos procesos que buscan el desarrollo humano y sustentable de las personas. Nuestra experiencia nos ha enseñado que éste es el único camino que nos puede llevar a una verdadera efectividad de las acciones que emprendemos en favor del crecimiento integral de la niñez campesina.

En este sentido, durante el año 2002, se han conseguido avances particularmente significativos con los **Programas Comunitarios de Desarrollo Infantil**, que se están desarrollando en todas nuestras áreas y que se caracterizan por la participación activa de toda la comunidad.

Beneficiarios directos e indirectos

Los beneficiarios directos de estos programas son los niños y niñas menores de 6 años que se encuentran en situación de riesgo por causas tan graves como la ausencia temporal o permanente de sus madres, por vivir en entornos insalubres y carentes de servicios públicos básicos, por tener limitados sus estímulos en su entorno



COBERTURA DE ATENCIÓN PREESCOLAR

ADT	Centros Infantiles	Número niños	Número niñas	Docentes	Madres voluntarias
BOLIVAR	8	150	50	8	15
COTACACHI	20	260	249	20	8
CUSUBAMBA	14	201	372	14	29
INTAG	12	133	125	12	12
MITAD DEL MUNDO	34	620	666	34	53
MUISNE	9	170	177	9	27
NAPO	4	106	124	4	26
PEDRO CARBO	8	251	195	8	13
SANTA ELENA	39	791	761	39	63
SIGSIG	15	223	227	28	41
SUCÚA	30	380	340	30	35
TOTAL	193	3.285	3.286	206	322

Los principales objetivos de los Programas Comunitarios de Desarrollo Infantil son estimular el desarrollo psico-afectivo y el preaprendizaje escolar de los menores sin desvincularles de su realidad cultural. El centro infantil se constituye en una atractiva e interesante prolongación del hogar, donde las relaciones interpersonales se desenvuelven en un ambiente de familiaridad y respeto.

familiar y comunitario, por sus escasas posibilidades de contar con un referente cultural propio que afecta a la formación y consolidación de su identidad y por la permanente amenaza de desnutrición que padecen.

Las beneficiarias indirectas son especialmente las madres de familia que, por razones socioeconómicas diversas, como el trabajo y los reducidos ingresos económicos, no pueden facilitar el desarrollo adecuado de sus hijos.

Los niños y las niñas son los auténticos protagonistas de los Programas de Desarrollo Infantil, con sus problemas, vivencias e ilusiones, pero no son los únicos: las madres comunitarias se encargan del cuidado diario y reciben capacitación sobre salud infantil, primeros auxilios, nutrición y dietética; en tanto que los educadores parvularios se encargan de las acciones educativas del aprendizaje.

Así mismo, se estimula a los padres y madres de familia para que se involucren directamente en el cuidado de los/as niños/as en el hogar -lo que es evaluado periódicamente- y participen en las acciones comunitarias que tienden a fortalecer los programas.

Complementariamente se establecen nexos cooperativos con otras instituciones para desarrollar acciones de mejora de los servicios básicos mediante la formación de huertos, crianza de animales menores o la implementación de microempresas comunitarias.

El centro infantil es, por lo tanto, un eje comunitario en el que se generan acciones de desarrollo en beneficio del niño y de la niña y en el que, además, se educa a la familia y a la comunidad. A través de este proceso, se están logrando cada vez mayores grados de compromiso comunitario con la educación preescolar, una apuesta que también responde a los deseos de igualdad y dignidad para todos y todas, que tienen muchos ciudadanos españoles que se han solidarizado con esta causa y lo manifiestan de forma activa.

El hecho de que los seres humanos se necesitan unos a otros, a pesar de encontrarse en circunstancias distintas -como es el caso de la relación niño/socio- implica una relación humana y, como toda buena relación, las partes se benefician con conocimientos, experiencias y vivencias. Esto nos enseña que la actitud solidaria es el fundamento para el desarrollo a escala humana de la democracia, la equidad y la paz.



EL SALVADOR



El Salvador se enfrentó en 2002 con un despido masivo de empleados públicos; una epidemia de dengue hemorrágico, que se cobró principalmente vidas de niños y niñas; y una prolongada huelga de médicos del Instituto Salvadoreño del Seguro Social, ISSS, que provocó una crisis en el sistema de salud a nivel nacional. En lo económico, continuó la caída de los precios del café, aumentó la tasa del desempleo y la dolarización alcanzó al 90% de la moneda en circulación, provocando un deterioro en el poder adquisitivo de la gente y generando un aumento en los precios de la cesta básica. La familia salvadoreña sigue teniendo en la inseguridad ciudadana, en la violencia generalizada y en el alto costo de la vida, sus principales dificultades.

Ayuda en Acción trabaja en El Salvador desde 1990. Actualmente estamos presentes en 6 áreas de desarrollo cuyas actividades benefician a 158.394 personas de 172 comunidades de los departamentos de Morazán, Sonsonate, Usulután y Cabañas.

En 2002, nuestros ejes de actuación estuvieron centrados en mejorar la calidad educativa, potenciar las actividades agropecuarias, pesqueras y no tradicionales para incentivar la generación de ingresos; capacitar y potenciar la organización comunitaria, apoyar la infraestructura básica y fomentar los espacios de recreo y desarrollo cultural en cada una de las áreas de desarrollo. El medio ambiente, los derechos de la infancia y la seguridad alimentaria fueron también líneas prioritarias en nuestro trabajo.

Mención especial merece el proyecto impulsado con Payasos Sin Fronteras en el área de desarrollo de Santo Domingo de Guzmán (departamento de Sonsonate) para trabajar talleres de expresión corporal con niños, niñas, jóvenes y maestros con el objetivo de contribuir a la recopilación, difusión y creación de cultura local. Esta iniciativa tuvo gran impacto y fue muy bien aceptada por la comunidad. En total se llevaron a cabo 33 representaciones en 28 comunidades gracias al apoyo de otras compañías de payasos. Más de 6.600 personas asistieron a ellas.



En el campo de la Educación trabajamos en el análisis y la reestructuración de los Proyectos Educativos Institucionales (PEI's) que han permitido consolidar grupos de padres de familia involucrados en vigilar la calidad educativa que sus hijos reciben. Asimismo, se continuó con el programa de becas y con el apoyo de la educación a distancia.

Ante la epidemia de dengue hemorrágico, se lanzó una campaña de sensibilización en 3 áreas de desarrollo, en escuelas y comunidades, en función de su situación geográfica y su posible vulnerabilidad ante la enfermedad. En esta campaña jugaron un papel importante los Comités Comunitarios de Salud que, a lo largo de 2002, se han fortalecido y ampliado.

Ante la falta de medicamentos en algunas escuelas y centros de salud, distribuimos botiquines y materiales médicos. Asimismo, algunos centros escolares fueron equipados con materiales lúdicos y pupitres. En el ámbito de las infraestructuras, además de sistemas de agua potable, letrinas y cocinas-bodegas, se continuó con la construcción de viviendas, centros escolares, centros de salud y centros de bienestar infantil.

Las iniciativas económicas promovidas tuvieron gran importancia en la conformación de comités de productores que recibieron formación en ámbitos como el manejo integrado de plagas y controles de costes de producción, entre otros. Asimismo, se fortaleció el sistema de microempresas y se pusieron en marcha cultivos rentables con el objetivo de que los productores puedan contar con alternativas de ingresos para sus familias y contribuir a la seguridad alimentaria de niños y niñas en comunidades donde el índice de desnutrición es elevado.

En 2002 fomentamos la capacitación de los Comités Comunitarios de Salud, de Cooperativas, Asociaciones Comunales, Comités Agrícolas y Comités Infanto-juveniles, en temas como derechos humanos, gestión y administración, liderazgo, género y control de enfermedades, entre otros. En el ámbito del fortalecimiento de las capacidades locales, se avanzó significativamente. Algunas comunidades trabajaron en sus propios planes de desarrollo y se logró la participación en la organización intercomunitaria promoviendo el liderazgo y la participación activa en la toma de decisiones frente a los gobiernos locales.

Para el fortalecimiento de los grupos locales, se agilizó y mejoró la organización de las asociaciones de desarrollo comunitario, ADESCOS, y contamos con el apoyo de los gobiernos locales en la capacitación y legalización de las mismas. A nivel local, se establecieron convenios de cooperación con alcaldías, con el Ministerio de Educación, el Programa Mundial de Alimentos, la Secretaría Nacional de la Familia y la red de organizaciones de patrocinio.

Beneficiarios totales: 158.394
Áreas de Desarrollo: 6
Inicio de actividad: 1990

POBLACIÓN	BENEFICIARIOS	Hombres	Mujeres
AD MORAZÁN			
Beneficiarios Directos:	14.337	5.854	8.483
Beneficiarios Indirectos:	57.348	23.416	33.932
Comunidades atendidas:39			
AD CACAOPERA			
Beneficiarios Directos:	4.048	2.035	2.013
Beneficiarios Indirectos:	16.192	8.140	8.052
Comunidades atendidas:33			
AD JIQUILISCO			
Beneficiarios Directos:	2.488	1.031	1.457
Beneficiarios Indirectos:	9.952	4.124	5.828
Comunidades atendidas:10			
AD CHILANGA			
Beneficiarios Directos:	1.318	665	653
Beneficiarios Indirectos:	5.272	2.660	2.612
Comunidades atendidas:23			
AD SANTO DOMINGO			
Beneficiarios Directos:	8.066	3.175	4.891
Beneficiarios Indirectos:	24.198	9.525	14.673
Comunidades atendidas:32			
AD CABAÑAS			
Beneficiarios Directos:	3.035	1.634	1.401
Beneficiarios Indirectos:	12.140	6.536	5.604
Comunidades atendidas:35			

EL SALVADOR



LOGROS, RETOS Y DIFICULTADES DE 2002

El programa de Ayuda en Acción en El Salvador estableció en 2002 una relación sólida con la población y sus organizaciones en las zonas donde actúa, especialmente con las Asociaciones de Desarrollo Comunal, ADESCO. Nuestro objetivo de reforzar la participación de la sociedad civil en las comunidades, a través de las ADESCO y de los comités de educación y salud, está permitiendo incrementar significativamente el control social de los programas y los proyectos municipales.

Las actividades promovidas en 2002 para la protección de los recursos naturales, junto a las de apoyo a la producción, transformación y comercialización han favorecido las iniciativas económicas de la zona. Asimismo, hemos avanzado mucho en elevar el perfil de nuestra Organización en los ámbitos locales de acción y en el campo de la cooperación internacional que actúa en El Salvador, lo que nos ha permitido alcanzar alianzas estratégicas de cofinanciación con varios organismos.

Aunque Ayuda en Acción El Salvador trabaja en estos momentos en la elaboración de su estrategia de acción en el país, nuestro compromiso con la nueva

estrategia institucional nos ha llevado ya a compartir con las comunidades la nueva concepción del Programa de Vínculos Solidarios a través de la creación y formación de los Comités Comunitarios de Vínculos Solidarios. Impulsar ampliamente el nuevo concepto de Vínculo Solidarios y convertirlo en un eje transversal de trabajo de todo el Programa Nacional, es uno de los retos más importantes a los que nos enfrentaremos en 2003.

Otro de los retos de Ayuda en Acción El Salvador está en conseguir trascender los límites comunitarios y municipales, potenciar las iniciativas de incidencia y la Campaña de Educación así como desarrollar más el ámbito del fortalecimiento de la sociedad civil. En 2002 los avances fueron significativos y nuestro trabajo benefició a los habitantes de las 172 comunidades que atendemos directamente, a través de nuestras 6 áreas de Desarrollo. Áreas de Desarrollo que se encuentran ubicadas en los departamentos con mayores índices de pobreza en El Salvador.

Ana Lorena Orellana
Directora Nacional El Salvador





EL SALVADOR

LA RISA CONTINÚA SIENDO NECESARIA

Es difícil consignar la actividad más importante de un año cuando se tienen tantos equipos trabajando con tanto compromiso y dedicación como sucede en El Salvador ya que la intervención más pequeña también se hace para generar cambios importantes en la vida de los niños y niñas, de las familias y de las comunidades.

Pero, al tener que seleccionar una de tantas, nos inclinamos por escoger las actividades llevadas a cabo en el Área de Desarrollo de Santo Domingo de Guzmán donde la expresión y sus diferentes técnicas fueron una magnífica herramienta de aproximación a los jóvenes y a los agentes de intervención social de la zona.

Seleccionamos esta actividad pues es una de las primeras en que nos asociamos con otra institución en términos de capacidades (qué sabemos hacer cada uno).

Esta actividad se llevó a cabo por medio de un convenio de cooperación entre Ayuda en Acción y Payasos Sin Fronteras. Empezó a implementarse en el mes de abril de 2002 con una misión preparatoria, las actividades comenzaron en el mes de mayo y se prolongaron durante seis meses, hasta finales de año. En este convenio, Payasos Sin Fronteras puso a disposición del proyecto un equipo de profesionales para llevar a cabo las diferentes capacitaciones (2 hombres y una mujer). Ayuda en Acción apoyó con la parte logística del mismo (el transporte entre las comunidades y el alojamiento del equipo y de las compañías de payasos invitadas mientras estuvieran en la zona), además de llevar a cabo la parte de representación institucional ante las autoridades locales.

Difusión de la cultura local

En el transcurso del programa, se trabajó con un grupo de jóvenes de Santo Domingo de Guzmán, específicamente de la comunidad de Los Arévalos, en un proyecto de recopilación, difusión y creación de cultura local. A lo largo del mismo, siete jóvenes de una comunidad campesina (2 chicas y 5 chicos) estuvieron capacitándose en técnicas de circo, de "clown", de malabares, de actuación, de dinámicas de grupo y, sobre todo, de "vencer la vergüenza". Este largo proceso de capacitaciones y "fogueo" se tradujo en dos espectáculos públicos (un pasacalles y un espectáculo de teatro en un escenario) creados y llevados adelante por el mismo grupo de jóvenes, para sorpresa, admiración y alegría de sus propios vecinos y vecinas.

Además de la capacitación y el proceso de entrenamiento con el grupo de jóvenes, también se trabajó con profesores y profesoras de 24 escuelas en el área de intervención, con profesionales que abarcaban desde la educación preescolar hasta los últimos años de la educación básica, buscando ampliar el repertorio de técnicas didácticas de los docentes con la inclusión de técnicas de expresión.

En el mismo sentido, se trabajó con los catorce promotores de salud del Ministerio de Salud Pública que atienden a otras comunidades de nuestra área de intervención, para ampliar sus técnicas de trabajo e incidir en los procesos educativos de prevención llevados a cabo a nivel comunal.

Tanto con maestros como con los promotores se utilizaron dinámicas participativas a través de juegos, técnicas de circo, dinámicas de grupo, canciones... Estas técnicas permitieron a los beneficiarios del proyecto encontrar alternativas en los procesos de transmisión de mensajes y mejorar los procesos comunicativos.





El objetivo del proyecto iba más allá de la simple representación teatral ya que buscó impulsar procesos no formales de comunicación que permitieron, en la mayoría de los casos, que los participantes expresaran sus ideas sin inhibiciones, abiertamente, con naturalidad y espontaneidad.

Las actividades específicas del grupo de capacitadores de Payasos sin Fronteras se complementó con la visita de tres diferentes compañías de payasos en el transcurso de los seis meses que duró su intervención. Estas compañías, con sus narices rojas, sus bicicletas de una sola rueda y sus situaciones cómicas, dieron 33 actuaciones en 28 comunidades, con un total aproximado de 6.600 espectadores, suscitando las risas de chicos y grandes, nada acostumbrados a ver espectáculos de esa naturaleza en sus comunidades.

La recapitulación final del proyecto fue altamente positiva para las dos instituciones, pues nos quedó claro que el aunar las diferentes habilidades de instituciones tan dispares genera grandes beneficios para las comunidades. Tan positiva fue la valoración realizada, que se acordó darle continuidad durante el año 2003 en el departamento de Morazán. Este proyecto nos demostró a todos y todas que la risa sigue siendo necesaria y útil para acompañar los procesos de desarrollo de las comunidades y para acercarnos a las diferentes personas en el proceso de buscar una vida mejor para todos.



HONDURAS



La deficiencia de desarrollo humano que afecta a Honduras se debe principalmente a la alta tasa de analfabetismo que registra el país, 40.84%, así como a sus bajos ingresos. El 57% de los hogares urbanos y el 75% de los rurales viven por debajo de la línea de la pobreza. De ellos, el 37% y el 61% respectivamente, viven en condición de extrema pobreza (indigencia). Durante 2002, el PIB creció un 2%, debido en parte a las remesas que los más de 500.000 emigrantes hondureños de EEUU enviaron al país. En los últimos años, Honduras ha sido blanco de fenómenos naturales como El Niño y La Niña que han producido severas sequías y/o inundaciones y han provocado grandes pérdidas, fundamentalmente, en la agricultura, de la que depende exclusivamente la raquítica economía nacional. La prolongada sequía de 2001, ha incrementado la inseguridad alimentaria, la extrema pobreza, las migraciones internas e internacionales y ha provocado cambios drásticos en la dieta alimentaria así como el incremento de la desnutrición global en niños menores de 5 años. El nuevo Gobierno se enfrenta a una Estrategia para la Reducción de la Pobreza de difícil cumplimiento y que no vislumbra un futuro claro.

Ayuda en Acción inicia sus actividades en Honduras en 1997. Hoy trabajamos en 4 áreas de desarrollo que benefician a 58.954 habitantes de 168 comunidades.

Con el fin de apoyar la organización comunitaria trabajamos en la capacitación de líderes comunitarios, en el fortalecimiento de las organizaciones locales, en la realización de eventos socioculturales y en diagnósticos y planificación participativa. Asimismo, apoyamos la cultura y el deporte, promovimos una campaña de participación ciudadana y apoyamos los procesos organizativos locales. Esta gestión de apoyo a la organización comunitaria benefició a 5.399 personas adultas y a 436 niños y niñas.

En el ámbito de la Infraestructura vial, vivienda, sistemas de agua y saneamiento básico apoyamos el saneamiento ambiental por medio de infraestructura sanitaria y mejoramiento de los sistemas de agua en los proyectos de Comayagua Norte y Choluteca Norte. De ellos se beneficiaron 182 personas de 9 comunidades.





En las áreas de El Paraíso Sur, Humuya y Comayagua Norte, con el fin de apoyar la salud comunitaria, trabajamos en el ámbito de la salud reproductiva, en campañas de prevención de enfermedades así como en promover salud básica para todos a través del apoyo a los servicios básicos de salud. De estas acciones se beneficiaron 3.553 personas adultas y 7.556 niños y niñas de 77 comunidades.

En el ámbito de la educación, trabajamos en el fortalecimiento de las estructuras básicas de educación y salud comunitaria, en el equipamiento de centros educativos, en la mejora de las condiciones pedagógicas de la educación y en la promoción de la cultura, el arte y el deporte. Asimismo, trabajamos en el fomento de la cultura medioambiental, en la realización del festival sectorial ambiental, en la construcción de la biblioteca popular y continuamos facilitando bonos a voluntarias y becas estudiantiles así como fomentando la participación

ciudadana infantil. Dentro de esta línea de actuación, en breve se finalizará la construcción del edificio del Instituto Polivalente Rodimiro Díaz Zelaya. El trabajo promovido en este sentido benefició a 783 personas adultas y a 17.451 niños y niñas de 168 comunidades.

Con el fin de fomentar la dinamización de la economía rural, trabajamos en el desarrollo de infraestructura productiva mediante la construcción del Centro de Capacitación de Sabana Larga Liure, financiado por la Cooperación Española, se apoyó la producción agropecuaria y artesanal y se promovió la diversificación de la producción por medio de la cría de especies menores como cerdos, peces y aves.

Asimismo, se brindó asistencia para la transformación y comercialización de los productos agrícolas de las fincas integrales. De estas acciones se beneficiaron 466 personas de 50 comunidades.

Áreas de Desarrollo	Sede y áreas de influencia	Número de comunidades atendidas	Población Total
AD-1 Choluteca Norte	Municipio de Orocuina(*), Apacilagua y Moroloca	35	18.671
AD-2 Paraíso Sur	Municipio de Liure (*) y Soledad	54	15.583
AD-3 Humuya	Municipios de Ojos de Agua (*), Trinidad y Meambar	52	14.600
AD-4 Comayagua Norte	Municipios de La Libertad (*) y Lajas	27	10.100
Beneficiarios totales:			58.954
Áreas de Desarrollo :			4
Inicio de actividad:			1997

HONDURAS



En definitiva, de los 51 microproyectos promovidos por Ayuda en Acción Honduras en 2002 se beneficiaron un total de 58.954 personas de 168 comunidades, 156 grupos, 26 escuelas y 15 centros preescolares.

Las tres líneas que más apoyamos en 2002 fueron la dinamización de las economías locales, la educación y la organización comunitaria. Los beneficiarios han empezado a ver resultados en la mejora de sus sistemas de agua potable, en la dieta familiar; los niños cuentan con mejores condiciones para recibir sus clases y el proceso de enseñanza y aprendizaje ha mejorado gracias a las bibliotecas y el material didáctico. Asimismo, las capacitaciones han contribuido a generar cambios de mentalidad en la población y se ha trabajado en incidencia para una mayor participación ciudadana. Con los microproyectos de dinamización de las economías locales, se ha contribuido a que las familias mejoren sus ingresos y a reducir la inseguridad alimentaria de la zona. En este sentido, los beneficiarios, con las granjas avícolas y porcinas, han empezado a producir carne con la cual suplen la demanda local de estos productos.

En 2002 empezamos a trabajar para la apertura de una nueva área de desarrollo en el departamento de Yoro.



UN AÑO ESPECIAL

2002 fue un año especial para el Programa Nacional de Ayuda en Acción de Honduras.

Gratamente podemos enunciar que en las zonas de nuestra intervención hemos empezado a comprobar aspectos positivos en la mejora de las condiciones de vida de las comunidades en las que estamos trabajando. En este sentido, debemos congratarnos también por la consolidación e identificación, cada vez mayor, de nuestros equipos de trabajo con la realidad social, económica, política, cultural y ambiental de las comunidades.

Durante 2002 se dio prioridad al trabajo de sensibilización y empoderamiento ciudadano a través de procesos organizativos y de participación comunitaria y el fortalecimiento del aspecto educativo. Otro dato relevante que contribuyó a nuestro logro, es la culminación de la fase del Centro de Capacitación de Sabana Larga en Liure, El Paraíso y El Instituto Polivalente del área de Humuya, Comayagua; concretando así un anhelo de las familias y productores de estas comunidades, quienes, con orgullo, demuestran su satisfacción por haber contribuido con estos proyectos a generar mejores condiciones en su vida diaria.

En otro aspecto se apoyó la dinamización de la economía local a través de empresas productivas y/o comercializadoras que han permitido ya mejorar los ingresos familiares, el autoempleo y la seguridad alimentaria de las comunidades.

En este avance significativo se mantiene presente la participación activa de la mujer y los niños y niñas, estos últimos a través de la formación y orientación de los representantes estudiantiles, que llevó a una mayor implicación en acciones de desarrollo escolar y comunitario; acciones en las que también colabora la red de enlaces voluntarios designados por cada una de las comunidades quienes, a la vez, nos ayudan a estrechar los lazos de solidaridad entre Ayuda en Acción, la comunidad, y los amigos y amigas de la sociedad española.

Lógicamente también nos hemos enfrentado a dificultades, principalmente de carácter medio ambiental, como la sequía -producto del prolongado verano-, la degradación de los recursos naturales, la falta de oportunidades de mercados justos para los productos como café y paste, la falta de medios de producción para la tierra o capital de trabajo. Estos hechos no han disminuido la capacidad de trabajo y el entusiasmo, sino más bien nos han estimulado a buscar alternativas que nos permitan superarlos.

De cara al futuro, nuestro principal reto es el fortalecimiento organizativo con miras hacia la autogestión comunitaria, así como la ampliación de los espacios de participación y toma de decisiones de los pobladores.

Ernesto Magaña
Director Nacional Honduras





HONDURAS

EL CULTIVO DEL PASTE, BASE DE UN NUEVO FUTURO PARA 'EL PARAÍSO SUR'

El proyecto 'El Paraíso Sur', al sur de Honduras, está ubicado en una zona que, en los últimos años, ha sido azotada severamente por la sequía, a causa del fenómeno de El Niño. El proyecto atiende a dos municipios, Liure y Soledad, donde las comunidades se enfrentan diariamente a grandes dificultades como la extrema pobreza, pocas fuentes de trabajo permanentes, difícil acceso a centros de atención médico-sanitaria y falta de asistencia técnica gubernamental.

A todas estas dificultades se unen unas condiciones ambientales desfavorables con suelos erosionados, un terrible proceso de deforestación, agricultura migratoria, pocas fuentes de agua, además de un clima caluroso donde se registran temperaturas extremas de hasta 40°C que ponen de manifiesto, aún más, las deprimentes condiciones de vida de sus habitantes.

En este contexto Ayuda en Acción puso en marcha, en el año 2002, programas que han contribuido a mejorar las condiciones de vida de las familias. Las acciones se han basado en proyectos de rehabilitación vial, salud, mejora de la calidad educativa, infraestructura sanitaria, procesos organizativos y de planificación participativa y generación de ingresos por medio de microempresas.

Una de las áreas participantes en este proceso de desarrollo integral es la comunidad El Victoriano, donde se ha producido un fuerte impulso de la tecnificación de la producción de paste (esponjas). Este proceso incluyó la asistencia técnica, crediticia y capacitación en el manejo del cultivo, procesamiento y comercialización. Estas acciones se realizaron con el objetivo de incrementar el rendimiento por área de cultivo, la calidad del producto, el acceso al mercado y la participación activa de las familias.

En la cadena productiva del paste participan los hombres en las labores de cultivo, las mujeres, integradas en grupos, trabajan en la industrialización del producto y, finalmente, un grupo mixto (hombres y mujeres) se dedican a la comercialización.

Una de las mujeres participantes en este proceso, la profesora **Isabel Pineda Aguilar** nos cuenta cómo se ha transformado su comunidad:

"Hola amigos soy maestra auxiliar de Educación Primaria de la Escuela José Cecilio del Valle de la comunidad de El Victoriano, aldea Los Alpes municipio de Soledad.

Es un verdadero placer dirigirme a ustedes y emocionante a la vez, cuando sé que tengo la oportunidad de contarles algunos de los acontecimientos de nuestra comunidad.



Somos una gente muy laboriosa y nuestro mayor patrimonio es la producción y la industrialización del paste.

Comentarles también que tenemos la dicha de contar con la presencia de Ayuda en Acción. Organización que ha llegado a contribuir en nuestro paulatino pero seguro desarrollo y muestra de ello son las organizaciones de productores de paste y el grupo de mujeres industrializadoras del mismo.

Nuestra motivación como docentes y educadores es mejorar la calidad de la enseñanza-aprendizaje y, para ello, Ayuda en Acción colabora con nosotros a través de la dotación de material didáctico así como en la mejora de las aulas escolares que brindan un ambiente seguro para nuestros alumnos. Asimismo, Ayuda en Acción participa en la dotación de recursos deportivos, en el apoyo en la organización y capacitación del Gobierno escolar y en la sensibilización para un mejor funcionamiento de la participación ciudadana.

Es muy satisfactorio para nosotros poder decir que toda nuestra población en edad escolar asiste al centro de estudio, que tenemos cero deserciones y ausencia escolar y un mínimo porcentaje de repeticiones de curso. También contamos con la conversión de nuestra escuela a Centro Escolar Básico, o sea que antes solamente impartíamos clases hasta sexto grado y ahora hasta el noveno, antes éramos tres maestros, ahora somos seis compañeros y, todo esto, nos llena de mucho orgullo y satisfacción porque sabemos que, de esta manera, nuestros hijos y alumnos tendrán la oportunidad de vivir en un ambiente mejor.

Vale la pena mencionar la emoción de algunos de nuestros alumnos que tuvieron la oportunidad de participar en una gira educativa en la capital de la República, patrocinada por Ayuda en Acción, con la intención de despertar mejores expectativas para la vida, como la de conservar los valores que engrandecen al ser humano en la práctica de los buenos gestos”.

Asentando y mejorando las estructuras ya creadas, esperamos un futuro mejor para “El Paraíso Sur”, en el que mujeres, hombres, niños y niñas puedan mirar sin incertidumbre hacia delante.



MÉXICO



Pese a que los índices macroeconómicos sitúan a México como una de las 15 economías más sanas del mundo, 67 millones de mexicanos viven en condiciones de pobreza y 23 millones en condiciones de extrema pobreza. Estas cifras evidencian las grandes contradicciones y las diferencias que definen a este país donde, en los últimos años, la sociedad civil y el fortalecimiento de los movimientos sociales han marcado un punto de inflexión en la lucha contra la pobreza y en la definición de políticas públicas más justas y participativas. En el ámbito económico, la recesión, producto de la debilidad de la economía estadounidense, la incapacidad para generar empleo y la escasa inversión gubernamental en la promoción del desarrollo regional, unida a la devaluación en un 12% de la moneda, agravan día a día la vida de millones de mexicanos.

Ayuda en Acción trabaja en México desde 1996, donde, en asociación con ONGD locales, promueve 5 programas de desarrollo. En 2002, en coordinación con la Fundación de Apoyo Infantil Sonora y la Fundación del Empresario Sonorense, se abre una nueva área que atiende a los pueblos indígenas, Yaqui, Mayo y Guarijillo en el sur del Estado de Sonora, del que toma su nombre. Con esta nueva área hemos pasado de atender 67 comunidades en 2001, a 80 localidades en 2002. Mención aparte merece el proyecto de atención a niños y niñas indígenas y campesinos con cáncer. Este proyecto tiene su sede en la Ciudad de México y ha generado una red -la red AMANC- que ofrece hoy de forma descentralizada este servicio en 11 estados del país.

En el ámbito de la educación y la formación de recursos humanos locales en 2002, trabajamos en la preparación de técnicos en educación y producción en Guaquitepec, Chiapas. Así, se inició un programa de alfabetización en la región. 11 jóvenes estudian hoy su licenciatura en diferentes universidades del Estado de Chiapas y, junto a la Universidad Autónoma Metropolitana, se ha iniciado una diplomatura en





“Fortalecimiento de organización social y liderazgo social” donde participan dirigentes de 6 organizaciones indígenas. En Zautla, la Licenciatura en Planificación del Desarrollo Rural que impulsa el CESDER (Centro de Estudios para el Desarrollo Rural, organización local con la que colaboramos), está promoviendo la participación de 24 estudiantes en la atención a las comunidades. En Nexapa, la Fundación FAI Nexapa, ha logrado consolidar 45 casas del niño y la niña, donde acuden 850 menores a capacitarse en aspectos medio ambientales, conocimiento de derechos y obligaciones, autoestima y educación extraescolar. Así mismo en Tlatel-Xochitenco se reforzó el área de educación con la ampliación de la biblioteca y la instalación de una sala de informática así como con la profesionalización del 100% de las educadoras de las 3 guarderías.

En materia económica, 3 procesos han caracterizado nuestra intervención: por un lado, el fortalecimiento del proyecto de producción y comercialización de café orgánico a través de la creación de un fondo de acopio y la gira realizada a España de técnicos para promover la venta de café; por otro, el fortalecimiento en las áreas de Zautla y Sonora de sistemas de ahorro y crédito local, donde se destaca la participación de la mujer, y, por último, el seguimiento y consolidación de microempresas tanto en Nexapa como Tlatel-Xochitenco. En Tlatel se ha logrado que un grupo de 18 mujeres cuenten hoy con un taller de bordado y tejido que ha establecido 60 productos distintos y ha logrado su colocación en el mercado nacional. Hoy, el reto es mejorar la calidad y conseguir su exportación.

AREA DE DESARROLLO	ONG LOCAL	NºLOCALIDADES
Guaquitepec	Patronato Pro Educación Mexicano	13
Nexapa	Fundación de Apoyo Infantil, Cuenca Nexapa	25
Sonora	Fundación de Apoyo Infantil, Sonora	20
Tlatel Xochitenco	FAE	3 (Barrios)
Zautla	CESDER	19
AMANC (proyecto urbano)	AMANC	6 (hospitales)

Beneficiarios totales:	63.192
Áreas de Desarrollo :	5
Inicio de actividad:	1996

MÉXICO



En 2002, el fortalecimiento de las capacidades de las comunidades para el ejercicio de su ciudadanía, es decir para la defensa de sus derechos y el cumplimiento de sus obligaciones en un marco de justicia e inclusión, fue otro de los objetivos centrales de nuestro trabajo. En el caso Nexapa, FAI (Fundación de Apoyo Infantil), organización local de demostrada experiencia, consiguió este año sentar en la misma mesa al Gobierno Estatal y a los municipales con las organizaciones comunitarias indígenas para diseñar un proyecto de desarrollo

agropecuario. En Zautla, el CESDER avanza y consolida los comités locales de gestión desarrollando sus planes comunitarios. En Guaquitepec, el Patronato contribuye al fortalecimiento de la cooperativa Paluchen y de 6 organizaciones locales a través de procesos de formación. A nivel nacional, Ayuda en Acción ha contribuido al fortalecimiento del consorcio de educación indígena intercultural donde participan ONGD e instituciones gubernamentales. Asimismo, en coordinación con la Red por los Derechos de la Infancia, se logró establecer una agenda nacional que sentó al Gobierno Federal para iniciar un diálogo para la transformación de las políticas públicas.

En el ámbito de la satisfacción de las necesidades básicas de las comunidades, cabe destacar las acciones de salud, que realiza AMANC, apoyando la atención de 312 niños y niñas con cáncer, y las de FAE (Fundación para la Asistencia Educativa) en Tlatel-Xochitenco que, en 2002, atendió 17.000 consultas y apoyó la mejora de 40 viviendas en las zona de basureros.



MÉXICO EN 2002

Al intentar hacer una reflexión acerca de aquellas cosas que han sido las más significativas durante el año 2002, uno siempre encuentra dificultades para mirar el bosque y no los árboles; sin embargo, desde mi perspectiva, tres fueron los procesos que marcaron la vida del programa Nacional de Ayuda en Acción México en 2002:

En primer lugar, el lograr que las comunidades del área de desarrollo de Nexapa, en coordinación con FAI y Ayuda en Acción, consiguiéramos sentar a los gobiernos municipales de la región (4 en total) y al Gobierno del Estado para acordar un proyecto de coinversión en materia agropecuaria. ¿Por qué fue significativo? Más allá de la importancia que tiene en sí misma la inyección de fondos, lo que resalta es la capacidad que se tuvo para hacer visible una región donde el 50% de sus pobladores viven en Estados Unidos, dadas las condiciones de pobreza extrema, también porque evidenció la capacidad organizativa y de empoderamiento que se va construyendo y, finalmente, porque demostró la capacidad de convocatoria de FAI Nexapa que logró sentar a negociar a las instancias gubernamentales. Hoy en día se reproduce esta experiencia en el área de desarrollo de Zautla.

El segundo proceso que marcó nuestro trabajo provino de Chiapas. Ahí se logró que la cooperativa Paluchen, con el apoyo del Patronato Pro Educación Mexicano, diera el salto para moler y tostar el café; paso que permitió cuajar la iniciativa de impulsar una red para la comercialización de café orgánico y artesanías con productores de México, Nicaragua y Guatemala; es decir, avanzar en proyectos nacionales que fortalezcan lo local.

Y, finalmente, el tercer proceso a destacar se refiere al avance obtenido por la Oficina Nacional y nuestros socios locales para gestionar recursos nacionales. En este sentido, se abrieron espacios de diálogo y negociación con Instituciones Públicas, organizaciones privadas y redes de ONGD.

Con este esfuerzo, queremos sumarnos al que hacen miles de hombres y mujeres en España, por construir un mundo más justo y feliz.

Marco Antonio Castillo
Director Nacional México





MÉXICO

DIÁLOGO Y NEGOCIACIÓN, UNA REALIDAD EN EL ESTADO DE PUEBLA

La región Mixteca baja poblana es una zona pobre de México, tradicionalmente exportadora de mano de obra a Estados Unidos y con un equilibrio ecológico bastante débil, que, a lo largo de muchos años, ha sido invisible a los ojos de los gobiernos federales y estatales. En este contexto, desde el año 2000, la Fundación de Apoyo Infantil Cuenca Nexapa (FAI-Nexapa) y Ayuda en Acción impulsan un proyecto de desarrollo regional.

Desde el inicio de esta alianza se planteó, como estrategia central, el fortalecimiento del tejido social a través de las asambleas comunitarias, la formación de nuevos liderazgos y el fortalecimiento de la capacidad local de gestión y negociación con diferentes niveles de gobierno.

Esta estrategia de trabajo se fundó en el diagnóstico participativo desarrollado por FAI-Nexapa en el año 2000 que detectó una pérdida de identidad cultural como producto de relaciones sociales nuevas, construidas en el marco de los procesos migratorios que se viven en la región desde los años cincuenta.



Un dato puede esclarecer esta situación: en los Estados Unidos viven cerca de 500.000 mixtecos poblanos y, al menos un miembro de cada familia del área de desarrollo, tiene su vida en el norte. Además, como consecuencia de lo anterior, la cohesión comunitaria y la capacidad de construir futuro está fragmentada y la mayoría de los jóvenes sueñan con vivir fuera de la región.

A esta realidad de la zona se une que los gobiernos estatales y federales se han olvidado de la región, como lo demuestra el hecho de que en los últimos tres años, la inversión pública en la zona no llega al 3% del total estatal.

En este contexto, la participación de las mujeres se encuentra en proceso de definición, no sólo en términos de la familia sino también en su papel en la unidad productiva, en la esfera de lo público y en la toma de decisiones. La mujer hoy en la Mixteca va gradualmente asumiendo la conducción de la vida comunitaria y de los puestos o roles públicos.

A partir de este análisis inicial, nuestro trabajo se plantea fortalecer las capacidades locales para el diálogo y la negociación, mejorando la vida asamblearia de las comunidades. Con este objetivo, se trabajó en los distintos niveles de gobierno, a través de proyectos de infraestructuras básicas, y se impulsaron programas productivos rentables, que generaran arraigo y empleo en las comunidades.

Al mismo tiempo, nuestro socio local, FAI-Nexapa empezó negociaciones tanto con los gobiernos municipales como estatales, que permitieron sentar en una mesa de trabajo a los representantes de las comunidades y las autoridades, bajo la formulación de un proyecto de desarrollo regional agropecuario para la Mixteca baja poblana.

Durante casi un año se realizó un trabajo en dos frentes; por un lado fortaleciendo la capacidad de las comunidades para planear, ejecutar y controlar proyectos de desarrollo y, por otro, un trabajo de capacitación a funcionarios locales y de negociación con las instancias del Gobierno Federal.



Las comunidades identificaron y planearon proyectos y las autoridades se plantearon caminos de inversión que permitieran unir los intereses locales, municipales, estatales, además de las formas de trabajo de FAI Nexapa y Ayuda en Acción.

El resultado final ha sido la firma de un convenio de colaboración entre el Gobierno del Estado de Puebla, los ayuntamientos de Jolalpan, Chiautla, Huehuetlan el Chico y Cohetzala, con FAI Nexapa y las comunidades del área de desarrollo.

Más allá de haber logrado una coinversión para el 2003 de cerca de 360.000 dólares americanos, es importante destacar que se ha mejorado la capacidad de negociación y el empoderamiento de FAI Nexapa y las comunidades, fortaleciéndose, además, la competencia de moverse en la red y de construir esperanza y arraigo en los habitantes de la región.

Estos proyectos están actualmente en marcha y estamos seguros de que es posible un futuro cada vez mejor para el Estado de Puebla.





NICARAGUA



En el año 2002 la atención del país estuvo centrada en la campaña emprendida por el actual Gobierno contra la corrupción del anterior, que fue apoyada por gran parte de la sociedad civil, a través de la movilización y la recogida de firmas. Sin embargo, el ejecutivo de Enrique Bolaños continúa sin dar respuesta a las demandas prioritarias de la población: creación de empleo, disminución del gasto público -que hace más insostenible el déficit fiscal-, dinamización de la economía, descentralización de los recursos y funciones del Gobierno Central hacia los gobiernos locales o despolitización de las instituciones del Estado. Garantizar la seguridad jurídica, fortalecer la gobernabilidad y la transparencia del uso de los recursos públicos, fomentar la participación de la sociedad civil en la solución de los problemas sociales y poner en marcha una estrategia de lucha contra la pobreza que tenga en cuenta las necesidades reales de la población, continúan siendo retos pendientes para el actual Gobierno.

Teniendo en cuenta el contexto de pobreza y extrema pobreza de las poblaciones rurales con las que trabajamos, en 2002 centramos nuestra intervención en la satisfacción de las necesidades básicas, en el fortalecimiento de la educación primaria (cobertura y calidad), en la atención primaria de la salud, en el apoyo a los procesos productivos y en la construcción de infraestructuras sociales básicas de agua y de saneamiento. Todo ello, poniendo especial énfasis en el fortalecimiento de las capacidades intrínsecas de las comunidades con el objetivo de promover el desarrollo local.

El apoyo a la dignidad de vida y la búsqueda de oportunidades para salir de la pobreza requiere el fortalecimiento de las capacidades técnicas locales y el ejercicio de una ciudadanía activa. Actualmente trabajamos con 12 organizaciones locales con quienes impulsamos proyectos y acciones con el objetivo de mejorar el nivel de ingresos de las familias, promover el fortalecimiento y la participación ciudadana y fortalecer el tejido social. Así, hemos trabajado en la elaboración de los Planes de Desarrollo Municipal y en la capacitación y el fortalecimiento de los Comités de Desarrollo Locales.





En el ámbito de la satisfacción de necesidades básicas, en lo relativo a seguridad alimentaria, en 2002 impulsamos programas de economía de patio (huertos familiares, aves de corral y cerdos) y apoyamos la diversificación de fincas estableciendo sistemas de riego por goteo para impulsar la producción alimentaria de autoconsumo que permita asegurar la subsistencia familiar.

En Educación contribuimos a lograr un incremento de los niños y niñas matriculados y un menor abandono escolar, a través del mejoramiento del ambiente pedagógico y con la reparación y equipamiento de escuelas. La puesta en marcha de fondos rotativos de útiles escolares administrados por los padres de familia, el fortalecimiento de los Consejos Escolares y el impulso de programas de becas destinados a jóvenes y adolescentes para completar su educación secundaria así como para la profesionalización de educadores y educadoras fueron otras de las actividades promovidas. En 2002 impulsamos también una campaña que trabaja para garantizar el acceso a una educación gratuita y de calidad a nivel nacional.

En Salud comunitaria, realizamos capacitaciones sobre lactancia materna, salud sexual y reproductiva, control y atención del parto y sobre preparación de alimentos con base de soja; se construyeron dos mini acueductos de agua potable en dos comunidades y 4 salas parto en 4 municipios. Asimismo, se impulsó la autoconstrucción de 21 viviendas y 623 letrinas, se brindó atención médica a mujeres, niños y niñas y se mantuvo el apoyo a las jornadas de vacunación infantiles.

Con el objetivo de dinamizar las economías locales, apoyamos las actividades económicas tradicionales



y no tradicionales tales como la producción de verduras y legumbres, crianza de ganado mayor y menor, granjas avícolas y porcinas, entre otros, logrando realizar la transferencia de tecnología. Del mismo modo, se promovió la apropiación y diversificación de los procesos productivos impulsando las labores de acopio y transformación y estableciendo canales de comercialización locales con la promoción directa de los productos como forma de comercio alternativo.

Nuestro trabajo promueve la participación equitativa de hombres y mujeres como elemento determinante para alcanzar un desarrollo sostenible, incorporando el enfoque de género en los diagnósticos y planes, impulsando capacitaciones sobre el tema, propiciando el acceso equitativo a cargos de dirección de las empresas y cooperativas así como el acceso al crédito y la participación en diferentes modalidades organizativas de participación local.

Area de Desarrollo	Año de inicio	Comunidades	Familias	Mujeres Beneficiarias	Hombres Beneficiarios	Beneficiarios directos	Beneficiarios indirectos
Nueva Guinea	1993	28	6.500	4.024	3.741	7.765	30.000
Nueva Segovia	1996	57	3.300	5.616	4.260	9.876	19.940
León	1996	38	4.138	6.281	3.876	10.154	19.214
Boaco	1997	22	2.490	3.900	3.299	7.199	10.400
Kukra Hill	1998	5	1.200	3.831	2.662	6.493	8.188
Total		150	19.028	23.652	17.838	41.487	87.742

Beneficiarios totales:	129.229
Áreas de Trabajo :	5
Inicio de actividad:	1993



NICARAGUA



En 2002 trabajamos también con la población en la elaboración de planes para la prevención y mitigación de desastres, se conformaron y capacitaron comités de prevención, brigadas ecológicas y contra incendios y se establecieron coordinaciones con el sistema nacional de prevención de desastres y con las comisiones locales de la defensa civil para unir esfuerzos de cara a una emergencia nacional.

El concepto de vínculos solidarios fue transmitido a las comunidades a través de capacitaciones comunitarias y espacios de reflexión que permitieran el desarrollo de una relación ética, intercultural y de construcción de ciudadanía. Con el objetivo de promover el aprendizaje y el reforzamiento de capacidades, propiciamos el ejercicio de una ciudadanía activa promoviendo un mayor compromiso de los pobladores en las diversas actividades y una mayor toma de conciencia del importante rol de los niños y niñas en el desarrollo de las comunidades, trabajando en el fortalecimiento de la red de colaboradores y colaboradoras comunitarios.

Ayuda en Acción Nicaragua rindió cuentas a las comunidades, socios y socias a través de asambleas comunitarias y sectoriales de carácter informativo y de evaluación, mediante la publicación de boletines de las oficinas locales, a través de los medios de comunicación, de la Carta Informativa de la Directora Nacional, de informes de proyectos semestrales e informes anuales así como a través de la Memoria Institucional.





SUMA DE ESFUERZOS

Para el Programa Nacional de Ayuda en Acción en Nicaragua, el año 2002 ha supuesto la realización de múltiples acciones orientadas a acompañar a las familias y a las organizaciones locales con las que trabajamos en la búsqueda de oportunidades para salir de la pobreza. En cada una de las 5 áreas en las que tenemos presencia, se han llevado a cabo proyectos que se enmarcan dentro del apoyo a la satisfacción de las necesidades básicas, a los procesos de producción y comercialización de bienes y a la promoción del ejercicio de la ciudadanía.

Más allá de los resultados concretos de cada uno de los proyectos, el año 2002 ha sido un año de suma de esfuerzos y participación. Las acciones que se han realizado han formado parte de un proceso de reuniones de planificación y de evaluación participativa, en las que grupos de líderes, de mujeres, de productores, promotores y promotoras, han valorado lo realizado, han reflexionado sobre el por qué se realiza y han adquirido conocimientos sobre el funcionamiento de sus instituciones y sus derechos ciudadanos.

Los intercambios cada vez más fluidos de comunicaciones, cartas y visitas entre socios y socias, voluntarios y voluntarias y niños y niñas nicaragüenses han

generado un mayor conocimiento mutuo entre la sociedad civil del norte y los ciudadanos y ciudadanas nicaragüenses. Consideramos que establecer vínculos solidarios nos une en nuestra intención de construir un mundo justo.

Quisiera destacar el enriquecimiento que ha supuesto la colaboración con 12 organizaciones locales. El trabajo emprendido conjuntamente nos presenta nuevos desafíos para los próximos años. Entre ellos está el aumentar el diálogo con otras organizaciones, tanto nicaragüenses como internacionales, que comparten los mismos objetivos, además del reto de construir propuestas que refuercen el aprendizaje y las capacidades de las personas más pobres para influir en las políticas públicas que les afectan.

Nuestra mirada continúa orientada hacia el impulso de procesos a largo plazo que apoyen la dignidad de vida y la solidaridad. A todas las personas e instituciones que han colaborado para que esto sea posible, les brindamos nuestro reconocimiento y gratitud.

Mercedes César
Directora Nacional Nicaragua





NICARAGUA

FORTALECIMIENTO DE CAPACIDADES Y PARTICIPACIÓN, CLAVES DEL IMPULSO AL DESARROLLO EN NICARAGUA

El departamento de León está ubicado al oeste de Nicaragua y lo conforman 10 municipios, dos de los cuales, Telica y Quezalaguaque, conforman nuestra área de desarrollo. Las declaraciones de una de las mujeres con las que trabajamos son un reflejo de los avances que se han realizado en la zona durante los últimos doce meses. Fortalecimiento y participación son las claves de este proceso.

Lucía Medina, de 44 años, vive en la Comunidad Las Mercedes, en el departamento de León (Nicaragua) y desde hace 9 meses es productora de hortalizas. Con la venta de sus cosechas ha logrado obtener unos beneficios de 666 dólares en este espacio de tiempo y, gracias a ellos, ha podido mejorar su vivienda, su alimentación y, además, ha podido comprar ropa y zapatos para sus hijos.



“Antes de trabajar con el proyecto de Ayuda en Acción, mi familia y yo vivíamos del trabajo que mi esposo realizaba en las huertas de los grandes productores de Maní recogiendo los granos que las cosechadoras no logran recoger.

Sin embargo, este proyecto de Ayuda en Acción trajo a nuestra comunidad, y a mi familia especialmente, el alimento seguro. Hoy, gracias al esfuerzo de nuestro trabajo, nuestros hijos cuentan también con sus útiles para ir al colegio.”

Lucía es una de las mujeres que participan en el proyecto que Ayuda en Acción desarrolla en el departamento de León, en concreto en los municipios de Telica y Quezalaguaque, lugares en los que se viene apoyando, a largo plazo, a 3.000 familias.

Desde el año 2000, Ayuda en Acción ha contribuido a la creación de la Empresa ‘La Unión’ basada en un modelo de gestión empresarial con una visión de corte económico y de promoción al desarrollo humano, de forma que las pequeñas familias productoras con las que trabajamos puedan tener un respaldo legal para la comercialización de sus productos en el mercado.

Con esta modalidad, se le ha dado continuidad a los diversos proyectos productivos (apícola, avícola, hortícola, porcino, bovino y pelibuey) que las mujeres y sus familias, integradas en Unidades Económicas Familiares (UEF), vienen desarrollando.

El desarrollo de este proceso ha estado marcado por una cultura de equidad e igualdad en las relaciones de género, solidaridad y transparencia. En este sentido, se ha impulsado un cambio de actitud hacia el desarrollo de las mujeres productoras, integrándolas en procesos de participación, gestión y apropiación de proyectos productivos y económicos.

De esta forma, se ha brindado una atención especializada y un espacio dirigido a las mujeres productoras que les permite fortalecer los niveles de confianza, cooperación, discusión, reflexión y sensibilización sobre diferentes temáticas.



Además, se ha promovido la participación de las mujeres en las instancias de dirección hasta tal punto que la gerencia de la Empresa 'La Unión' está a cargo de una mujer originaria del municipio de Telica.

"Tuve miedo de aceptar el proyecto porque nunca habíamos producido hortalizas en esta zona, por lo que no tenía conocimiento ni experiencia sobre el negocio", asegura Lucía Medina. Es por eso que 'La Unión' realiza un proceso de planificación, seguimiento y evaluación, con una visión horizontal, considerando la participación de los campesinos y el acompañamiento de sus actividades como una parte importante en la planificación de las distintas etapas de la organización de la empresa.

Las mujeres integradas en esta experiencia participan, además, en reuniones comunitarias motivando a otras compañeras para la búsqueda de alternativas económicas y productivas que permitan evitar que más mujeres de las comunidades tengan que emigrar a otra parte del territorio nacional o al extranjero con la consiguiente desintegración familiar.

Tal es el caso de las mujeres de la comunidad Unión España, que conformaron un colectivo de panaderas y gestionaron la construcción de un horno para la adquisición de nuevos conocimientos y habilidades que les sirvan como un medio de vida y, a la vez, de beneficio a la comunidad.

En el aspecto técnico productivo han sido de vital importancia las capacitaciones, la asistencia técnica y las asesorías con una perspectiva integral. Además, este proceso incluye el intercambio de experiencias, un mayor acercamiento humano y de promoción de la unidad familiar con la integración de los otros miembros de las familias en los procesos productivos.

Este aspecto ha contribuido al desarrollo teórico y práctico de sus conocimientos y habilidades en el proceso productivo, el acopio y selección de los productos que salen al mercado, junto a la generación de ingresos económicos. Como resultado, se han mejorado los niveles de vida de la familia y se trabaja hacia la capitalización y sostenibilidad de 'La Unión' en su conjunto.

PERÚ



Acabar con el autoritarismo no resulta fácil, especialmente, en un país como Perú en el que en los últimos 10 años la labor gubernamental se ha focalizado en erigir y propagar la figura del Presidente-Redentor. Construir democracia requiere conciencia de derechos y deberes ciudadanos y esta tarea es ardua y a largo plazo. Se trata de pasar de ser objetos de prebendas y limosnas a convertirse en sujetos del Perú que queremos construir para todos.

El gobierno de Alejandro Toledo se ha encontrado con una población que, en los últimos años, ha acumulado grandes expectativas. En el año 2000, Perú ocupaba, por ejemplo, según la OMS, el puesto 172 en la capacidad de respuesta en la atención de salud de la población entre los 191 países estudiados. Hoy, las cifras macroeconómicas han mejorado de manera importante pero los índices de pobreza siguen siendo alarmantes, especialmente en las zonas rurales, donde el 60% de la población no tiene acceso al agua potable y donde la desnutrición infantil crónica persiste en niveles dramáticos (entre el 75 y el 80% del total de niños menores de 5 años).

En el año 2002 el objetivo que ha guiado nuestro trabajo ha consistido en crear modelos democráticos de ciudadanía, así como productivos, empresariales y organizativos que fueran sostenibles y replicables tanto en las áreas de la sierra andina como en las de la costa o en las urbanas y cuya viabilidad y rentabilidad permitieran crear niveles de vida digna.

Para alcanzar este objetivo, nuestra estrategia básica fue promover el fortalecimiento de las capacidades de las personas con quienes colaboramos en las comunidades. Para ello, nos propusimos como meta contar con 700 personas, elegidas por las comunidades, que trabajaran como promotores cualificados en las diversas áreas de trabajo: necesidades básicas, agronegocios, organización y liderazgo comunitario... A finales de año, en nuestras áreas de desarrollo se podían contabilizar 1.247 promotores de alfabetización, educación, gestión de salud escolar y comunitaria, agrícolas, pecuarios, liderazgo comunitario, microempresas, etc. Este verdadero capital humano en constante formación y crecimiento numérico, permite que el desarrollo sostenible se extienda con fuerza por todas las comunidades de las zonas donde trabajamos.

Estos son algunos de los logros alcanzados en 2002:

En Salud: Según la Organización Panamericana de la Salud, Perú ocupa el penúltimo puesto en muertes de madres gestantes. En nuestros proyectos de Bambamarca, Chota y Cutervo, de acuerdo con la información oficial, en 2002, por primera vez y a pesar de trabajar en áreas donde las cifras alcanzan peores índices, no se ha registrado ninguna muerte materna. En este sentido ha tenido gran incidencia la Unidad Móvil de salud, dotada con ecógrafo y otros equipamientos, que durante el año pasado, en forma de ensayo, ha ido atendiendo en sus comunidades a las madres gestantes. En 2003 Ayuda en Acción dotará con tres nuevas unidades móviles a otros proyectos.



Asimismo, la desnutrición aguda y crónica de la población infantil atendida ha disminuido en un 79,4% y se ha dotado de sistemas de agua potable a distintas comunidades, siendo el Proyecto en Ica el más relevante al haberse construido un reservorio y un sistema de distribución de agua para 5.114 familias.

Educación: El convencimiento de que la atención y educación tempranas son imprescindibles en los sectores de extrema pobreza para evitar daños irreparables, nos ha llevado a construir y poner en funcionamiento 89 nuevos centros de educación temprana para niños de cero a tres años. Asimismo, 1.422 directores y profesores de educación básica, a la que concurren más de 60.000 alumnos y alumnas, participan mensualmente en las 71 redes de interaprendizaje curricular impulsadas por Ayuda en Acción. Esta experiencia de organización docente y de producción de metodologías pedagógicas para las zonas rurales, ha sido elegida por la oficina latinoamericana de la UNESCO como una de las experiencias más innovadoras en educación y será presentada próximamente en un congreso internacional.



Durante 45 días, 40 profesores de cada una de nuestras áreas, participaron diariamente, durante las vacaciones o en las tardes no lectivas, en cursos de informática para adiestrarse en el manejo del equipamiento facilitado por Ayuda en Acción. Los profesores que obtuvieron la máxima calificación capacitan a nuevos educadores con el fin de que cada área de desarrollo cuente con el capital humano necesario que impida aumentar la brecha existente entre la ciudad y las zonas rurales en la aplicación de las nuevas tecnologías a la educación.



PERÚ

Agronegocios: Por el carácter desértico de gran parte de las zonas de la costa donde trabajamos, en 2002 los cuatros proyectos situados en estas áreas continuaron presentando y obteniendo la aprobación del Banco Mundial para dotarse de modernos sistemas de riego por goteo. Actualmente, el valor acumulado de estos proyectos es superior a setecientos mil dólares americanos.

Fruto de este trabajo, los resultados alcanzados en nuestras áreas duplican con frecuencia la productividad media nacional de los cultivos:

En ganadería vacuna la producción media nacional obtiene de 4 a 6 litros por vaca y día. En los tres proyectos de Bambamarca, Chota y Cutervo, en la sierra andina, la producción por vaca y día alcanza los 22 litros en vacas de un año y de 34 a 36 litros día por vaca de dos a tres años de edad.

La estabulación del ganado, la incorporación del ordeñamiento mecánico y la investigación en pastos mejorados favorecen estos alentadores resultados que permiten a las familias ganaderas obtener ingresos diarios muy superiores a los dos dólares diarios, cantidad establecida que marca el umbral de la pobreza.



En este sentido, en todos nuestros proyectos se han ido introduciendo nuevas líneas productivas que permitan obtener resultados que superan los niveles de pobreza: fruticultura, multiplicación de fincas agroecológicas de productos orgánicos, procesamientos que otorgan valor añadido a los productos, elaboración propia de abonos y piensos balanceados... acciones todas ellas que permiten a las áreas ser autosuficientes y generar ahorros a través de la creación de cadenas de venta a otros productores de regiones cercanas. Un reflejo de estos logros es el número permanente de visitas y pasantías de aprendizaje que reciben estas acciones y que permiten que los campesinos de regiones próximas a los proyectos los repliquen en sus comunidades, produciendo así un efecto multiplicador de la solidaridad.

Áreas de desarrollo	Beneficiarios directos
Piura	31.520
San Juan Lurigancho	14.319
Paján	18.600
Villa El Salvador	26.400
Ica	18.814
Yancanahuasy	700
Caravelí	28.107
Cutervo	20.600
Chota	22.540
Bambamarca	21.520

Beneficiarios totales:	203.120
Áreas de Desarrollo :	10
Inicio de actividad:	1986



NUEVAS ESPERANZAS

El año 2002 nos ha dejado una basta herencia de peticiones enviadas por comunidades, alcaldes, Mesas de Concertación provinciales... -principalmente de la Selva y la Sierra- solicitando nuestra intervención en abundantes localidades del país. Resulta difícil tener que contestar: "Lo lamento...". Se me encoge el corazón porque existen tantos lugares sin apoyo alguno... y, esas gentes, existen, son reales.

La puesta en marcha en el país del proceso de regionalización y descentralización lleva aparejado para nosotros la permanente participación en un conjunto de iniciativas de coordinación y concertación. No sólo se trata de concurrir, sino de participar con propuestas y, éstas, deben ser elaboradas con los actores sociales con quienes venimos trabajando. Como resultado surgen nuevas esperanzas y, consecuentemente, nuevos compromisos que nuestros promotores y promotoras, o los equipos técnicos, deben asumir para elaborar proyectos técnicos de agua potable, irrigación, política ganadera y lechera, cadenas productivas... para las diversas regiones.

Leemos esta avalancha de solicitudes como una señal de reconocimiento a los actores y equipos de Ayuda en Acción, pero, al mismo tiempo, sentimos que es necesario ordenar la demanda para que la peligrosa dispersión no nos impida ser todo lo eficaces que reclaman las esperanzas despertadas.

Quizás, todo es consecuencia de la transformación de nuestros proyectos en ámbitos de aprendizaje abiertos a otras poblaciones que llegan, por pequeñas temporadas, a realizar pasantías en diversos proyectos que desarrollan con éxito las Áreas de Desarrollo.

Es verdad que nos sentimos contentos, pero también fatigados. La respuesta ante la situación creada ha sido posible por el alto número de "maestros y maestras de campo" y profesores líderes que han asumido el reto con gran valor y dedicación.

Creo que el desafío también ha resultado un gran logro. Sentimos que, al escuchar sus explicaciones y poner en acción sus réplicas productivas y empresariales, su autoconfianza crece y se van fortaleciendo sus capacidades. Contar con ellas y ellos en tan diferentes campos de actuación es ir dotando al territorio donde intervenimos del capital humano necesario que dará la sostenibilidad una vez que hayamos concluido nuestra tarea en los proyectos actuales.

Se hace realidad el dicho que "toda prueba abre una oportunidad".

Juan Ignacio Gutiérrez
Director Nacional Perú





PERÚ



NUESTRO MAYOR LOGRO

Los especialistas dicen que de 0 a 3 años se pone en juego y en riesgo el mayor caudal de la inteligencia de los niños y las niñas; que las neuronas que no se hayan relacionado entre sí morirán a los tres años sin recuperación posible ¿Cómo luchar por erradicar la pobreza, abrir nuevas oportunidades si no atendemos bien a estos menores que, además, son descendientes de personas desnutridas?

¿Cómo hacer un país viable si la base de la pirámide humana se construye con sus cimientos partidos?

En los próximos veinte años nacerán en el Perú, aproximadamente, once millones de nuevos peruanos. Al menos el 70% lo harán en familias pobres o de extrema pobreza. Medio millón de estos nacidos correrá el riesgo alto de morir antes de los cinco años por mala nutrición y salud. La alimentación es el sustento de la salud y, ambas, son condiciones básicas que permiten el aprendizaje y la educación.

Creer en la educación es, al fin, creer en el ser humano y en sus potencialidades para transformar la adversidad, en la que nacen estos bebés, en oportunidades de vida digna.

Las niñas y niños que no son estimulados antes de los tres años, nunca llegarán a ser lo que hubieran podido ser ya que su capacidad intelectual crece entre el 11 y el 14% en cada uno de sus primeros cinco años de vida. Es decir, en esos años está puesto en juego entre el 55 y el 70% de su capacidad de pensar, hablar, aprender, razonar...

Ante este panorama, Ayuda en Acción lidera en Perú la **Campaña Nacional por la educación 0-3 años**, inexistente en las zonas rurales.

Numerosas instituciones se han sumado a ella y, como primer logro, el Ministerio de Educación ha contemplado ya, para 2003, abrir la educación inicial desde los cero años. Toda una novedad en la que estamos seguros incidió el Congreso que realizamos en noviembre de 2002 sobre "La Agenda olvidada: la educación 0-3 años", en el que participaron 257 instituciones educativas, universitarias y la propia UNESCO.

Las niñas y los niños en los primeros años de vida son la masa crítica mayoritaria del Perú competente que deseamos construir. La apuesta por ellos constituye un asunto de acierto o fracaso estratégico del país porque lo urgente es lo irreparable.

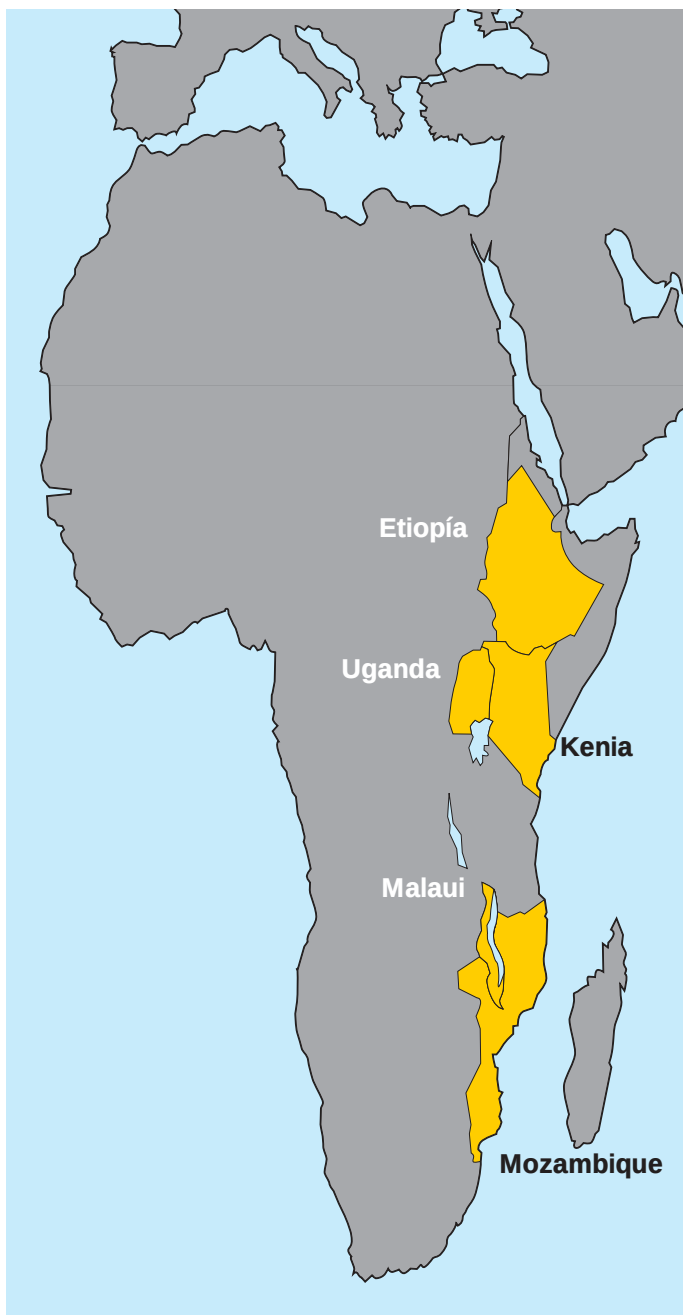
En 2002 inauguramos y construimos 87 nuevos centros de atención temprana. A ellos acuden 1.604 pequeños, acompañados de sus mamás y, a veces, de sus papás, a quienes se enseña a estimular y atender de la mejor manera a sus bebés, pero necesitamos multiplicarlos en todo el país para no construir sobre arena.

Esta tarea se ha convertido en nuestra pasión prioritaria y es nuestro más importante logro, porque si no apostamos fuerte en este ámbito, todo lo que construyamos será endeble.





ÁFRICA



Durante el año 2002, África ha dado signos claros de querer arrancar y de enfrentarse a sus problemas. Más del 40% de los 659 millones de habitantes que tiene el continente vive por debajo de la línea de pobreza, es decir, con menos de 1 dólar diario. Más de 140 millones de jóvenes son analfabetos y el número de niños que no van a la escuela se acrecienta día a día. La expectativa de vida es la más baja a nivel mundial (54 años) y es previsible que continúe descendiendo debido a la pandemia de Sida. La enfermedad afecta diariamente a 9.000 personas y, en la actualidad, cerca de 28 millones de africanos están infectados.

Más de 200 millones de africanos no tienen acceso efectivo a los servicios de salud y, aproximadamente, 250 millones de personas no tienen acceso al agua potable. La tasa de mortalidad infantil en niños menores de 5 años es de 140 por cada 1.000 habitantes. Asimismo, uno de cada cinco africanos se ve afectado por los conflictos armados por lo que es el continente que tiene la tasa más alta del mundo en número de víctimas civiles.

A pesar de que África alberga al 13% de la población mundial, comercialmente hablando, este continente aporta menos del 2% al comercio internacional. Sus especializaciones económico-productivas tradicionales la han marginado de la economía mundial. En la actualidad, atrae menos del 1% de las inversiones y, desde 1970, es la única gran región que ve declinar la inversión per cápita. Además, casi el 40% del ahorro africano no se reinvierte en el continente.

La FAO apunta que sigue habiendo **800 millones de hambrientos en el mundo**, de ellos, 186 millones viven en el África Subsahariana. En concreto, 2002 ha sido especialmente difícil para África Austral y para Etiopía, si bien, 2003 no se anuncia mejor. A finales de 2002, se estimaba que más de 38 millones de africanos se encontraban en riesgo de hambruna por la falta de alimentos que padecía el continente de sur a norte. En el África meridional, Mozambique, Malauí, Zimbabue, Zambia, Lesoto y Suazilandia sufrieron una combinación de sequías e inundaciones que puso en peligro la vida de 14



millones de personas. A esta dramática lista, se vino a sumar Etiopía que, en 2002, se vio sacudida por una falta de lluvias que ha provocado una emergencia que amenaza con superar la hambruna de 1984 en la que más de un millón de personas perdieron la vida.

La situación sanitaria sigue siendo el punto más negro en el panorama del resurgir africano. El número de afectados por la pandemia del Sida, lejos de disminuir, aumenta día a día y, según el último informe de ONUSIDA, afecta actualmente a 29 millones y medio de personas. Hasta ahora, la lucha contra el Sida ha resultado ineficaz por falta de medios, de educación y de medicamentos.

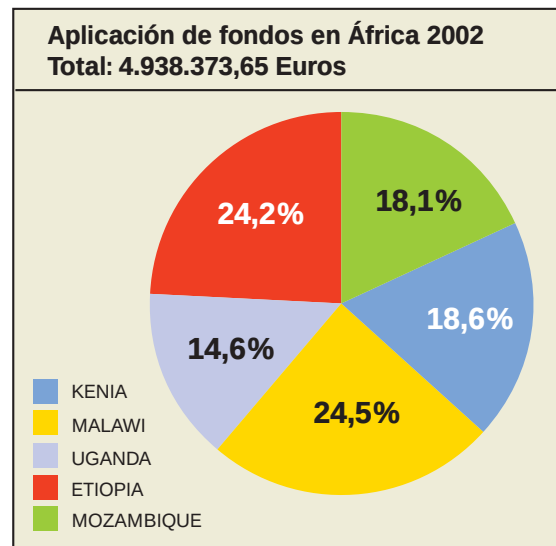
Este problema resulta especialmente trágico en África, continente que reúne a dos tercios de los países más pobres del planeta y las mayores tasas de incidencia del virus. Más de 13 millones de niños han quedado huérfanos por el Sida y 1.600 menores fallecen por esa enfermedad diariamente. Ellos y los adolescentes menores de 18 años constituyen cerca del 10% del total mundial de los 40 millones de personas que vive con el VIH.

En consecuencia, una de las prioridades de nuestro trabajo ha sido continuar desarrollando los programas de lucha contra la epidemia del VIH/Sida y sus efectos. Con este objetivo, facilitamos apoyo a las organizaciones locales dedicadas a esta tarea e impulsamos la creación de redes nacionales de asociaciones de portadores del virus y familiares de enfermos.

En el año 2002, Ayuda en Acción ha estado presente en cinco países de África: Kenia, Uganda, Etiopía, Mozambique y Malawi, donde, a través de ActionAid, miembro de la red internacional ActionAid Alliance, hemos trabajado en 19 áreas de desarrollo. En noviembre se cerró el área de Bundibugyo (Uganda) y se abrieron dos áreas nuevas en Kenia (Wenje y Usigu).

Asimismo, dada la vulnerabilidad del África Subsahariana ante inundaciones y sequías, seguimos trabajando en la **prevención de desastres naturales** y en la mitigación de sus efectos. A través de la capacitación y la construcción de infraestructuras, tratamos de aminorar las consecuencias de las catástrofes. En este sentido, damos prioridad a los grupos de población más expuestos a padecer las peores consecuencias, como es el caso de las mujeres, niñas, niños y ancianos.

Otro de los mayores desafíos a los que nos enfrentamos en este continente es la construcción de capacidades institucionales en las comunidades con las que trabajamos. Además, potenciamos las relaciones de los grupos y movimientos locales con las organizaciones gubernamentales.



ETIOPÍA



El año 2002 ha estado marcado, en el tercer país más poblado de África, por una pertinaz sequía que ha puesto en riesgo a más de 12 millones de personas. La falta de productividad de la agricultura etíope y la caída de los precios del café, principal producto exportador del país, entre otros muchos factores, han vuelto a agravar un problema ya de por sí crónico: la falta de alimentos. Como aspecto positivo, destacar que se han consolidado, a pesar de las divergencias en la configuración de las fronteras, el alto el fuego y los acuerdos de paz entre Etiopía y Eritrea, conflicto que costó casi un millón de dólares diarios a un país pobre y altamente endeudado.

Ayuda en Acción trabaja en Etiopía desde 1995 en cinco áreas de desarrollo: Merkato, Lalomama, Dessie, Alaje y Wadla. En 2002, nuestras principales líneas de actuación se centraron en el ámbito educativo, sanitario, género, organización comunitaria y seguridad alimentaria.

Dentro del ámbito de la salud, la información y prevención del Sida, que afecta a más de 2 millones de etíopes, se ha convertido en una de nuestras prioridades en las diferentes zonas en las que trabajamos. Con el fin de reducir la expansión de la enfermedad utilizamos diversos medios, entre los que cabe destacar el uso de la radio para lograr un mayor conocimiento del VIH/Sida y de sus formas de transmisión. También trabajamos para reducir el estigma y la discriminación que padecen los afectados por la enfermedad. Entre los avances en este terreno, resaltar que los miembros de las comunidades con las que trabajamos se han organizado para asistir a los enfermos y a los huérfanos en sus propios hogares.

En el área de promoción de género, hemos observado logros importantes, sobre todo, a raíz de la puesta en marcha de dos "Clubs de Chicas" en escuelas del área de Dessie. En este proyecto, apoyamos a la ONG local Forum Street Children en un programa concebido para apoyar a las chicas en sus estudios y dotarles de foros de diálogo en los que se abordan temas como género, sexualidad, salud reproductiva, VIH/Sida y violencia.



Durante el año 2002 continuamos la implantación del **sistema ACCESS** en zonas rurales y urbanas del país. Este sistema de educación alternativa permite la escolarización inicial en aldeas que no disponen de centro escolar. La solución que ofrece este método es la construcción de pequeñas escuelas, con sólo dos aulas, a partir de materiales básicos y de bajo coste. El Ministerio de Educación del país ha reconocido el método y “convalida” los tres años de ACCESS por los cuatro primeros cursos de la enseñanza oficial. Esto permite a los estudiantes que concluyen esta educación no formal entrar directamente en el quinto curso de las escuelas oficiales.

Otra de las prioridades de nuestro trabajo en Etiopía ha sido la participación en el diseño de las estrategias estatales contra la pobreza. En este sentido, en el año 2002, Ayuda en Acción Etiopía ha contribuido en la formulación de políticas públicas, facilitando, de este modo, la incorporación de la educación primaria no formal como alternativa para los niños y niñas que quedan fuera del sistema escolar. Entre otras iniciativas promovidas en Etiopía destaca también la elaboración del Estudio Nacional sobre la Juventud Etíope que se ha incorporado al borrador de la Política Nacional de Juventud.

Uno de los mayores desafíos a los que Ayuda en Acción Etiopía hizo frente durante el pasado año ha sido el **fortalecimiento de las capacidades de la comunidad** con las que trabajamos. En este marco del apoyo a la organización comunitaria se incluyen algunas de las iniciativas promovidas, en colaboración con nuestras contrapartes, como las Cooperativas de Ahorro y Crédito, los comités comunitarios de derechos humanos y protección de la infancia así como los consejos de sanidad y agua.

Áreas de desarrollo	Beneficiarios	Año de apertura
ALAJE	30.000	1996
DESSIE	37.000	1997
WADLA	37.000	1997
MERKATO	114.802	1996
LALOMAMA	31.724	1998
Beneficiarios totales:		250.526
Áreas de Desarrollo :		5
Inicio de actividad:		1995

UN AÑO DESAFIANTE

Mirando atrás y recordando el año que hemos terminado podemos decir que fue un año excitante y, al mismo tiempo, desafiante. Muchos han sido los cambios introducidos en nuestra base organizativa para satisfacer la demanda de los programas de intervención. Los mayores cambios se dieron en 2002 y fueron la reestructuración del departamento financiero de programas, la puesta en marcha de Oficinas Regionales, el establecimiento de las áreas de VIH/Sida y la de Comunicación a nivel departamental para poner énfasis e incrementar la contribución de Ayuda en Acción Etiopía en esas áreas de trabajo.

A pesar de todo, los proyectos han obtenido impacto tanto a corto como a largo plazo en la vida de la gente pobre con la que trabajamos y para la que trabajamos. Los cambios operacionales que hemos llevado a cabo para pasar de trabajar sobre el terreno a hacerlo también en el campo de la incidencia política, ampliar nuestro ámbito de acción de la implementación directa al fortalecimiento institucional y colaborar con otras organizaciones locales, van a ayudar a que se den cambios estructurales en las causas que perpetúan la pobreza. Estos cambios tendrán un gran impacto en las vidas de más personas de las que nosotros atendemos directamente en nuestras áreas de operaciones. Esto se traduce en una planificación que prevé que los 4 millones de dólares de nuestra inversión directa tengan un impacto equivalente a 4.079 millones de dólares, de esta forma lograremos economías de escala con nuestros recursos.

Tras cada uno de nuestros éxitos, está la imprescindible presencia de nuestros socios y financieras, quienes han persistido en mantener el apadrinamiento dentro del competitivo mercado del donante. De hecho, me gustaría agradecer la creciente credibilidad que hemos construido dentro de la comunidad, del gobierno y entre el sector de las ONG.

Fikre Zewdie

Director Nacional Etiopía



ETIOPÍA

ACCESS, LA EDUCACIÓN DE LOS POBRES

Largas distancias, falta de centros educativos, horarios incompatibles con las obligaciones familiares y temas inadecuados, lastran la educación de miles de niños y niñas en Etiopía. El abandono del sistema educativo y las altas tasas de analfabetismo son las consecuencias de una situación que impide el desarrollo de una de las naciones más pobres de la Tierra. Para revertir en lo posible esta realidad, Ayuda en Acción aplica en Etiopía un programa, denominado ACCESS, que permite escolarizar a la población infantil con un bajo coste.

En Etiopía, las distancias no se cuentan por kilómetros sino por el tiempo que se invierte en recorrerlas. El simple hecho de acudir a la escuela supone para los niños varias horas de camino dada la escasez de centros y la dispersión de las comunidades. Si a esto unimos unas instalaciones inadecuadas y la pobreza que obliga a los niños a apoyar en las labores familiares, entenderemos el escaso acceso a la educación y la alta tasa de abandono escolar que padece el país.



La educación no es ajena a esta situación de pobreza que afecta a todo el país. Sólo el 45% de la población infantil en edad escolar acude al colegio, lo que significa que más de 7 millones de niños y niñas están fuera del sistema educativo. En el caso de las niñas, los índices de absentismo son aún mayores.

Con el objetivo de revertir esta situación, Ayuda en Acción ha puesto en marcha, como parte de sus programas de desarrollo, un sistema de enseñanza denominado ACCESS. Este método permite la escolarización inicial en aldeas que no disponen de centro escolar. La solución que ofrece este sistema es la construcción de pequeñas escuelas, con sólo dos aulas, a partir de materiales básicos y de bajo coste. Asimismo, con el fin de compatibilizar las clases con las obligaciones familiares de los niños, se acuerda con la comunidad los horarios y aplicamos un temario adaptado a la realidad de la zona. *“El sistema ACCESS – explica Selamawit Sime, profesora de ACCESS en Dessie – permite a las niñas y niños ir a la escuela y aprender a leer y a escribir, al tiempo que pueden ayudar a la familia. Así, además de formarse, se evita que los niños estén en la calle”.*

Desde 2001, el ACCESS se aplica en 72 aldeas de la región de Oromía con el objetivo de escolarizar a 22.000 niños en tres años. Como explica el creador del sistema, Ahmed Ali: *“seleccionamos esta zona porque las comunidades están muy dispersas y esto impide que cada una de ellas pueda tener una escuela propia”.* El ACCESS permite construir centros pequeños, más cercanos a las localidades y, además, los profesores son miembros de la comunidad que han estudiado hasta segundo grado y que reciben capacitación para desempeñar su trabajo.

El programa ya ha ofrecido los primeros resultados y cuenta, además, con el respaldo de las autoridades educativas de la región. *“Este proyecto lleva pocos años funcionando pero, en este tiempo, hemos aprendido que es posible enriquecer a los niños de las zonas rurales porque están dispuestos a aprender y a mejorar su rendimiento”,* explica Ahmed Ali. *“Por eso –continúa– tras estos resultados, el Gobierno ya está considerando propagar este programa a todos los distritos.”*



LAS NIÑAS EN LA ESCUELA

Así mismo, mediante este sistema se pretende crear oportunidades para miles de niñas etíopes que actualmente, quedan fuera del sistema educativo. Antes de la intervención en Oromía, las niñas encontraban numerosos obstáculos para acceder a la educación básica. Muchas familias creían que los beneficios de la educación de las hijas serían para las familias de sus futuros maridos. Por tanto, si tenían que elegir entre los hijos para invertir en estudios, elegían siempre a los niños, convencidos de que así, obtendrían mayores beneficios para la familia. En los seis distritos de Oromía donde se aplica el programa sólo el 30% de las niñas acudía a la escuela. Además una de cada cuatro alumnas abandonaba las clases antes de concluir los estudios, la mayoría antes de acabar el primer año.

“Cuando educas a una mujer educas a una generación porque gracias a ella sus hijos tendrán una mejor vida, mejorarán su alimentación, acudirán al hospital cuando estén enfermos, protegerán el medio ambiente y entenderán la necesidad de mantener limpias sus casas. Todo eso significa desarrollo”, concluye

Además de facilitar el acceso a la educación básica de miles de niños, las instalaciones construidas para poner en marcha este proyecto van a permitir la alfabetización de 19.000 adultos en una zona donde el 82% de las personas mayores de 15 años no sabe leer ni escribir; ello sin contar los 244 miembros de las comunidades participantes que trabajan como profesores en los centros ACCESS.

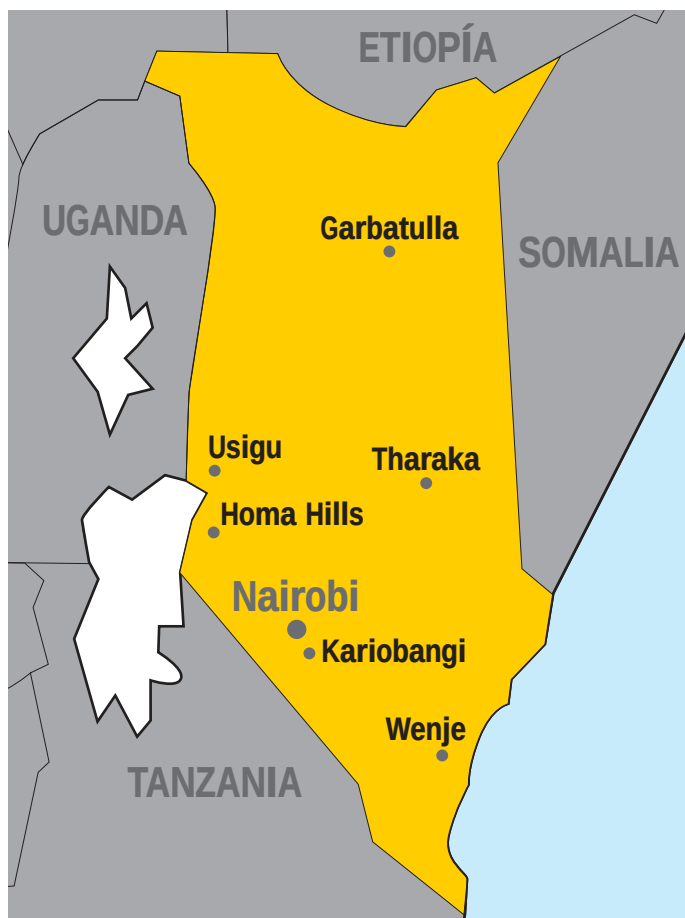


Desde la puesta en marcha del proyecto, numerosos padres aseguran que ya no les preocupa mandar a sus hijas a los centros ACCESS y esto ha provocado un aumento considerable de la asistencia de las niñas a las escuelas. Ahora, la mitad de las niñas en edad escolar participa en las clases y la tasa de abandono no supera el 5%, algo de lo que se muestra satisfecho Ahmed Ali.

Aunque todavía es pronto para medir su impacto, es de esperar que los logros obtenidos culminen con la generalización del sistema en todo el país. En cierta medida, el ACCESS ayudaría al Gobierno etíope a alcanzar su objetivo de escolarizar al cien por cien de los niños y niñas para 2015, todavía estamos a tiempo.



KENIA



2002 fue un año histórico para Kenia ya que experimentó un proceso electoral pacífico, en el que resultó ganador Mwai Kibaki, que puso fin a 24 años de gobierno de Daniel Arap Moi, uno de los últimos hombres fuertes de África y líder de la Unión Nacional Africana de Kenia. Este partido ostentaba el poder desde la independencia del país en 1963. La campaña electoral estuvo marcada por una movilización sin precedentes llevada a cabo por varias organizaciones civiles. Esta iniciativa se tradujo en un aumento de la participación y en una drástica reducción de la venta del voto y de otras formas de fraude electoral.

Ayuda en Acción Kenia lanzó este año su estrategia nacional para el período 2002-2005 en la que se identifican las causas de la pobreza para incidir sobre ellas. Las relaciones desiguales de poder entre una pequeña élite y la mayor parte de la población, las estructuras de Gobierno, los aspectos negativos de la globalización y la desigualdad en el acceso a la propiedad y en el control de los recursos son los principales responsables de la situación de pobreza que lleva a más de la mitad de la población a sobrevivir con menos de un dólar diario. En su nueva estrategia, Ayuda en Acción Kenia considera que la privación de las necesidades básicas supone un lastre para conseguir el respeto de los derechos fundamentales y que es el Estado quien debe subsanar estas necesidades de los ciudadanos.

Durante 2002, nuestra Organización centró su trabajo en cuatro objetivos: apoyar la satisfacción de las necesidades básicas, motivar y respaldar a los pobres para que reclamen sus derechos, facilitar un ambiente que promueva cambios en la política, la legislación y las instituciones a nivel nacional e internacional, y promover la igualdad de género a través del impulso de la participación de las mujeres en los procesos de toma de decisiones.

En Kenia, Ayuda en Acción apoyó 6 proyectos de desarrollo que beneficiaron a 148.807 personas. En todos los programas, los pobres y, particularmente, las mujeres, recibieron ayuda para organizar y consolidar organizaciones comunitarias mediante las que reclamar la satisfacción de sus necesidades básicas y el respeto de sus



derechos fundamentales. Así mismo, se mejoró la seguridad alimentaria, el suministro de agua, la educación y la prevención del contagio del VIH/Sida.

El esfuerzo para aumentar la concienciación sobre los derechos de los niños ha dado lugar a un incremento de la ayuda para los programas de bienestar infantil por parte de las autoridades locales. Es el caso del Usigu Children's Trust, iniciativa comunitaria que nació en 2000 con el objetivo de mejorar los servicios educativos dirigidos a la primera infancia. Este proyecto ha sido asumido por la comunidad y el Gobierno para incrementar las matriculaciones en el centro educativo para el desarrollo de la infancia y mejorar la motivación y la calidad de los profesores de esta institución.

El Sida continúa siendo una amenaza para el desarrollo de Kenia, país en el que más del 15% de la población está afectada por el VIH. La nueva estrategia establece la lucha contra el Sida como una de sus prioridades. En 2002, formamos a diversas organizaciones comunitarias para promover prácticas sexuales seguras e informar sobre las formas de transmisión del virus. En Homa Hills (oeste de Kenia) el nivel de prevalencia del Sida alcanza cotas altísimas, por ello, nuestra Organización apoyó la construcción de casas para viudas y en la compra de uniformes y libros para los huérfanos. Asimismo, en esta zona el intercambio de sexo por

comida es habitual dada la falta de oportunidades económicas. Por ello, Ayuda en Acción Kenia estudia la viabilidad de crear programas de crédito para las mujeres de la zona y así reducir el riesgo sanitario.

Este año concluyó el **proyecto de Emergencia 2000-2002** que el Gobierno diseñó para los afectados por la sequía en Rift Valley (este y costa del país). Ayuda en Acción llevó a cabo un proyecto de emergencia en el distrito de Isiolo, en el este, donde la sequía fue especialmente grave. El programa se centró en la distribución de alimentos y en la entrega de alimentación suplementaria. De él se beneficiaron 83.724 personas.

La construcción de infraestructuras para fomentar el desarrollo y la rehabilitación de canales de riego fueron otras de las acciones realizadas. En total, 9.450 personas se beneficiaron de raciones de comida y de las herramientas facilitadas en los programas de comida por trabajo.

Durante el pasado año, Ayuda en Acción Kenia trabajó con otras organizaciones en la campaña Elimu Yet para conseguir que la educación fuera considerada un derecho fundamental y se incluyera en la Constitución. Tras la victoria electoral, el nuevo Gobierno declaró general y gratuita la educación primaria.

ÁREAS DE DESARROLLO	BENEFICIARIOS	AÑO DE APERTURA
USIGU	32.121 (Participantes)	2002
HOMA-HILLS	9.000	1999
GARBATULLA	14.000	1996
THARAKA	11.000	1996
KARIOBANGI	70.000	1983
WENJE	12.686	2002
Beneficiarios totales:	148.807	
Áreas de Desarrollo :	6	
Inicio de actividad:	1983	

KENIA

La Campaña del Azúcar en la que participamos como miembros fundadores, ha jugado un papel importante en los procesos de cambio de la industria del azúcar. El objetivo era cambiar la política y las estructuras centrales de la industria, corrigiendo la composición de la comisión del azúcar de Kenia para asegurar a los agricultores una mayor representación. Las elecciones a la comisión permitieron que siete de los catorce asientos fueran ocupados por agricultores, entre ellos una mujer. Su presencia ha abierto un espacio para el diálogo entre los trabajadores de esta industria.

La equidad de género, otra de nuestras prioridades en este país, ha conseguido arraigarse en muchos proyectos de desarrollo local y en otras instituciones a través del reconocimiento y el respeto por la participación de las mujeres en las esferas del desarrollo. Los objetivos de esta actuación son promover el liderazgo de las mujeres y reconocer sus derechos y los de las niñas. En el área de Tharaka trabajamos para que la mutilación genital femenina fuese declarada ilegal en la región.





EL AÑO DE LA TRANSICIÓN PACÍFICA

2002 fue un año importante para Ayuda en Acción Kenia. En mayo, lanzamos una estrategia cuatrienal que delimita unos derechos básicos para alcanzar el desarrollo e identificamos tres objetivos estratégicos: hacer posible y desarrollar las condiciones necesarias para conseguir la erradicación de la pobreza, promover la equidad de género y lograr el empoderamiento de las personas con las que trabajamos.

Alcanzamos importantes éxitos que incrementaron los niveles de concienciación entre los pobres para demandar servicios básicos y el respeto de sus derechos. Además, y debido a que las cuestiones de género son centrales en nuestros programas, promovimos el liderazgo de las mujeres en las organizaciones de la comunidad aumentando sus posibilidades de acceso, control y participación en varias iniciativas de desarrollo. Por último, nos comprometimos con políticos, departamentos gubernamentales y otros actores de la sociedad civil, a impulsar cambios en las leyes y en las instituciones dominantes como la Constitución y la Industria Reguladora del Azúcar.

Al mismo tiempo, nuestro trabajo no ha estado desprovisto de retos. Ayuda en Acción Kenia intenta con estos programas que evolucione la percepción de la

organización en los ciudadanos desde una organización exclusivamente de servicio a una organización que promueve, también, el respeto los derechos humanos. Relacionado con este desafío está la necesidad de aumentar las expectativas de gobierno de los ciudadanos. La renuncia del Gobierno de cubrir las necesidades básicas, ha llevado a los ciudadanos, ONG y donantes a llenar el hueco dejado por el Estado. Como resultado, los ciudadanos esperan poco por parte del Estado y no le piden soluciones. Por ello, Ayuda en Acción trata de aumentar el conocimiento de las responsabilidades y el papel del gobierno entre los ciudadanos.

En diciembre, Kenia sirvió como modelo a toda África por su transición pacífica desde el viejo al nuevo gobierno. Dado el nuevo contexto, nuestros éxitos y el aprendizaje que hemos conseguido haciendo frente a nuevos desafíos, han conseguido identificar soluciones sostenibles a la pobreza y facilitar un futuro más brillante para los kenianos.

Thomas Joseph
Director Nacional Kenia





MALAUI



En el año 2002, el país encaró la peor hambruna de su historia. Las inundaciones de febrero y marzo, alternadas con importantes sequías, fueron los desencadenantes de una importante crisis que se vio agravada por otros problemas como el Sida, unas medidas políticas controvertidas y, en definitiva, el subdesarrollo de un país que tiene una de las esperanzas de vida más bajas del mundo, apenas 39 años. En el ámbito político, cabe destacar la auditoría de cuentas a la que fue sometido el Gobierno de la Unión del Frente Democrático (UDF) tras una ajustada derrota en el Parlamento. Pese a la fragilidad del UDF, la división de los partidos opositores y las acusaciones de corrupción sobre sus líderes favorecieron al presidente Bakili Muluzi.

Ayuda en Acción trabaja en Malawi desde 1990 en las áreas de desarrollo de Mwanza y Msakambewa y en el proyecto SFA, concebido para prestar atención a la población afectada por el Sida en el país.

En 2002, la hambruna que azotó Malawi y que puso en riesgo a más de 3 millones de personas centró gran parte del trabajo de Ayuda en Acción Malawi.

En el marco de la emergencia, se apoyaron los cultivos con riego a pequeña escala con el objetivo de complementar las actividades agrícolas en las diferentes áreas de desarrollo, ya que las prácticas tradicionales no podían garantizar el alimento a las familias. Gracias a estas medidas, 16.640 familias tuvieron seguridad alimentaria durante la crisis. 2002 fue también el año de la apertura del banco de grano en Msakambewa que dará cobertura a 10 poblaciones y del que se benefician 2.853 personas que han visto cómo se ha reducido el precio del

Áreas de Desarrollo	Beneficiarios	Año de apertura
MWANZA	40.000	1993
SFA	*	1999
MSAKAMBEWA	37.000	1990

* A través de este programa apoyamos a 29 organizaciones locales

Beneficiarios totales:	77.000
Áreas de Desarrollo :	3
Inicio de actividad:	1990



grano y la distancia para comprarlo. En los próximos meses, la iniciativa se extenderá a otras áreas para tratar de paliar la escasez crónica de semillas y alimentos.

Así mismo para hacer frente a la crisis, distribuimos maíz a 15.300 familias y comidas preparadas para asistir a 6.000 niños y niñas malnutridas menores de cinco años. Con el Programa Mundial de Alimentos (PMA) y junto a otras ONGD internacionales presentes en el país, trabajamos en la distribución de alimentos. Mediante este consorcio, pudimos llegar a más de 9.000 familias. La experiencia ha sido muy positiva y la implicación de Ayuda en Acción Malaui en el consorcio continuará en los próximos años.





MALAUI



En el ámbito de la educación, y en particular de la educación no formal, en 2002 se dotó de apoyo técnico a las instituciones que utilizan el método Reflect en Malaui, incluyendo a las autoridades gubernamentales. Así mismo, trabajamos con el Ministerio de Educación y con UNICEF para implementar un proyecto de fortalecimiento de la capacidad del sector educativo con el fin de reducir el impacto del Sida en las escuelas. Para mejorar la calidad en la educación básica, nuestra Organización en Malaui continuó apoyando a las comunidades en la construcción y equipamiento de escuelas y casas para profesores.

Otra de nuestras líneas de actuación prioritarias en este país fue la prevención del Sida. En este sentido, como aspecto positivo cabe señalar que el conocimiento sobre la enfermedad ha mejorado, se ha generado un cambio en el comportamiento y se ha reducido el número de infectados, especialmente entre mujeres y niñas. A través del programa SFA, hemos apoyado técnica y

financieramente a veintinueve organizaciones de base y ONGD locales para llevar a cabo la prevención y mitigación de la estigmatización del Sida en la nación.

En cuanto al acceso al agua potable, en colaboración con las comunidades, perforamos 47 pozos, haciendo que más del 54% de las familias de estas aldeas tuvieran un mejor y más fácil abastecimiento de agua potable y se redujesen las diarreas y las enfermedades gastrointestinales.



LAS CAUSAS DEL HAMBRE

El año 2002 ha sido un año de cambios para Ayuda en Acción Malaui. No sólo por ser el último año de implementación de nuestro plan estratégico nacional, sino también por ser el último año de Sakou Jobe, director nacional del programa durante el último lustro.

A principios de año, Malaui vivió la peor crisis humanitaria de su historia, incluso superó a la gran hambruna de 1949, debido a la falta de alimentos. Este hecho provocó que tuviéramos que llevar a cabo muchos cambios para adaptarnos a la situación y hacer frente a la misma sin perder el rumbo de las actividades planificadas.

El programa de las cosechas de invierno, las iniciativas de irrigación y el auxilio a las víctimas fueron algunas de las medidas directas que emprendimos para paliar la crisis alimentaria. Además, realizamos un estudio para detectar e identificar las causas subyacentes de la crisis en el que examinamos las prácticas tanto gubernamentales como de otros donantes que contribuyeron a empeorar la crisis. El informe ofreció una visión clara de por qué el país se había visto involucrado en esa

terrible hambruna. El informe también sugería algunas soluciones a corto y largo plazo para hacer frente a situaciones similares en el futuro.

Durante 2002, también se trabajaron con éxito las iniciativas de implantación de la gestión basada en la comunidad. Esto significa que la comunidad tiene el poder de liderar y llevar a cabo sus propias iniciativas de desarrollo. Es importante señalar que, cuanto más se fortalece la autogestión y se asegura la posición y la formación de la comunidad, mayor será la contribución de ésta para salir de la pobreza.

Tan pronto como terminó 2002, miramos hacia atrás para revisar nuestro programa nacional y retomar algunas de las iniciativas empezadas durante ese año. A pesar de las dificultades, los retos y los obstáculos, el balance de 2002 no puede dejar de ser muy positivo ya que conseguimos implementar la mayoría de lo planificado y se hizo un excelente trabajo de auxilio a las víctimas.

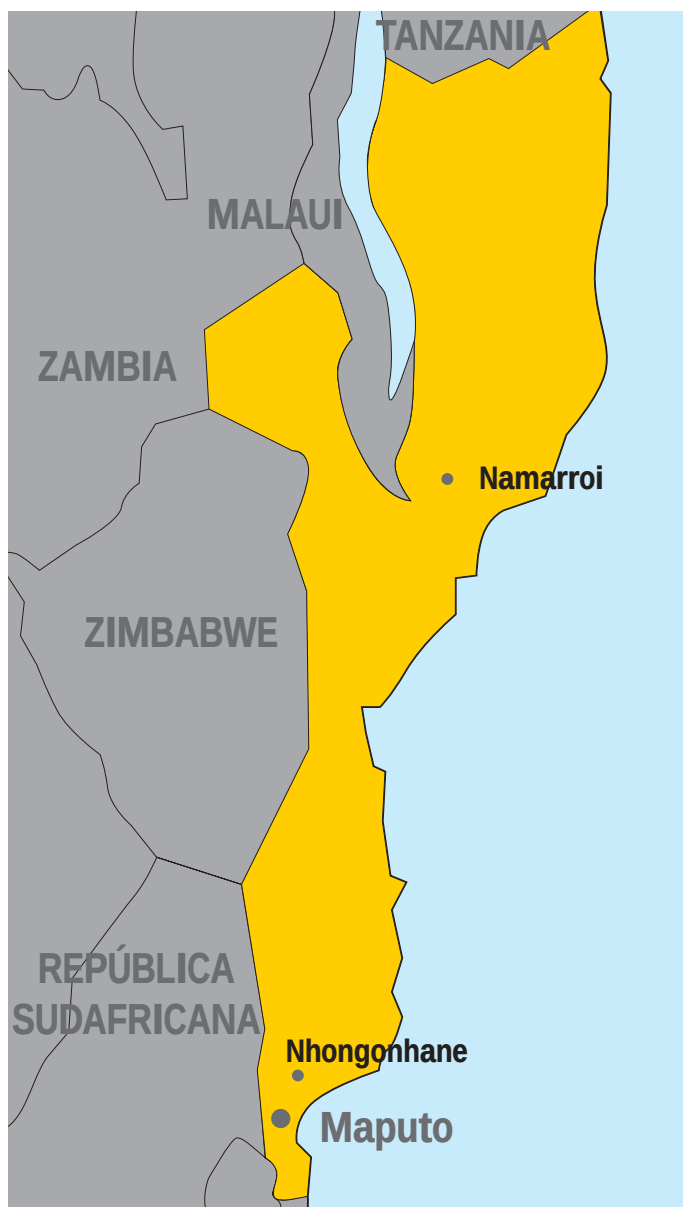
Paul Kwengwere

Director Nacional en funciones Malaui





MOZAMBIQUE



En 1992, con la firma de un acuerdo de paz entre el Gobierno y el Movimiento Nacional Mozambiqueño (Renamo) se puso fin a 16 años de enfrentamientos que provocaron más de un millón de muertos y cinco millones de desplazados. Hasta 2000, el país experimentó años de fuerte crecimiento económico (entorno al 10% anual). Sin embargo, esta tendencia se detuvo bruscamente tras las devastadoras inundaciones de 2000 y de 2001. En la actualidad, según estimaciones del Gobierno, cerca de las dos terceras partes de la población vive por debajo de la línea de pobreza y más de 900.000 personas necesitan ayuda alimentaria. Cuatro de cada cinco mujeres son analfabetas y el país tiene una de las tasas de mortalidad infantil más altas del mundo (126 muertes por cada 1.000 niños menores de cinco años). Políticamente, la situación es estable. Las próximas elecciones locales, antesala de las generales de 2004, que se celebrarán a finales de 2003 serán los primeros comicios locales en las que participará Renamo.

Ayuda en Acción trabaja en Mozambique desde 1997 en las áreas de desarrollo de Nhongonhane y Namarroi. En 2002, nuestras principales líneas de actuación se centraron en el ámbito educativo, sanitario, género, organización comunitaria, seguridad alimentaria y prevención del Sida. Durante 2002 Ayuda en Acción continuó trabajando en el país a través del apoyo a las comunidades y mediante la intervención directa con grupos locales, ONG y departamentos gubernamentales.

El Sida es uno de los grandes problemas a los que tiene que hacer frente el país. El Ministerio de Salud mozambiqueño estima que un millón y medio de ciudadanos están actualmente infectados por el virus; pero la epidemia continúa creciendo. Las provincias centrales mantienen una tasa del 16,5 %, pero la incidencia más alta se da en Beira donde más de un 25% de la población está afectada por el VIH/Sida.

Para luchar contra la enfermedad, Ayuda en Acción tomó parte en 2002 en tres campañas globales solicitando el incremento de recursos para universalizar la cobertura sanitaria para los afectados en los países con las tasas más altas. Nuestra Organización ha trabajado para



asegurar un porcentaje específico de fondos para reducir la vulnerabilidad de colectivos en riesgo como mujeres y jóvenes ante el Sida. Además, facilitamos apoyo para la creación de una Red Nacional de asociaciones de personas portadoras del virus VIH así como de familiares de afectados.

Ayuda en Acción apoyó también el establecimiento de 7 grupos de apoyo para la gente que vive con Sida en el distrito de Namarroi y en las ciudades de Maputo y Quelimane. El soporte financiero para los siete hospitales públicos continuó a lo largo de 2002, año en que empezamos a integrar como experiencia piloto la metodología Stepping Stones para reducir el estigma que acompaña a la enfermedad y prevenir a la población sobre las formas de transmisión del virus. En este sentido, hay que señalar que se han producido avances y que parece que algunos comportamientos y actitudes han cambiado.

Áreas de Desarrollo	Beneficiarios	Año de apertura
NAMARROI	25.400	2001
NHONGONHANE	8.500	1997
Beneficiarios totales:		33.900
Áreas de Desarrollo :		2
Inicio de actividad:		1997



MOZAMBIQUE



En el ámbito de la educación, Ayuda en Acción Mozambique ha apoyado a la red africana de Educación para Todos en el Sur de África (ANCEFA) y a la red mozambiqueña de educación. A través de esta última, también se ha trabajado para incluir la prevención y educación sobre el Sida en el programa educativo nacional.



Nuestra Organización en el país ha trabajado de forma conjunta con el Gobierno, en los programas de alfabetización de adultos en las provincias de Maputo, Tete, Zambezia, Nampula y Niassa, en los que han participado unas 5.000 personas. El programa de alfabetización ha servido para construir capacidades en la gente que les permitan mejorar sus niveles de vida, particularmente entre la población femenina.

En el área de seguridad alimentaria continuamos trabajando por la mejora de los niveles de seguridad de las familias a través de la provisión de ganado y del apoyo veterinario en los distritos de Namarroi, Manhiça y Marracuene. Alrededor de 3.000 familias han recibido pollos y cabras para restablecer su producción de ganado tras las inundaciones de los últimos dos años.

Así mismo, hemos promovido la introducción de nuevos cultivos como la patata dulce, muy rica en vitaminas, en los distritos de la costa de Pebane y Maganja.

Nuestro trabajo en el **ámbito de la participación comunitaria** ha atraído la atención de otras organizaciones; hemos sido invitados a compartir experiencias con expertos y miembros de movimientos sociales en Zambia.

EL SIDA CENTRA NUESTROS ESFUERZOS

Nuestra mayor fortaleza radica en nuestro trabajo de participación comunitaria. Esto ha permitido que tanto el Gobierno, como la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y algunas otras ONG de Zambia, nos soliciten compartir nuestras experiencias en este ámbito.

El año 2002 también ha estado marcado por nuestro esfuerzo en torno al VIH/Sida a través del apoyo al fortalecimiento de las redes de enfermos y familiares, ONG y grupos de asistencia. Los vínculos mantenidos por nuestra Organización han hecho de Ayuda en Acción Mozambique uno de los principales actores en el trabajo de prevención del Sida en el país. Paralelamente, nuestro apoyo a la red de educación mozambiqueña ha permitido cubrir muchas de las necesidades de los próximos tres años.

Durante estos doce meses hemos mejorado nuestros niveles de coordinación a través de consultas con equipos, donantes, compañeros de otras ONG, representaciones comunitarias e instancias gubernamentales, entre otras instituciones. Este proceso ha sido extremadamente práctico, ya que ha contribuido no sólo a desarrollar una estrategia para los próximos tres a cinco años, sino también para que todo el equipo entre en un proceso de reflexión ante el futuro del programa nacional.

En 2003, completaremos este proceso con los cambios que se requieran para llevar a buen puerto la nueva estrategia.

Roberto Luis
Director Nacional Mozambique



UGANDA



En 2002 Uganda siguió viviendo el proceso de pacificación iniciado en los últimos años. Los acuerdos de paz que pusieron fin al conflicto con el Congo le han llevado a retirar sus tropas del vecino país y el proceso de diálogo abierto con el grupo armado del ADF (Frente Democrático Aliado) y la reapertura de las relaciones diplomáticas con el Gobierno de Sudán, han facilitado una pacificación del conflicto en el norte del país. Sin embargo, en la zona noroeste, el Ejército de Resistencia del Señor, liderado por Joseph Kony, ha recrudecido sus acciones armadas con el objetivo de imponer “el Gobierno de los Diez Mandamientos”. Esta escalada de violencia afecta enormemente a los más pobres e impide que el despegue económico experimentado por el país en estos últimos años, tenga reflejo en una nación donde uno de cada 10 niños muere antes de cumplir los cinco años.

Ayuda en Acción trabaja en el país desde 1992 a través de tres áreas de desarrollo, (Pallisa, Kalangala, y Bundibugyo) que benefician a una población de más de 70.000 personas.

Durante 2002 uno de nuestros objetivos principales fue fortalecer la capacidad de gestión y promover el ejercicio del liderazgo de estas comunidades. En este sentido, cabe destacar que se ha conseguido incrementar la participación de los proyectos.

En el ámbito de la seguridad alimentaria, todas nuestras iniciativas se han dirigido a asegurar las condiciones mínimas que eviten que la población pase hambre y garantizar unos mínimos alimenticios y nutricionales. En el área de desarrollo de Pallisa, negociamos con el gobierno local un incremento de los presupuestos destinados a la agricultura y se han regulado hasta 54 actas de propiedad de tierras (23 para mujeres y 31 para hombres).

Asimismo, trabajamos con el Gobierno a nivel nacional y local. En el área de Pallisa realizamos un taller donde las autoridades y miembros de las distintas comunidades del distrito promovieron una declaración de principios que ha permitido sentar las bases de la cooperación para el desarrollo de la zona. Una consecuencia



directa de este trabajo ha sido el establecimiento de 16 días al año destinados a sensibilizar a la población del distrito de Pallisa en contra de la violencia de género.

En materia de Sida, la implicación de las autoridades ha motivado que se pueda hablar de descenso de la prevalencia de la epidemia pese a que 820.000 personas (53.000 con menos de 15 años) padecen la enfermedad en el país. Las actividades de prevención incluyen educación a través de capacitaciones a los miembros de las comunidades por parte del cuerpo de voluntarios que Ayuda en Acción ya formó en años anteriores. Estos voluntarios facilitan la coordinación de los servicios de detección de la enfermedad y colaboran en la distribución de preservativos.

Con respecto a los derechos sexuales y salud reproductiva, aunque el trabajo ha involucrado a la opinión pública en servicios de información y educación, Ayuda en Acción Uganda ha puesto especial énfasis en la gente joven. Entre otros aspectos, se quiere evitar la idea que tienen los padres de que la asistencia de sus hijas a la escuela favorece las relaciones sexuales y los embarazos no deseados. Durante el año 2002 participamos también en una campaña contra el abuso sexual de niños y niñas y los matrimonios tempranos.

Asimismo, continuamos trabajando en uno de nuestros principales objetivos: **asegurar el acceso a una educación de calidad** para niños, jóvenes y adultos desde el convencimiento de que se trata de un derecho básico y una herramienta imprescindible para el desarrollo. En este sentido, cabe destacar que en 2002 mejoró la tasa de matriculados en los colegios y disminuyó la de abandono. Por otra parte, el trabajo del método Reflect continuó avanzando y este año hemos conseguido llegar a todos los distritos de cada una de nuestras áreas.

El trabajo de Reflect sigue transformando la vida de la gente pobre de muy diferentes formas ya que los aprendizajes en lecto-escritura proporcionan a la gente capacidad de participar en los procesos en los que se ven envueltos.

En el ámbito de los derechos de la mujer y género, el trabajo fue planteado desde la perspectiva de que la existencia de estas desigualdades son causas y consecuencias de la pobreza. Continuamos con la campaña de formulación e implementación de leyes equitativas para proteger los derechos de la mujer y participamos en el congreso de “Mujeres en el Mundo” organizado por Naciones Unidas.

En el ámbito de influencia, en 2002 colaboramos con los medios de comunicación con el objetivo de definir la estrategia así como los espacios óptimos que nos ayudaran a difundir nuestro mensaje. Como novedad, este año iniciamos programas de radio para debatir temas como la educación infantil en las niñas. La iniciativa consiguió agrupar y captar el interés de profesores, padres, comunidad y personal educativo.

Áreas de Desarrollo	Beneficiarios	Año de apertura
PALLISA	14.000	1999
KALANGALA	18.900	2001
BUNDIBUGYO	39.000	1992

Beneficiarios totales:	71.900
Áreas de Desarrollo :	3
Inicio de actividad:	1992



UGANDA

TIEMPOS DE CONTRASTES

Uganda vive en la actualidad tiempos de contrastes. Por una parte es fácil observar en las grandes ciudades signos de crecimiento, inversión y desarrollo, especialmente en Kampala, la capital, y, por otro, cada año se registran un mayor número de personas desplazadas forzosamente dentro del propio país. Si en 2001 fueron 600.000 los desplazados, en 2002 la cifra ha llegado a cuadruplicarse. Las causas de estos desplazamientos forzosos hay que buscarlas principalmente en los conflictos que tienen lugar en los distritos situados en el norte del país (los próximos a la región de Karamoja) y los que se dan en el este y en el suroeste del mismo (los de la región de Rwenzori). A esta situación hay que sumar las políticas de ajuste económico impuestas por el Fondo Monetario Internacional (FMI) y el Banco Mundial (BM) que han empujado a Uganda a una privatización salvaje que ha dejado desprotegido el mercado laboral local y a la propia población. Como consecuencia de todo esto, muchos ugandeses tienen que abandonar sus tierras y no reciben compensaciones a cambio.

Desde que se identificó a los desplazados forzosos como el grupo más desfavorecido, Ayuda en Acción Uganda ha estado trabajando para mejorar sus condiciones de vida mediante programas de ayuda para agua potable, higiene, educación, agricultura, etc. Nuestra labor tiene como objetivo que su problemática adquiera importancia en el ámbito nacional. Colaboramos también con otras instituciones y agencias de ayuda humanitaria, para lograr políticas que tengan en cuenta a estas personas, que protejan sus derechos y les permitan cubrir las necesidades más básicas.

Toda nuestra labor es un reflejo de lo que se puede conseguir a través del compromiso solidario entre los distintos países. Nuestra esperanza es el fortalecimiento de dicho compromiso.

Meenu Vadera

Director Nacional Uganda

¿Vuelta a la normalidad en Bundibugyo?

La población de Bundibugyo, un distrito de Uganda situado en la frontera con el Congo, sigue, por cuarto año consecutivo, en campos de desplazados a causa de las acciones del Frente Democrático Aliado (ADF). Este grupo armado opera en la región occidental del país y sus ataques se han recrudecido desde la toma del poder por Kabila en el Congo. Ayuda en Acción trabaja en la zona desde 1992 y planifica ahora el apoyo a las familias para volver a la normalidad.

Bundibugyo se encuentra en la falda de las montañas Ruenzori, la cordillera más alta del continente. A sus pies, la interminable selva del Congo. Salvo los asentamientos humanos y los cultivos, todo está ocupado por el bosque tropical, donde abundan los monos y los pájaros de colores. Pero desde hace seis años la inestabilidad de la región ha provocado que sus habitantes no puedan disfrutar de esta tierra.

Desde 1997 actúa en la zona un grupo armado que aprovecha la inestabilidad del vecino Congo y las montañas Ruenzori para ocultarse y atacar a la población civil. El Este del Congo es desde hace unos años tierra de nadie. El Gobierno de Kinshasa no tiene presencia y el poder lo ejercen diferentes grupos étnicos armados. En este ambiente, es fácil que grupos incontrolados establezcan sus bases sin ser molestados. El ADF se ha servido de estas circunstancias y ha estado realizando continuas incursiones en Bundibugyo atacando a la población civil.

La población de Bundibugyo vivía de forma dispersa en las montañas, cerca de sus campos de cultivo y sólo bajaba a la sede del distrito esporádicamente para vender su producción. Cuando comenzaron los ataques del ADF en la zona, varias familias fueron robadas y masacradas, provocando el miedo entre el resto de vecinos. Prácticamente la totalidad de los habitantes de Bundibugyo dejaron sus casas en las montañas y bajaron a instalarse en improvisados campos de desplazados alrededor de la única carretera existente donde patrullaba el ejército y, por tanto, considerada más segura. No era posible volver a los cultivos, por lo que la población se quedó sin su único medio de subsistencia: la agricul-



tura. Además, los campos de desplazados consistían únicamente en un descampado donde las familias se apiñaban construyendo sus casas, pero que carecían de cualquier infraestructura mínima como agua y letrinas. En los primeros momentos, debido a la falta de higiene, hubo hasta tres brotes de cólera.

Cuatro años después, la situación continúa igual. 120.000 personas viven hacinadas en 54 campos de refugiados. A los desplazados internos venidos de las montañas se les han unido en los últimos tiempos refugiados huidos de la guerra en el Congo. Durante estos cuatro años, el ADF ha actuado por toda la región, y se han adentrado en los campos de desplazados y en el propio pueblo de Bundibugyo, capital del Distrito. Sin embargo, nuestros compañeros de Ayuda en Acción Uganda, incluso cuando las acciones del ADF fueron más frecuentes, se negaron a ser evacuados, siendo la única ONG que permaneció en el terreno.

Reconducir las acciones

Ayuda en Acción trabaja en Bundibugyo desde 1994 con un proyecto de desarrollo a largo plazo. Sin embargo, tras los primeros ataques y la posterior huida de la población a las zonas más seguras, nos vimos obligados a convertir las acciones de desarrollo en acciones de emergencia con el fin de mejorar las condiciones en los campos de desplazados: higiene, agua, material básico de construcción, establecimiento de escuelas temporales, alfabetización de adultos..., fueron algunas de las actividades promovidas.

Hace cerca de un año que no se producen ataques del ADF. Las acciones del ejército ugandés, el desencanto de los rebeldes con sus mandos y la falta de apoyo entre la población pueden ser las causas del cese de hostilidades. La población civil tiene miedo porque sabe que si vuelven a las montañas volverán a estar indefensos, pero, ante la falta de ataques, se ha ido produciendo una recuperación paulatina de terreno. Todas las mañanas miles de personas suben montaña arriba desde los campos a las “chambas” (Palabra Suahili que se utiliza para referirse a los campos de cultivo), regresando por la noche.

El deseo mayoritario es volver, pero, además del miedo a que el ADF vuelva a atacar, las familias llevan varios años sin trabajar sus campos, por lo que no disponen de semillas, ni herramientas de trabajo; por esta razón, Ayuda en Acción ayuda a las familias de Bundibugyo a volver a la normalidad, apoyando principalmente con semillas y herramientas agrícolas, pero también continuando con los programas de alfabetización de adultos y concienciación sobre el Sida.

Nadie puede garantizar la seguridad a la población que desee volver a las montañas. Mientras la situación en el Congo sea tan inestable la región será insegura, por eso la solución pasa por mantener un equilibrio que permita ayudar tanto a los desplazados como a aquellos que voluntariamente desean volver, después de tantos años, a sus hogares.





ASIA



Los atentados del 11 de septiembre en Estados Unidos y la denominada “guerra contra el terrorismo” han acentuado fuertemente el sentimiento de vulnerabilidad del continente. La intervención armada en Afganistán, la creciente tensión entre la India y Pakistán por el conflicto de Cachemira, las tensiones comunales en la India entre las comunidades musulmana e hindú, el aumento de la militarización, la discriminación de las personas por razón de su nacionalidad o su religión, han llevado a una mayor inestabilidad política y han acrecentado la violación de los derechos humanos en Asia.

Durante el año 2002, la recesión mundial ha producido una reducción considerable del crecimiento económico así como en las oportunidades en el empleo y en el gasto público destinado a servicios esenciales e infraestructura, claves para la gente pobre y marginada. Aún así, Asia continúa siendo una de las economías regionales más boyantes. Como elementos positivos del pasado año cabe destacar el auge de la sociedad civil y una mayor convergencia de las organizaciones y movimientos sociales.

Asia reúne, además de una geografía sorprendente, a la mitad de la población mundial concentrada en seis de sus países. Solamente en la India viven mil millones de personas. La situación geográfica de la pobreza en este continente continúa centrándose en el sur, siendo los países más afectados Nepal, con un índice de pobreza de un 43,4%, y Bangladesh, con un 42,4%. La India, por su parte, presenta un índice de pobreza del 33,1%. En total, más de la mitad de los pobres del mundo viven en Asia.

Durante los últimos años, los indicadores en salud han mejorado claramente, con una reducción de la mortalidad infantil y maternal. Aún así, la región presenta el mayor número de niños desnutridos del mundo. Asimismo, a pesar de haberse producido también mejoras sustanciales en la educación, el continente posee el mayor número de analfabetos del mundo.

Las situaciones a las que se enfrentan diariamente los habitantes de estas regiones son tan diversas como sus profundos problemas sociales y varían desde una desigualdad creciente hasta una degradación medioambiental. Desiguales relaciones de género, con una acusada

discriminación de la mujer en todos los ámbitos, y exclusión social, constituyen, asimismo, claros obstáculos para alcanzar un mayor desarrollo humano.

Durante el año 2002, Ayuda en Acción, en colaboración con ActionAid, miembro de la red internacional ActioAid Alliance, ha continuado su presencia en el continente asiático en la India, Nepal, Pakistán y Bangladesh. El trabajo se ha centrado en el apoyo a un total de 21 áreas de desarrollo: catorce en la India, tres en Pakistán, tres en Nepal y una en Bangladesh.

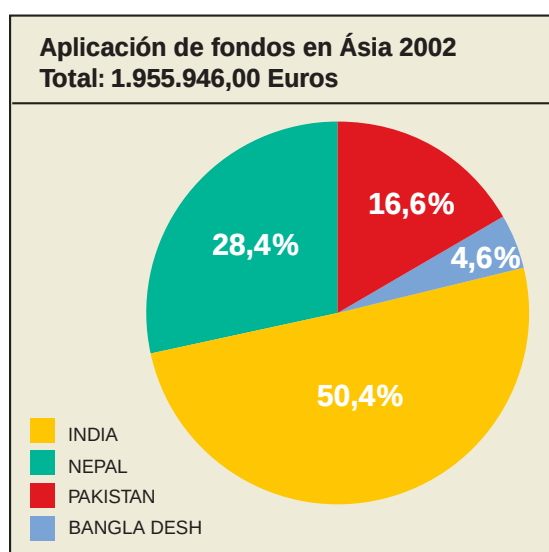
Durante este año, nuestra línea de trabajo ha continuado apoyando las actividades promovidas el pasado año. El único cambio lo constituye el cierre en la India, del área de desarrollo de WSSM (Wayanad Sarva Seva Mandal) y la transferencia de los padrinos a otra nueva área denominada Sneha Abiyhdan situada en el estado de Orissa.

En todos los programas, el centro de nuestro trabajo lo constituyen las personas pobres y marginadas (niños y niñas pertenecientes a sectores desfavorecidos, mujeres, dalits o descastados, personas pertenecientes a minorías étnicas o religiosas, comunidades indígenas, campesinos sin tierra, gente con discapacidades). Además de las específicas de cada país, las temáticas en las que hemos incidido con mayor énfasis durante 2002 en Asia son las de educación, género y derechos de la mujer, ciudadanía y gobernabilidad justa y equitativa, seguridad alimentaria y SIDA.



Asimismo, durante 2002, debe destacarse nuestra intervención en el conflicto comunal en el estado del Gujarat en la India y la realización de una misión exploratoria y de una pequeña oficina en Afganistán para la atención y rehabilitación de las víctimas del conflicto.

Como en el resto del mundo, en Asia trabajamos en la erradicación de la pobreza, tratando de aliviar las causas que ocasionan la exclusión. En este sentido, trabajamos con las comunidades para fortalecer sus capacidades de forma que puedan alcanzar una vida digna en la que todos y todas tengan acceso a sus derechos fundamentales. Este enfoque reconoce el papel central de las personas en su propio desarrollo, así como la responsabilidad del estado y de la sociedad hacia las personas pobres y marginadas. Los vínculos entre los problemas locales y los globales, la conformación de alianzas con organizaciones y movimientos sociales para tener más impacto en la lucha contra la pobreza, la influencia en leyes, normas, políticas y prácticas a favor de la gente pobre y excluida constituyen algunos de los ejes de nuestro trabajo.



BANGLADESH



Bangladesh constituye uno de los países más densamente poblados y más pobres del mundo. Desde su independencia de Pakistán en 1971, se ha caracterizado por una inestabilidad política y económica, combinada con desastres y catástrofes naturales como ciclones, huracanes e inundaciones periódicas. Más del 65% de la población se dedica a la agricultura. Una minoría es propietaria de la mayor parte de la tierra y muchas personas carecen de seguridad alimentaria. De sus 133 millones de habitantes, el 78% vive con menos de dos dólares diarios.

Ayuda en Acción Bangladesh comienza a trabajar en el país en 1988. Actualmente, este trabajo, que beneficia a más de medio millón de personas, se desarrolla con la colaboración de más de 62 socios locales. Nuestro objetivo es revertir las causas de la pobreza y la injusticia y, por ello, el centro del trabajo lo constituyen las personas pobres y marginadas, con particular énfasis en chicas adolescentes y jóvenes, niños de la calle, discapacitados, comunidades indígenas, personas sin tierra y personas en riesgo de contraer SIDA.

En Bangladesh trabajamos para paliar la pobreza y marginación que sufren los más marginados, a través de la prestación de servicios de salud, educación y microfinanzas. Además, tratamos de influir en las políticas públicas para mejorar las condiciones de vida de los pobres.

La seguridad alimentaria, la lucha contra el SIDA -en particular el modo en que la pandemia afecta a los derechos de los más pobres y excluidos- la violencia y la conculcación de los derechos de la mujer, así como el trabajo en campañas, han centrado la labor de Ayuda en Acción Bangladesh durante 2002.

En 2001 Ayuda en Acción comenzó a apoyar un área de desarrollo, denominada BITA, situada en los suburbios de la ciudad de Chittagong, al sudeste del país, que beneficia directamente a 38.754 personas.

Áreas de Desarrollo	Beneficiarios	Año apertura
BITA	38.754	2001
Beneficiarios totales:		38.754
Áreas de Desarrollo :		1
Inicio de actividad:		1998



BITA, nuestro socio local en esta área, tiene una considerable experiencia en el trabajo de concienciación comunitaria que promueve a través de metodologías de comunicación centradas en el teatro, la educación de niños y niñas así como a través de programas de desarrollo dirigidos específicamente a la mujer.

Este programa va dirigido a niños y niñas, mujeres y jóvenes pertenecientes a los sectores más desfavorecidos y se centra en la puesta en marcha de centros de educación no formal y escuelas con una innovadora metodología educativa, formación profesional para adolescentes y mujeres, puesta en marcha de foros y campañas para la sensibilización de la población sobre sus derechos. La utilización del método de alfabetización REFLECT es el eje central para la realización de programas de salud y de generación de ingresos.

Frecuentemente los niños de familias marginadas no reciben los cuidados suficientes y emplean gran parte de su tiempo, bien ayudando a sus familias en las labores domésticas tratando de ganar algún dinero, o simplemente vagabundeando. No sólo se ven privados de educación, sino también de actividades recreativas necesarias para un crecimiento personal adecuado. Por ello, durante el pasado año, Bita puso en marcha cuatro guarderías infantiles para 1150 niños y niñas, con el objetivo de que pudieran tener una oportunidad y un espacio para aprender, discutir sobre temas de salud y derechos básicos y realizar diversos juegos y actividades educativas.

Las necesidades e inquietudes de los adolescentes no suelen recibir la atención precisa en las zonas en las que la mera supervivencia es la mayor preocupación de las familias. Ello ocasiona que los adolescentes acaben sintiéndose desesperanzados y perdidos, convirtiéndose en víctimas fáciles de abusos y explotación. En colaboración con otras ONG de la zona, durante 2002, BITA formó un foro de adolescentes para discutir las necesidades de la gente joven y trabajar para su desarrollo integral. El foro organizó un concurso para fomentar la creatividad de los adolescentes en el que participaron más de 1200 jóvenes.



BANGLADESH

El teatro constituye un arma poderosa de desarrollo por sus grandes poderes de comunicación e interacción y puede jugar un papel muy relevante en la concienciación de las comunidades marginadas sobre diversos temas. Por ello y, durante el pasado año, BITA puso en marcha más de quince espectáculos teatrales sobre acoso sexual en el trabajo y violencia contra las mujeres con el fin de sensibilizar a la población. Estas representaciones contaron con la asistencia de más de 3.300 personas.

Asimismo, con el doble objetivo de facilitar formación profesional para jóvenes y promover la concienciación de la población, se impartió formación en producción de vídeos a jóvenes, quienes realizaron diversos documentales sobre temas como abuso y explotación infantil y la importancia de la educación, con particular énfasis en la cuestión de género y los derechos de las niñas.



FUENTE DE INSPIRACIÓN

Queridas y queridos amigos:

2002 ha sido otro año en el que hemos cumplido nuestra misión de trabajar junto con los pobres y marginados en su lucha contra la injusticia, la desigualdad y la pobreza en Bangladesh. Hemos logrado ayudar a las personas a demandar sus derechos para, de esta forma, dar un paso adelante para cambiar sus vidas. Hemos ayudado a la gente con sus problemas de refugio, educación y sustento y hemos ayudado a la gente pobre y marginada con servicios en salud, educación, formación profesional y prevención para que pudieran hacer frente a desastres naturales.

La educación fue el centro de nuestro trabajo con niños, niñas y jóvenes. Hemos trabajado junto con los padres y maestros para crear materiales y métodos efectivos de aprendizaje para propiciar un ambiente de calidad educativa para todos. Hemos combinado nuestras investigaciones y hallazgos con estos esfuerzos para influir en las políticas gubernamentales educativas, porque pensamos que el Gobierno debe procurar cambios que sean favorables a los pobres y marginados, lo que les llevará eventualmente, a poder llevar una vida de mayor dignidad y libertad.

Como resultado de los múltiples esfuerzos realizados durante la última década por Ayuda en Acción y sus contrapartes, el pasado año se formuló la ley de protección de los minusválidos, que vele por los intereses de la gente con discapacidades.

Asimismo, para sustentar el proceso de cambio, hemos llevado a cabo seminarios y talleres, produjimos vídeos y realizamos publicaciones sobre educación, tráfico de mujeres así como de niños y niñas. En todas las iniciativas que hemos promovido, la participación de la gente pobre y marginada, así como sus esfuerzos para tomar control sobre sus vidas, han constituido para nosotros una fuente de inspiración para continuar tomando parte en sus luchas.

Feisal Hussein
Director Nacional Bangladesh





INDIA



Con más de mil millones de habitantes, 300 de los cuales viven bajo el umbral de la pobreza, la India constituye, después de China, el país más poblado del mundo y uno de los que mayores desafíos presenta desde el punto de vista social, político y económico. Si bien durante la década de los 90 se produjo un crecimiento económico y la mejora en algunos indicadores, los retos siguen siendo enormes. La pobreza, la desigualdad del sistema de castas, el impacto de la globalización, el fundamentalismo hindú y la tensión comunal, siguen siendo temas pendientes. Sin embargo, un sistema democrático consolidado, un poder judicial independiente, la fuerza de los movimientos sociales y los agentes sociales constituyen signos para la esperanza.

Ayuda en Acción apoyó, durante 2002, 14 áreas de desarrollo en la India. La mayoría se ubican en zonas rurales y siete de ellas en el estado de Orissa, uno de los estados con los indicadores sociales y económicos más bajos del país. En todas ellas, a través de contrapartes locales trabajamos para satisfacer las necesidades básicas de la población, así como para fortalecer las capacidades de las comunidades y promover los derechos fundamentales de las personas.

En Orissa, el trabajo se dirige principalmente a las comunidades adivasis o indígenas dedicadas a la agricultura de subsistencia y que viven por debajo del umbral de la pobreza.

Durante 2002, trabajamos en la creación y fortalecimiento de grupos comunitarios y se realizaron intervenciones en salud comunitaria, educación, acceso a la tierra y a los recursos del bosque, actividades generadoras de ingresos y participación en la vida pública. De éste último ámbito deben destacarse las iniciativas de planificación y señalización de prioridades por parte de las comunidades, en muchos casos aceptadas y puestas en marcha por los gobiernos locales, y el inicio de las denominadas “auditorías sociales” que, con base en el derecho a la información, posibilitan el acceso de la gente pobre y marginada a los recursos públicos, combaten la corrupción y promueven la rendición de cuentas por parte del sector público.

En el área de CCD, situada en una zona rural y remota del estado de Orissa, caracterizada por la falta de acceso a los derechos, recursos e infraestructuras públicas en el ámbito educativo, sanitario y de seguridad alimentaria, trabajamos para facilitar el acceso de 35 pueblos a servicios básicos.

En Jana Bikas Kendra (JBK) continuamos trabajando en el distrito de Keonjhar (estado de Orissa), para beneficiar a una población en su mayoría indígena. JBK trabajó con las comunidades con un enfoque integral para solventar los problemas de deforestación, pérdida de tierras, endeudamiento y analfabetismo.

Durante 2002, el trabajo en ATF (estado de Andhra Pradesh) se centró en solventar las necesidades básicas de las población más vulnerable, a través de la puesta en marcha de actividades generadoras de ingresos. Además, se prestó atención a la formación y fortalecimiento de las organizaciones comunitarias y a la creación de liderazgo.

En 2002, Antodaya amplió su trabajo a 13 pueblos más con lo que el número de beneficiarios asciende a 3182 personas. Durante el pasado año, continuaron las acciones en salud, educación, generación de ingresos, concienciación sobre derechos de la tierra y organización comunitaria. Asimismo, trabajamos para la implicación de las comunidades en los procesos de planificación local.

En Vikalpa, situado en un distrito del estado de Orissa que sufre sequía crónica, trabajamos en seguridad alimentaria, migración y pérdida de tierras.

En Spread, Orissa, los esfuerzos se centraron en mejorar la calidad de vida de las comunidades, desplazadas de sus lugares de origen, cuyos derechos han sido vulnerados.

SWWS trabajó en el fortalecimiento de capacidades de las comunidades, con especial énfasis en sus derechos fundamentales. Durante 2002, las

comunidades se involucraron en los procesos de planificación, puesta en marcha, seguimiento y evaluación de las acciones. Crear o fortalecer vínculos entre ellas, la administración local y el sector bancario para obtener recursos, fueron nuestros principales objetivos en este área.



Áreas de Desarrollo	Año de Apertura	Población Participante
Amar Jyoti	1992	30.000
Akshay Pratisthan	1995	62.500
CCD-Orissa (Centre for Community Development)	1996	3.400
ATF	1996	10.325
Antodaya	1997	3.182
Vikalpa	1997	6.277
Spread	1999	2.757
SWWS (Society for the Welfare of Weaker Sections)	1998	5.912
Pragati	1999	5.500
Sneha Abiyyaan	2002	1.751
PKK	2001	97.418
Sruti	1994	9.810
WSSM	1992	5.224
JBK	1998	5.528

Beneficiarios totales:	249.584
Áreas de Desarrollo :	14
Inicio de actividad:	1993



INDIA

En Pragati trabajamos con población eminentemente indígena. El fortalecimiento de las organizaciones comunitarias, su participación en la planificación de necesidades y prioridades, la puesta en marcha de acciones, la adopción de dichas planificaciones por parte de los gobiernos locales y las acciones en salud, educación no formal, actividades generadoras de ingresos y aprovechamiento de los recursos del bosque, fueron nuestras principales líneas de intervención. La federación de las organizaciones comunitarias, la reclamación de precios justos por los productos del bosque, base de la economía de estas poblaciones, y los derechos de la mujer constituyeron, asimismo, parte relevante del trabajo realizado.

En 2002, Ayuda en Acción comenzó a apoyar el área de Sneha Abhiyaan que trabaja en la rehabilitación y promoción de los derechos de las familias del distrito de Jagatsingpur, el más afectado por el ciclón que asoló en 1998 la zona costera del estado de Orissa. Aunque las intervenciones comenzaron a raíz del ciclón, la apertura de esta área responde a nuestra visión de promover un

desarrollo sostenible dirigido a los sectores más vulnerables. Entre las acciones promovidas, destaca la asistencia psicosocial, la atención sanitaria, la educación para niños y niñas, las acciones sobre derechos de la tierra y compensaciones de la administración, la influencia sobre las políticas públicas para estos grupos y la promoción de nuevas formas de sustento.

Asimismo, en 2002, Ayuda en Acción apoyó tres áreas de rehabilitación comunitaria dirigidas a discapacitados, un colectivo especialmente marginado: PKK en Orissa, Sruti, en Bengala Occidental y Akshay Pratisthan en el estado del Rajasthan. El enfoque del trabajo, eminentemente participativo, se basa en la unión y sensibilización de las comunidades, la integración de los discapacitados en las mismas, la rehabilitación comunitaria y económica y la defensa y demanda de los derechos de este colectivo.

En agosto de 2002, cumplidos los objetivos marcados en este área, se cerró WSSM.



TOMANDO PARTIDO

En nuestra estrategia institucional 2000-2003 titulada "Tomando partido", comenzamos un largo viaje para tratar de marcar una diferencia en las vidas de las mujeres y hombres, niñas y niños, que sufren el mayor grado de injusticia, exclusión, privación y discriminación en la India. Más de 330 millones de personas viven por debajo del umbral de la pobreza. Además de sufrir hambre crónica, explotación y discriminación social, una mayoría está excluida de trabajo, propiedad, vivienda, educación y de todos los beneficios que proporciona el estado del bienestar. Sectores tradicionalmente excluidos y marginados, como dalits (antiguos intocables), indígenas, mujeres, niños y niñas, ancianos y personas con discapacidades sufren de pobreza crónica en una proporción muy elevada.

Nos decidimos a "tomar partido" y a expresar nuestra solidaridad con dichas personas y grupos en sus esfuerzos para luchar contra la pobreza y la injusticia ya que estamos convencidos de que un cambio en el escenario de desigualdad e injusticia es sólo posible si combatimos las causas estructurales de la pobreza y no sólo sus síntomas.

En "Tomando partido" afirmamos sin ambigüedades que la responsabilidad primaria para el establecimiento de la justicia reside en el Estado. Pero, al mismo tiempo, la pobreza no puede superarse sin la activa partici-

pación de los implicados, de forma individual y colectiva. Nuestro objetivo es erradicar la pobreza a través del empoderamiento de las personas pobres y marginadas y facilitando procesos para ayudarles a alcanzar sus derechos. Precisamente nuestra estrategia nos impulsa a trabajar y a implicarnos, a diferentes niveles, con los grupos marginados y excluidos.

Durante 2002, hemos dado grandes pasos en nuestro objetivo. Hemos promovido iniciativas para facilitar la lucha por la justicia y la igualdad de los que viven en situación de pobreza crónica y otras que han mejorado las vidas de un gran número de niños y niñas de la calle así como de menores con discapacidades en todo el país.

Estos son sólo algunas de las muchas acciones que hemos iniciado junto con la gente pobre y excluida en su lucha por cambiar sus condiciones de vida. En este viaje continuaremos con ellas y comenzaremos muchas otras y nos esforzaremos en involucrar a otros muchos, en particular a las clases medias de la India.

Harsh Mander
Director Nacional India



INDIA

DISCAPACITADOS EN LA INDIA: POR UNA INTEGRACIÓN PLENA

Lo que resulta particularmente novedoso en los programas que lleva a cabo Ayuda en Acción en La India con discapacitados es el enfoque de formación de grupos comunitarios, la inserción de las personas con discapacidad en todos los ámbitos y la promoción de sus derechos. Los proyectos de Amar-Jyoti y de PKK que nuestra Organización apoya desde 1992 y 2001 respectivamente, están diseñados con una perspectiva integradora que contempla diferentes aspectos como la rehabilitación y la atención médica o la formación de un movimiento asociativo de personas con discapacidad.



Ayuda en Acción India lleva tiempo trabajando con discapacitados, con el objetivo de acercarse a aquellos grupos más pobres, marginados y vulnerables del país. Dentro de este grupo, las personas con discapacidad soportan, además, el estigma que lleva aparejado la minusvalía. Por poner un ejemplo, en el censo oficial de la India, hasta 1981, ni siquiera se les contabilizaba como a personas.

Asimismo, existe una estrecha relación entre pobreza y discapacidad, porque en muchas ocasiones, ésta tiene su origen en unas condiciones y en un ambiente sanitario deficiente, en el agua insalubre, en la inexistencia o carencia de cuidados ante y postnatales... Y precisamente en zonas con una población en situación de precariedad y exclusión -los suburbios de Delhi y las aldeas cercanas a la ciudad de Bhubaneshwar en el Estado de Orissa, al noreste del país- se ubican, respectivamente, los programas de rehabilitación comunitaria de Amar-Jyoti y de PKK, contrapartes de Ayuda en Acción India.

Lo que resulta particularmente novedoso en los programas de rehabilitación comunitaria es que el enfoque es sustancialmente el mismo que en los demás programas: el fortalecimiento de las capacidades propias de estos colectivos, con un especial énfasis en la promoción de sus derechos.

Amar-Jyoti, en la ciudad de Delhi, es un programa de gran envergadura y cuenta con grandes infraestructuras. El programa de PKK, por su parte, se localiza en aldeas del Estado de Orissa, es más modesto y también mucho más reciente. La concepción que late detrás de ambos, tiene, sin embargo, muchos puntos en común:

En primer lugar, la rehabilitación comunitaria implica fundamentalmente, la rehabilitación e integración del minusválido en el seno de la familia y de la comunidad en que se inserta. Desde el punto de vista médico, por poner un ejemplo, se trata, sobre todo, de procurar que la familia aprenda (y se le enseña a ello a través de los trabajadores sanitarios del programa) a tratar al discapacitado con los correspondientes ejercicios. Existe, en consecuencia, un rechazo explícito a una visión institucionalizada, porque la discapacidad no se contempla desde la perspectiva de internar o tratar continuamente al minusválido en una institución.



Tanto Amar-Jyoti como PKK cuentan con una perspectiva integradora. Así, de lo que se trata es de sacar al discapacitado de la situación de aislamiento en la que generalmente se encuentra y, al mismo tiempo, no segregarlo en una especie de gueto sólo de discapacitados, sino, por el contrario, de procurar una integración en su entorno. En este sentido, se facilita la inserción de los niños y niñas discapacitados en las escuelas públicas y en la vida de la comunidad en general. Del mismo modo, en la escuela primaria que gestiona Amar-Jyoti, de los seiscientos alumnos que estudian en ella 300 son discapacitados. Lo mismo ocurre en los cursos de formación profesional y en las actividades generadoras de ingresos o en la educación no formal.

En tercer lugar, en ambos programas, el componente fundamental lo constituye la formación de grupos comunitarios, lo más amplios posibles, que integran tanto a los discapacitados, como a sus familiares y a cualquier otra persona que se sienta identificadas con dicha causa. La idea es la de tener una voz, sensibilizar a la sociedad de los problemas de estos colectivos y reclamar ante el Estado sus derechos y las prestaciones que les corresponden.

Además del relevante papel que tienen los grupos comunitarios en cuanto a sensibilización, hay que destacar también que la formación de grupos o comités resulta esencial para la viabilidad y asunción del programa por parte de las comunidades una vez agotada la financia-

ción externa. En Amar-Jyoti, de hecho, la contraparte se está retirando gradualmente ya de la zona del proyecto y las comunidades están asumiendo, también de forma gradual, todas las acciones.

Ambos programas ponen un particular énfasis en el sustento económico del discapacitado. En el caso de Amar-Jyoti, la organización tiene en su campus, un centro de formación en distintas profesiones u oficios: informática, corte y confección, panadería, peluquería, etc. Asimismo, el programa cuenta con una unidad de crédito y gestión, que facilita préstamos para la puesta en marcha de actividades generadoras de ingresos. PKK está en una fase mucho más reciente, pero la idea de rehabilitación económica es clara y se está poniendo ya en marcha mediante actividades generadoras de ingresos.

Las comunidades juegan un papel clave en la sensibilización social, en la prevención y en desmontar el estigma que lleva aparejada la discapacidad. Ello se logra a partir de la unión de las comunidades, la "normalización" e integración del minusválido en todos los ámbitos y la explicación sobre las causas de la discapacidad, de forma que no se desconozcan las causas que la producen, ni que pueda considerarse una especie de "castigo divino". Con ello, los tabúes y prejuicios provocados por el desconocimiento se desdibujan, con lo que conlleva de recuperación de autoestima y dignidad de las personas con minusvalías.



NEPAL



Nepal es uno de los países menos desarrollados del mundo. Más de un 38% de su población vive por debajo del umbral de la pobreza. Se trata de un país eminentemente agrícola en el que existe una tasa de desempleo del 47%.

Desde hace más de seis años Nepal sufre el enfrentamiento gubernamental con el grupo armado maoista que, además de ocasionar miles de muertos, destrucción de infraestructuras e innumerables sufrimientos, ha afectado muy negativamente la economía del país. Durante 2002, se declaró el estado de emergencia en el país, lo que no impidió una espiral de violencia. Además, las tensiones políticas ocasionadas por la expulsión del Gobierno por parte del rey y el nombramiento de otro Gobierno, con la consiguiente oposición de los partidos políticos, ha producido un mayor deterioro de la situación.

Áreas de Desarrollo	Año de apertura	Beneficiarios
SINDHULI	1996	33.645
UPEP	2001	16.000
SARLAHI	1999	34.000

Beneficiarios totales:	83.645
Áreas de Desarrollo :	3
Inicio de actividad:	1996

ActionAid Nepal trabaja desde 1982 con la misión institucional de erradicar la pobreza en el país. A lo largo del año 2002 apoyamos, a través de contrapartes locales, tres áreas de desarrollo ubicadas en zonas rurales en las que los indicadores sociales y económicos son de los más bajos del país.

Por ello, el trabajo de ActionAid Nepal se dirige fundamentalmente a aquellos colectivos objeto de mayor discriminación, como son las mujeres, niños y niñas, dalits, kamayas o trabajadores forzosos, campesinos sin tierra, víctimas del conflicto armado y personas con Sida.

En 2002, Ayuda en Acción continuó su trabajo en tres áreas de desarrollo: Sindhuli, Sarlahi y UPEP. En estas zonas, donde viven más de 133.000 personas, más del 90% de la población pertenecen a sectores pobres y excluidos.

En el área de Sindhuli se ha trabajado fundamentalmente en educación y seguridad alimentaria; en el de Sarlahi, se ha incidido en educación, género y derechos de las mujeres y discapacitados; y en el área de UPEP, el énfasis se ha puesto en la educación y en los derechos de los niños y niñas.

En líneas generales, nuestra actuación se lleva a cabo en zonas rurales con una población dedicada a la agricultura de subsistencia y se centra en la creación y fortalecimiento de grupos comunitarios que realizan acciones de salud, educación, mejora de la irrigación y de las técnicas agrícolas. De igual modo, apoyamos actividades generadoras de ingresos y de reclamación de los derechos de acceso a la tierra y a los recursos naturales, al tiempo que potenciamos una mayor transparencia y participación en la vida pública.

Asimismo, continuamos nuestro trabajo en el fortalecimiento de alianzas con otras ONG, comunidades de base, organizaciones multilaterales, instituciones de gobierno local, sector privado y movimientos sociales para un mayor impacto en la lucha contra la pobreza. En definitiva, nuestro trabajo se centra en el fortalecimiento de las capacidades de las comunidades, con un especial atención en la promoción de los derechos fundamentales de las personas.

Durante 2002, trabajamos con particular énfasis, en los temas identificados como prioritarios: seguridad alimentaria, educación, cuestiones de género, gobernabilidad y paz. Otros temas en los que trabajamos fueron en campañas de sensibilización. En este sentido, cabe destacar la campaña contra el tráfico de personas, el impacto de la globalización, el Sida y los recursos naturales.

De particular importancia en 2002 fue el reconocimiento en las políticas gubernamentales de género de

nuestras iniciativas, en las que se reconoce a la mujer el derecho sobre la propiedad. Del mismo modo, trabajamos por la adopción de políticas a favor de una educación de calidad, gratuita y obligatoria para todos y todas. Finalmente, junto con otras organizaciones, nuestros esfuerzos a favor de los dalits se materializaron en la demanda al Gobierno de la puesta en marcha de una Comisión Nacional, así como en la adopción de una estrategia y unas líneas de acción en el Plan de desarrollo quinquenal del país, destinadas a mejorar las condiciones de estas comunidades.

CLARAS MEJORAS

Es un placer el compartir con ustedes nuestra reflexión y los aprendizajes derivados de nuestro balance de 2002, que fue un año único en el que, a pesar de enfrentarnos a numerosos desafíos y obstáculos, logramos llegar a los sectores más pobres y excluidos del Nepal. 2002 estuvo marcado por la tensión política, con amenazas para las vidas de nuestro personal, nuestros socios locales y las comunidades con las que trabajamos. A pesar de ello, fuimos capaces de continuar con nuestro trabajo adoptando diversas estrategias.

Durante 2002, facilitamos el fortalecimiento de capacidades de aquellos con los que trabajamos, en particular, de los dalits o antiguos "intocables", las mujeres y los niños, los kamayas o trabajadores forzados y los campesinos sin tierra. En el caso de los dalits, se han producido muchos cambios positivos en sus vidas en el sentido de que se han roto muchas barreras sociales relacionadas con su intocabilidad. Los dalits han formado numerosas alianzas, establecido organizaciones y desarrollado redes que han permitido aumentar su influencia política frente al Gobierno. Así, en el ámbito nacional, el gobierno ha formado una comisión de los dalits para tratar los temas que afectan específicamente a estas comunidades. Junto con otras organizaciones, hemos formulado un plan estratégico y unas líneas de actuación que se han incluido en el Plan quinquenal de desarrollo del gobierno del Nepal.

En temas de género, hemos preparado un documento en defensa de los derechos de la mujer que se ha incorporado en el plan quinquenal del Gobierno.

Gracias al trabajo conjunto de la sociedad civil y de las ONG, el gobierno ha introducido la enmienda undécima a la Constitución que reconoce los derechos de la mujer a la propiedad.

Durante 2002, continuamos nuestro trabajo para asegurar los derechos de los kamayas o trabajadores en situación de esclavitud. Gracias a él, al de otras ONG y al de las propias organizaciones y redes de kamayas, se logró la liberación de 10.000 kamayas y la obtención de tierras del gobierno para esta comunidad.

La educación de los niños, en particular de las niñas, ha centrado también nuestra actuación. Influimos en la adopción de políticas educativas que aseguren la educación obligatoria, de calidad y gratuita para todos los niños y niñas, lo que dio como resultado un aumento en el acceso a la educación de niños y niñas de las comunidades excluidas.

En definitiva, hemos logrado claras mejoras en las vidas de los más pobres y excluidos. En el futuro, seguiremos extendiendo este trabajo al mayor número posible de niños y niñas, mujeres y personas pertenecientes a los sectores más excluidos.

Finalmente, quisiera agradecerles su apoyo continuado, su aliento y su buena voluntad.

Shibesh Chandra Regmi
Director Nacional Nepal



NEPAL

DESARROLLO EN UN PAÍS EN CONFLICTO

Más de 7.000 muertos y una economía arruinada es el balance dejado por el conflicto que, desde 1996, viene padeciendo Nepal. En 2002, la situación de inestabilidad no ha hecho sino agravarse. Así el año pasado, el conflicto entre el Gobierno y el grupo armado maoísta sufrió una gran escalada cuyas consecuencias padeció, sobre todo, la población civil. Según constatan diversos informes, la mitad de los 4.000 nepaleses asesinados durante 2002 fueron civiles atrapados en el fuego cruzado entre el grupo armado y las fuerzas gubernamentales.



Jenny Matthews

“Todavía tengo demasiado miedo para dormir en mi casa” relata Bhumisara Thapa. Una noche, Bhumisara y su familia estaban escuchando la radio después de un largo día en el campo. Su nuera, Parbati, y su nieta de 10 meses ya se habían ido a dormir cuando sintieron un fuerte golpe en la puerta.

El hijo mayor de Bhumisara, Dal, abrió la puerta e inmediatamente, recibió tres disparos efectuados por las fuerzas de seguridad del Gobierno quienes, tras entrar en la casa, dispararon también a Parbati mientras dormía. Una de las balas alcanzó al bebé. Mientras Dal y Parbati yacían en el suelo, los atacantes interrogaron a Bhumisara sobre el paradero del resto de sus hijos. Ella se negó a contestar y las fuerzas del Gobierno respondieron llevándose los cuerpos de Dal y Parbati. Bhumisara ha oído rumores de que su hijo menor, que se marchó a la India hace un año en busca de trabajo, mantiene contactos con los maoístas, pero no sabe si esos rumores son ciertos.

Los familiares de Bhumisara son sólo dos de las más de 7.000 personas muertas desde que el movimiento maoísta iniciara la revolución del pueblo en febrero de 1996. Desde entonces, el partido comunista de Nepal (de tendencia maoísta) lucha por derrocar a un Gobierno al que acusa de reaccionario y de ser incapaz de lograr el desarrollo de las áreas rurales del país. Por su parte, las autoridades nepalesas califican a los maoístas como terroristas.

Lo cierto es que durante el conflicto, que puede calificarse de guerra civil por la intensidad de los enfrentamientos, más de 2.000 personas han sido asesinadas por los maoístas y otros 5.000 han muerto a manos de las fuerzas gubernamentales. Muchas de estas víctimas son ciudadanos normales que se han visto atrapados en el fuego cruzado o han sido confundidos con rebeldes.

Desapariciones generalizadas

Laxmi Chaudhari también lamenta la incertidumbre en la que viven. “Cualquier cosa puede pasar en cualquier momento, siempre estoy asustada”, dice mientras visita un centro de NNSWA (Asociación Nacional por la Mejora Social en Nepal), una de las organizaciones con las que colabora Ayuda en Acción en Jhalari, al oeste del país.

Jenny Matthews



Laxmi y su familia abandonaron el pueblo después de que su marido, Suresh, uno de los líderes de la comunidad, fuera herido de gravedad por los maoístas.

En Nepal, 24 millones de personas están sintiendo los efectos de un conflicto que dura ya siete años. Las infraestructuras han sido destruidas, las huelgas generales son habituales y la economía se sitúa al borde de la quiebra. Ataques aleatorios y explosiones de bombas prácticamente diarias mantienen a la población en estado de alerta continua. Aunque los extranjeros no han sido alcanzados y los destinos turísticos raramente resultan afectados, la industria turística se ha visto afectada seriamente. La mayor fuente de ingresos y de empleo del país ha experimentado un importante descenso y, sólo el año pasado, los visitantes ingleses, el principal contingente de turistas, disminuyeron en un 40%.

Con menos hombres para trabajar los campos, Nepal afronta una creciente falta de alimentos. Además, las restricciones impuestas por el Gobierno para el traslado de medicinas y alimentos, con el fin de evitar que caigan en manos maoístas, está agravando el problema.

Puspa, voluntaria sanitaria, resume la situación a la que se enfrenta la población: “*Nos sentimos atrapados entre los maoístas y el Gobierno porque tenemos miedo*

de decir cualquier cosa por temor a represalias de alguna de las partes. No puedo llevar a cabo mi trabajo porque me da pánico viajar a las zonas más alejadas y que los maoístas me tilden de simpatizante del Gobierno o las fuerzas del Estado me acusen de atender a los heridos rebeldes. Sólo deseo que la paz llegue lo antes posible”, manifiesta Puspa.

A pesar del aumento de la violencia, todos los proyectos de Ayuda en Acción en Nepal continúan. Nuestro personal, junto con los equipos de las organizaciones locales con las que colaboramos, siguen con su trabajo - a veces poniendo en peligro su propia vida- ayudando a las familias y a las diferentes comunidades a convivir con las pérdidas, el miedo y los continuos desplazamientos. Las comunidades pobres y marginadas a las que apoyamos son especialmente vulnerables, sobre todo en momentos de revueltas políticas y económicas, como los que se viven hoy en Nepal. Por esta razón, nuestra Organización continúa trabajando para promover la paz y la democracia, el respeto a los derechos humanos y el fin de la violencia.

Nicola Peckett



PAKISTÁN



Pakistán se encuentra en un área geográfica que se ha convertido en eje de tensiones sociales y políticas en los últimos años. Durante 2002 se produjo un empeoramiento de las ya tensas relaciones entre Pakistán y la India. Además, el país sufrió las consecuencias de los bombardeos americanos sobre Afganistán que se tradujeron en un recorte de las libertades civiles de los ciudadanos y un aumento considerable del sufrimiento de los refugiados. La pobreza continúa creciendo y el 36% de la población vive con menos de un dólar al día. Entre los aspectos positivos cabe destacar el referéndum presidencial que legitimó al Gobierno de Musarraf.

Ayuda en Acción está presente en Pakistán desde el año 2000 a través de tres áreas de desarrollo: Wah Lashari (16 pueblos en el distrito de Rajanpur, provincia de Punjab), Tharparkar (45 pueblos situados en el distrito de Tharpakar, provincia de Sindh) y Taluka Johi (13 pueblos ubicados en la provincia de Sindh).

Durante el pasado año, en nuestras áreas de desarrollo se incidió en la creación y el fortalecimiento de grupos comunitarios. Estos movimientos han puesto especial énfasis en ámbitos como la educación, la salud, la provisión de agua potable y la promoción de nuevas actividades económicas. En materia de educación hicimos especial hincapié en la promoción del sistema educativo no formal, la reclamación de escuelas y la formación del profesorado.

En el ámbito de la salud, centramos nuestra actividad en la formación de auxiliares sanitarios y parteras, la atención materno-infantil y las campañas de vacunación e inmunización. Con el objetivo de proporcionar nuevos ingresos a las familias con las que trabajamos, en 2002 pusimos en marcha programas de ahorro y crédito y, a través de microcréditos, promocionamos la apertura de negocios como tiendas de comestibles, sastrerías, peluquerías, talleres mecánicos y alfarerías entre otros.

Áreas de Desarrollo	Año de apertura	Beneficiarios
WAH LASHARI	2000	5.000
TALUKA JOHI	2000	14.875
THARPARKAR	2000	26.032

Beneficiarios totales: 45.907

Áreas de Desarrollo : 3

Inicio de actividad: 2000

En concreto, en Wah Lashari, pueden destacarse como logros obtenidos durante 2002 la puesta en marcha y la consolidación de 33 grupos comunitarios, el establecimiento de un centro escolar al que actualmente asisten 25 alumnos y alumnas, la creación de tres centros de salud, en el que se trabaja especialmente en tuberculosis, en los que han recibido tratamiento 914 pacientes.

La capacitación de nueve matronas y nueve trabajadores sanitarios para la zona y de 40 agricultores para la mejora del rendimiento de sus cultivos, la puesta en marcha de campañas de vacunación para prevenir las enfer-

medades del ganado, la realización de diversos seminarios sobre los derechos de las mujeres y la construcción de pequeñas infraestructuras como embalses, muros de protección y pozos, han sido algunos de los avances obtenidos en 2002.

En Tharparkar, las iniciativas relativas a la igualdad de género fueron prioritarias a lo largo del año pasado. En este sentido, habría que destacar la puesta en marcha de diez centros de alfabetización de mujeres adultas y la realización de quince obras teatrales sobre discriminación de género, matrimonios prematuros, educación femenina, hambruna y sequía.



PAKISTÁN

En el ámbito sanitario organizamos una campaña contra la polio en la que fueron vacunados 3.991 niños y otros 1.024 recibieron medicación. Además, se organizaron diversas charlas sobre maternidad, cuidado de niños junto a nutrición para embarazadas y mujeres lactantes en el que participaron 100 mujeres. Asimismo, facilitamos asistencia médica a 1.080 mujeres y capacitamos a diez matronas. En esta misma área, 120 personas recibieron formación en cuestiones medioambientales y promovimos la puesta en marcha de huertos caseros.

En el proyecto de Taluka Johi, entre los logros de 2002, debe destacarse el establecimiento de escuelas primarias para niñas. Gracias a la presión de los grupos comunitarios sobre el Gobierno, se consiguió la apertura

de doce escuelas que benefician a 590 estudiantes y la celebración de diversas actividades extraescolares. Además, aprovechamos la celebración del Día Internacional del Niño para impulsar los derechos de la Infancia.

En el área de la salud, se pusieron en marcha clínicas móviles que prestaron asistencia sanitaria a más de 765 pacientes y realizamos un programa de inmunización por el que se vacunó a 364 niños y 503 mujeres. En el ámbito económico, creamos un banco de semillas y facilitamos cuatro toneladas de semillas a los grupos de campesinos. Por último, apoyamos en la construcción de pequeñas infraestructuras entre las que destaca un pozo en Chidi del que se benefician más de 1.400 personas.



A FAVOR DE LOS DERECHOS HUMANOS

El año 2002 ha sido testigo de numerosos retos para los ciudadanos de Pakistán pero a la vez trajo nuevos aires para nuestra Organización. Nuestra estrategia nacional ha cumplido recientemente dos años y actualmente somos, tanto en espíritu como en la práctica, una organización activista, con un enfoque basado en los derechos fundamentales de las personas. Durante el año pasado, nuestra lucha en pos de esos objetivos comenzó a obtener sus primeros éxitos.

La campaña contra el acoso sexual en el trabajo ha marcado un éxito histórico, dando como resultado un Código de Conducta que fue aprobado por el Gobierno y que las empresas están adoptando voluntariamente. Este tema ha conseguido una cobertura sin precedentes en los medios de comunicación.

Asimismo, en 2002 nuestro trabajo ha permitido que muchas mujeres adquieran nuevas habilidades y conocimientos sobre sus derechos. De esta forma, sus voces pueden escucharse para exigir el fin de las injusticias a las que tienen que enfrentarse diariamente en sus vidas.

Por otra parte, continuamos trabajando con los afectados que han sido desplazados por los grandes proyectos de embalses del Banco Asiático de Desarrollo y fortaleciendo el movimiento liderado por ellos mismos para reclamar sus derechos.

Resulta muy alentador ver cómo los pobres y marginados de Pakistán pueden cambiar sus propias vidas. El compromiso y el apoyo de Ayuda en Acción a nuestra labor también constituye una contribución muy importante para alcanzar nuevos logros. En 2003 tenemos previsto emprender nuevos proyectos y esperamos que los pobres y marginados del Pakistán puedan seguir contando con su ayuda.

Fouzia Saeed
Directora Nacional Pakistán





SATISFACCIÓN

1 - SATISFACCIÓN DE LAS NECESIDADES BÁSICAS

Educación

43.230 menores y jóvenes escolarizados en Ecuador.
1.246 profesores rurales capacitados en Perú.
1.058 maestros y maestras capacitados en Ecuador.
343 maestros y maestras capacitados en Nicaragua.
5.000 adultos alfabetizados en Mozambique.
1.143 adultos alfabetizados en Ecuador.
1.200 jóvenes capacitados en desarrollo en Bangladesh.
720 becas para jóvenes El Salvador.

Salud e Higiene

97.851 personas vacunadas en Ecuador.
23.921 niños y niñas vacunados en Bolivia.
3.991 niños y niñas vacunados contra la Polio en Pakistán.
21.900 menores recibieron tratamiento médico en Ecuador.
325 menores tratados de cáncer en México.
17.893 pacientes tratados en Tlatel y Zautla (México).
3.783 personas recibieron tratamiento médico en Pakistán.
3.496 personas tratadas de enfermedades infecto-contagiosas en Bolivia.
1.506 pacientes curados de leishmaniasis en Nicaragua.
914 pacientes tratados de tuberculosis en Pakistán.
7 grupos de atención para los afectados de Sida en Mozambique.
29 Organizaciones apoyadas para combatir el Sida en Malawi.

Infraestructuras

114 escuelas en Perú.
95 centros educativos en Bolivia.
13 escuelas en Pakistán.
4 guarderías infantiles en Bangladesh.
10 centros alfabetización adultos en Pakistán.
28 centros sanitarios en Ecuador.
23 centros de salud equipados en Bolivia.
4 centros de atención materno-infantil en Nicaragua.
194 viviendas familiares en Sonora (México).
130 viviendas familiares en Usulután (El Salvador).
47 pozos en Malawi.
12 sistemas de microriego en Bolivia.
3 sistemas de agua potable en Mixteca baja (México).
101 bibliotecas escolares en Ecuador.

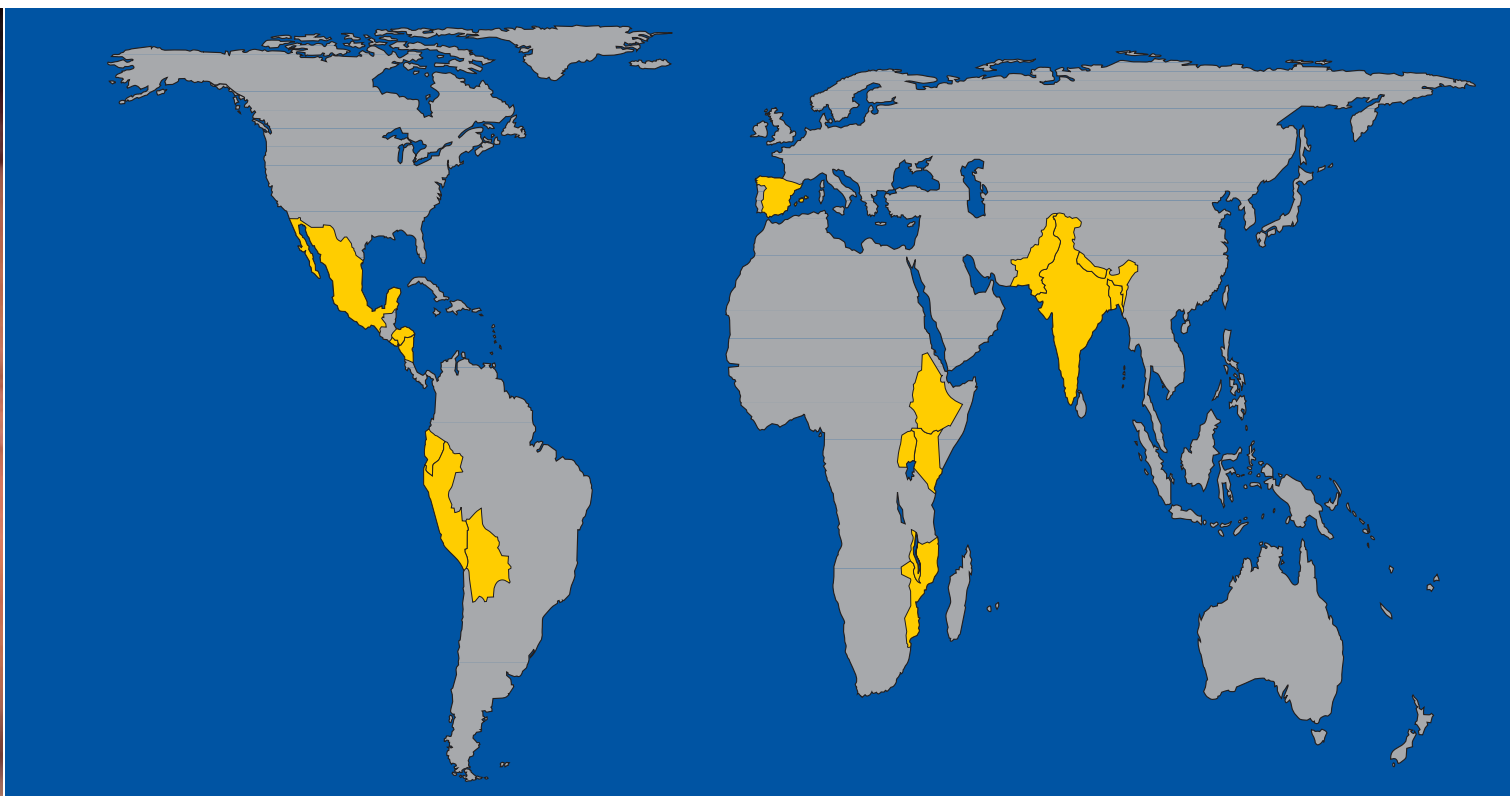


Seguridad Alimentaria

4 Toneladas de semillas distribuidas en Pakistán.
1.100 menores recibieron alimentación diaria en centros infantiles en Nicaragua.
16.640 personas beneficiadas en programas de emergencia alimentaria en Malawi.
83.724 personas acogidas en programas de distribución alimentaria en Kenia.
15.300 familias recibieron maíz en Malawi.
3.000 familias recibieron ganado en Mozambique.
6.000 menores de 5 años acogidos a programas de alimentación durante la hambruna en Malawi.

2.- DINAMIZACIÓN DE LAS ECONOMÍAS LOCALES

12 sistemas de riego en Bolivia.
14 fincas agroecológicas en Perú.
1.024 hectáreas con regadío en Perú.
532.131 dólares para micro-créditos para actividades productivas en Ecuador.
97 microempresas familiares en México.
1 centro de mejora y control de calidad de café orgánico en México.
2 plantas recolección láctea en Nicaragua.
29.820 familias campesinas se beneficiaron de actividades



agropecuarias, artesanales y ecoturismo en Ecuador.

1.972 productores recibieron asistencia técnica en Bolivia.

4,8 Toneladas de café tostado comercializadas por 3 comunidades en México.

3.- FORMACIÓN DE RRHH PARA EL DESARROLLO

8.483 personas capacitadas en educación medioambiental en Ecuador.

5.746 campesinos y campesinas capacitados en comercialización en Ecuador.

4.508 niños y niñas capacitados en medioambiente en México.

1.798 campesinos capacitados en programas de mejora del café orgánico en México.

285 agentes comunitarios de salud capacitados en Bolivia.

19 matronas capacitadas en Pakistán.

1.200 jóvenes capacitados en desarrollo integral en Bangladesh.

120 personas capacitadas en recursos medioambientales en Pakistán.

4.- ORGANIZACIÓN, CIUDADANÍA Y EMPODERAMIENTO

40 convenios con instituciones públicas y privadas en Bolivia.

150 asambleas de fortalecimiento comunitarios en El Salvador.

478 mujeres participaron en programas de violencia de género en México.

60 funcionarios de 5 ayuntamientos capacitados en México.

35 líderes comunitarios formados en Nicaragua.

21 asociaciones de desarrollo organizadas y legalizadas en El Salvador.

1.572 personas identificadas y registradas oficialmente en Bolivia.

LA SENSIBILIZACIÓN

Hace tiempo que el mundo en que vivimos dejó de ser una suma de países estancos entre los que no existían más relaciones que las que se establecían formalmente. La globalización ha propiciado que las acciones emprendidas por cualquier estado puedan tener repercusión, en mayor o menor medida, en el resto de la comunidad internacional. Este fenómeno ofrece dos caras bien contradictorias, pues, si por un lado muestra algunos efectos perversos sobre las poblaciones más desfavorecidas, al mismo tiempo, favorece la conformación de una ciudadanía global, una sociedad civil en auge que anhela una mayor presencia e influencia en las decisiones políticas y económicas que afectan a sus vidas cotidianas.

En la Estrategia Institucional de Ayuda en Acción se ha planteado actuar desde el impulso de la dignidad humana, es decir, desde el empoderamiento de los sujetos sociales y el fortalecimiento de los colectivos y sus instituciones. Con ello se espera contribuir a que estos colectivos tengan la posibilidad real de “incidir”, es decir, influir en sus condiciones de vida y erradicar las causas que generan la desigualdad que les sume en la marginación. Se trata de contribuir y apoyar los propios esfuerzos de reconocimiento y exigencia de dignidad de vida que estos colectivos realizan en su sociedad.

Al mismo tiempo, nuestra estrategia promueve el impulso de la solidaridad para acometer el desarrollo humano como una labor conjunta que implique y beneficie a todos los seres humanos por igual. En este sentido, buscamos participar activamente con la sociedad española para que, desde el ejercicio de sus propios derechos ciudadanos, inste y anime a sus representantes políticos a que cumplan los compromisos asumidos internacionalmente para asegurar los derechos humanos de todos los ciudadanos y ciudadanas del mundo. En este esfuerzo, compartimos el compromiso de sumarnos a otros actores sociales motivados en la construcción de un mundo más justo y solidario. En este camino, establecemos lazos y alianzas con otras organizaciones e instituciones con quienes compartimos objetivos y una forma de acción y compromiso basada en la propuesta, el diálogo y la participación constructiva.

En esta tarea, uno de nuestros retos fundamentales es el trabajo de sensibilización y comunicación de la realidad que observamos en el terreno, gracias a nuestro

trabajo codo a codo con las personas que sufren las consecuencias de la desigualdad y la exclusión. Esta tarea se lleva a cabo desde una doble perspectiva: la realización de un esfuerzo por hacer presentes las voces del sur, facilitando canales de comunicación que favorezcan la participación activa y directa de las personas implicadas, y la promoción de la colaboración y cooperación con los medios de comunicación, actores fundamentales en la labor de sensibilización e información públicas.

El trabajo de sensibilización de Ayuda en Acción tiene, además, un objetivo a largo plazo: contribuir a un cambio social, un cambio en las actitudes individuales y colectivas encaminadas a rescatar y potenciar los valores humanos de corresponsabilidad, solidaridad, respeto a los derechos humanos y voluntad de hacer de este mundo un lugar más habitable para todos y todas.

Las campañas de sensibilización pública y las acciones orientadas a incidir en las políticas públicas son una herramienta fundamental para promover la participación ciudadana en las decisiones y para generar un articulación entre los gobiernos y la sociedad civil en la promoción y el respeto de los derechos humanos, así como el cumplimiento de los compromisos nacionales e internacionales que los estados han asumido ante su ciudadanía.

En esta labor de sensibilización, Ayuda en Acción nos reconocemos como uno de los actores sociales que participan y contribuyen a una acción dinámica y orientada a erradicar la pobreza y la injusticia. Este proyecto organizativo se basa en una actitud de diálogo, de búsqueda de consensos, de conciencia crítica, basada en el respeto mutuo y la tolerancia, pero centrada en la convicción firme de que todos y todas somos responsables del mundo que estamos construyendo. Bajo esta premisa, como organización social, es nuestro deber hacer visible la desigualdad y la exclusión y mover las voluntades, las actitudes sociales y las decisiones políticas para contribuir a la conformación de un mundo más justo para todos y todas.

Esther Pino

Directora Dpto. Campañas y Educación

SENSIBILIZACIÓN Y CAMPAÑAS EN EL SUR

La Campaña de Educación en América.

El apoyo al proceso de Dakar ha sido el paraguas aglutinador bajo el cual la Campaña de educación ha trabajado para integrar las distintas actividades de las oficinas. Estas son algunas de las acciones realizadas en 2002:

Desde el ámbito regional:

La campaña ha dado un importante paso en su impulso a escala regional en América Latina. En el año 2002 Ayuda en Acción ha formado una coalición junto con ActionAid Brasil, el Consejo de Educación de Adultos de América Latina (CEAAL) -importante red con presencia en todos los países de América Latina y principal interlocutor de la UNESCO- y la Plataforma de Derechos Humanos, Democracia y Desarrollo (PIDHDD) con implantación en varios países de América y que aglutina diversas redes y organizaciones para defender y promover los derechos humanos. Desde esta coalición hemos promovido la realización del Encuentro Latinoamericano de Educación que ha contribuido a articular los esfuerzos nacionales y regionales que se vienen realizando en torno al derecho a la educación. El objetivo es constituir foros nacionales en cada uno de los países que dinamicen y apoyen las iniciativas en educación y aseguren el cumplimiento de los compromisos internacionales.

La constitución de esta coalición ha supuesto, al mismo tiempo, una oportunidad de aprendizaje conjunto sobre cómo hacer incidencia desde lo local hacia el ámbito internacional.

Como seguimiento del trabajo de la Campaña de Educación y del trabajo de incidencia en el ámbito de la región latinoamericana, Ayuda en Acción ha estado presente en diversos eventos regionales e internacionales: Foro Social Latinoamericano ante las políticas del ALCA,

Foro de la Sociedad Civil ante la II Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno Unión Europea-América Latina (Madrid, abril 2002); Reunión regional de UNESCO (Santiago de Chile, abril 2002) y en la Octava Reunión de Ministros de Educación de América latina y El Caribe (Cuba, noviembre 2002) para redefinir el “Proyecto Principal de Educación” que ha orientado hasta ahora las reformas educativas en los países latinoamericanos.



La participación en estos eventos está permitiendo dar seguimiento a los compromisos regionales e internacionales en torno a los temas que aborda Ayuda en Acción y articular esfuerzos con otras organizaciones que trabajan en estas mismas áreas.

Desde las oficinas nacionales:

Ayuda en Acción Bolivia continuó su trabajo en la Campaña Educativa, junto al Centro Boliviano de Investigación y Acción Educativas (CEBIAE). Ambos trabajaron con éxito, en la elaboración de la Agenda Educativa Nacional y en la transformación del Foro Educativo Boliviano en Foro Político Educativo con vistas al período preelectoral. Así, se consiguió que los partidos que forman el Gobierno actual se comprometieran a cumplir las demandas de la sociedad civil en materia de educación.

LA VÍA DE LA EDUCACIÓN

Asimismo, además de la Campaña de Educación, en 2002, Ayuda en Acción ha iniciado en Bolivia una campaña sobre desarrollo rural, cuyo objetivo es contribuir a la formulación y seguimiento de políticas públicas en desarrollo rural, por parte de la sociedad civil; en el ámbito nacional, regional y local; y en las temáticas de seguridad alimentaria, municipio productivo, tierra y territorio. La campaña ha establecido una alianza entre Ayuda en Acción y la Asociación de Instituciones de Promoción y Educación (AIPE) en la que, además, participan otras organizaciones. Por otra parte se han realizado varios Foros-Debate en el ámbito regional y nacional, así como investigaciones y recopilación de experiencias que permitan conocer el estado de situación y perfilar las perspectivas de desarrollo rural en el país.

Para Ayuda en Acción Ecuador el trabajo de campaña supuso incorporar una nueva perspectiva a su labor en materia educativa. Sin abandonar las acciones relacionadas con la solución de necesidades de infraestructura y capacitación docente en temáticas puntuales, Ayuda en Acción Ecuador avanzó en la tarea de sensibilización de los actores educativos respecto a la calidad de la educación rural y contribuyó a la elaboración de un diagnóstico del sistema de educación, que ha evidenciado la crisis educativa que vive el país.

En este sentido, se ha trabajado con los docentes, las autoridades indígenas y autoridades educativas, los padres y madres de familia con el fin de concertar el control y el mejoramiento de la calidad de la educación escolar en sus comunidades. Este plan de concertación ha facilitado la constitución de 165 foros educativos locales, con sus respectivas directivas elegidas y capacitadas en la problemática educativa rural, la legislación y los derechos.

En El Salvador, Ayuda en Acción ha continuado trabajando con el Comité Nacional de la Campaña de Educación, para hacer un seguimiento del cumplimiento de los acuerdos de Dakar. Este año se han centrado en la participación de los padres y madres de familia en el sistema educativo. En este sentido, se organizó un foro en el que se intercambiaron experiencias entre Ayuda en Acción, representantes de los padres y madres de familia y personal docente, fruto del cual salieron los Planes Educativos Institucionales.





Ayuda en Acción Honduras apostó decididamente por el fortalecimiento de las comunidades rurales e indígenas con el fin de que puedan ejercer una labor de control social en la temática educativa. La labor de información y sensibilización es otro de los pilares del trabajo de campaña; sirva como ejemplo la distribución de un folleto informativo sobre los acuerdos de Dakar, que incluye un análisis de la realidad educativa hondureña, además de programas radiofónicos dirigidos a informar sobre determinados temas de la campaña y sobre la defensa del derecho a la educación.

En México el esfuerzo se ha centrado en la educación indígena. En 8 regiones se trabaja apoyando a organizaciones de la sociedad civil y potenciando espacios de negociación con los gobiernos locales y en el ámbito nacional, con el fin de generar sistemas educativos que respondan a las necesidades y expectativas de las zonas indígenas. Para Ayuda en Acción México, uno de los frutos más significativos de este trabajo es que el debate de la educación indígena haya superado la idea de que la interculturalidad se centra en la discusión de la lengua de instrucción y que la educación sea sólo un problema de la escuela, para centrar el debate en la reconstrucción y redefinición de las relaciones que cimentan, ejercen y reproducen el poder.

Una de las tareas fundamentales de la campaña en **Nicaragua** durante 2002 ha sido la sensibilización de la sociedad en la importancia de priorizar el tema educativo, no sólo por ser una reivindicación legítima sino por constituir un eje movilizador y articulador de la participación ciudadana. El objetivo de la campaña es la defensa

del derecho a la educación y para ello se apoya en el marco de la Constitución política y la ley de Participación Educativa que establecen la gratuidad de la educación primaria y secundaria. Con este objetivo, la campaña emprendió una tarea de sensibilización destinada a ofrecer a la población elementos de juicio y argumentos jurídicos para la defensa organizada de una educación gratuita de calidad. Para garantizar la proyección de la campaña, Ayuda en Acción Nicaragua se asoció con el Instituto de Educación de la Universidad Centroamericana (IEDUCA).

En Perú, Ayuda en Acción promovió en 2002 dos campañas que tratan de mejorar la calidad de la educación. La campaña “Por la ley a favor de la educación de la Niña Rural” fue aprobada unánimemente por el Congreso de la República y, recientemente, ha sido refrendado el reglamento de aplicación de la misma ley. La segunda campaña “La agenda olvidada: La educación de las niñas y los niños de 0-3 años” obtuvo como primer logro, la creación en el Ministerio de Educación de la dirección nacional de educación inicial abarcando la educación de 0 a 5 años. El reto ahora es que la realidad vaya reflejando, y no contradiga, lo que expresan las leyes y documentos normativos.

Además, Ayuda en Acción Perú comenzó en 2002 una campaña para la formación de líderes en programas de alfabetización. La metodología Reflect-Acción, empleada para esta capacitación, está hecha a medida para la formación y alfabetización de adultos.



EMERGENCIAS Y AYUDA HUMANITARIA

Ayuda en Acción considera que las situaciones de emergencia, como las ocasionadas por conflictos o por desastres naturales, son la expresión y consecuencia de determinados modelos de desarrollo que incrementan el riesgo de las personas pobres y excluidas a sufrir este tipo de crisis.

Vinculación ayuda humanitaria y desarrollo en el largo plazo

En base a lo anterior, Ayuda en Acción adopta un enfoque que vincula la ayuda humanitaria con los programas de desarrollo desde una perspectiva de largo plazo. Esto implica que nuestra intervención humanitaria no se orienta únicamente a responder en el corto plazo a las necesidades más inmediatas de las personas afectadas por una emergencia, sino también a incidir en la reducción de la vulnerabilidad y reforzar las capacidades de las personas, colectivos e instituciones con quienes trabajamos, con el objeto de reducir el riesgo a futuros desastres y/o conflictos.

Este enfoque implica, igualmente, que las acciones de desarrollo estén orientadas a la reducción de la vulnerabilidad, integrándose medidas de prevención, mitigación y preparación a desastres, la prevención de conflictos, la promoción de la paz y los derechos humanos.

Sostenimiento de los sistemas de sustento

La falta de acceso y control que las personas tienen sobre los recursos debilita sus capacidades para afrontar las situaciones de emergencia. Mediante nuestro trabajo apoyamos el sostenimiento de sus sistemas de sustento, de manera que se garantice su derecho a vivir con dignidad en el largo plazo.

Enfoque basado en los derechos

Ayuda en Acción considera que existe una estrecha relación entre la pobreza, la vulnerabilidad y la viola-

ción de los derechos humanos. Desde un análisis basado en los derechos, abordamos las causas que intensifican la vulnerabilidad de las personas pobres y excluidas. A su vez, llevamos a cabo acciones de incidencia política y movilización de la sociedad civil, con el objeto de velar por la protección y aplicación de los derechos humanos y exigir a las instituciones el cumplimiento de sus responsabilidades.

Aprovechando y fortaleciendo las capacidades locales

Ayuda en Acción considera que las personas, familias y comunidades con quienes trabajamos tienen capacidades para afrontar el impacto de las crisis y recuperarse tras ellas. Basándonos en este reconocimiento, nuestros programas se construyen aprovechando y reforzando sus capacidades y recursos locales. Al mismo tiempo, nuestro enfoque busca incrementar las capacidades de quienes son responsables de la preparación y respuesta a emergencias.

Desde el convencimiento de que hay que afrontar los desastres y los conflictos desde sus causas estructurales, orientamos nuestro trabajo en emergencias desde su vinculación con los programas de largo plazo, apoyando los procesos de desarrollo de las comunidades con las que trabajamos.

María Jesús Izquierdo Carballo

Responsable Unidad de Emergencias

ÁFRICA

EMERGENCIAS ÁFRICA

El año 2002 volvió a mostrar la cara más amarga de África: el hambre. Sólo en el Sur del continente y en Etiopía, más de 30 millones de personas se vieron afectadas en 2002 por la falta de alimentos debido a una conjunción de factores tales como la sequía, la alta incidencia del sida o la baja productividad de la agricultura. A principios de 2002, 14 millones de personas padecían ya la falta de alimentos en Malaui, Zimbabue, Lesoto, Suazilandia, Zambia y Mozambique. A esta dramática lista vino a unirse, en diciembre, Etiopía. El Gobierno etíope y la ONU efectuaron un llamamiento a la comunidad internacional solicitando asistencia urgente para reunir las más de 1.4 millones de toneladas de comida que la población necesitaba con carácter urgente.

Las primeras voces en alertar sobre la situación del continente africano llegaron del Sur. En febrero de 2002, Ayuda en Acción, al igual que otras ONG presentes en la zona, avisaban sobre la situación de inseguridad alimentaria que padecían 14 millones de personas en Malaui, Mozambique, Lesoto, Suazilandia, Zimbabue y Zambia. En Malaui y Mozambique, países en los que nuestra Organización trabaja desde 1990 y 1997 respectivamente, los afectados ascendieron a 3,8 millones de personas.

Sequías, inundaciones, Sida, medidas políticas controvertidas y, en definitiva, subdesarrollo, coincidieron en la emergencia de Malaui donde el maíz, alimento básico para el 70% de la población, llegó a multiplicar su precio por cinco. En Mozambique, la crisis se debió a la coincidencia de varios desastres naturales (sequías e inundaciones) y la falta de alimentos se concentró en el sur y centro del país.

Además, la crisis se vio agravada por la situación de Zimbabue que, hasta ese momento había sido un país exportador de maíz. Sin embargo, las políticas agrarias del Gobierno de Mugabe provocaron un descenso de la producción de un país considerado, hasta entonces, como el granero de la región y situaron a más de seis millones de sus habitantes en riesgo por la falta de alimentos.

Para hacer frente a la situación, el Programa Mundial de Alimentos y un consorcio de ONG, entre las que se encontraba Ayuda en Acción, comenzó en agosto la distribución de alimentos entre las familias más vulnerables.



Nuestro trabajo se centró en la asistencia a los colectivos más vulnerables como huérfanos, enfermos de Sida y ancianos. A través de las diferentes acciones puestas en marcha, se facilitaron más de 600 toneladas de alimentos de las que se beneficiaron alrededor de 20.000 familias. Así mismo, se implantó un programa específico dirigido a la población infantil denominado “Likuni Phala” mediante el que se distribuyeron raciones alimenticias a 6.000 niños con bajos niveles de nutrición.

Etiopía se suma a la crisis

A finales de agosto, la hambruna se extendió a Etiopía. El cuerno de África (Somalia, Etiopía y Eritrea) es una de las zonas del planeta en la que la falta de alimentos se ha vuelto crónica. Pero, en esta ocasión, la crisis amenazaba con superar a la que en 1984 se cobró la vida de más de un millón de etíopes. La sequía, unida a problemas estructurales del país tales como la escasa productividad de su agricultura y un crecimiento de la población desmesurado, fueron el desencadenante de esta crisis alimentaria.

La imagen de centenares de cabezas de ganado y de sus dueños andando por los caminos en busca de alimento es usual en Etiopía, un país cuya población está acostumbrada a luchar contra el hambre. Pero en esta ocasión, la migración hacia otras regiones se complicó porque la falta de agua y pastos era general en casi todo el país. Los desplazamientos de población causaron tensiones y enfrentamientos entre los diferentes clanes y etnias que competían por los escasos recursos disponibles.

ÁFRICA, ASIA Y AMÉRICA

El agua se ha convertido en el bien más preciado en unas tierras que apenas recibieron un mes de lluvias en todo 2002. La estación larga de lluvias, que tiene lugar de junio a septiembre (denominada meher) se retrasó. Cuando las precipitaciones llegaron, apenas duraron un mes. La sesión corta de lluvias (belg) ni siquiera tuvo lugar en la mayor parte del país, con lo que muchas regiones empezaron a sufrir por primera vez la falta de agua.



Las primeras consecuencias de esta sequía fueron la muerte de miles de cabezas de ganado y la reducción en un 16 % de las cosechas (según un informe conjunto del Gobierno etíope y de la ONU) en un país en el que tres de cada cuatro etíopes viven de la agricultura de subsistencia.

En Etiopía nuestra Organización puso en marcha varios proyectos con el fin de paliar la situación de inseguridad alimentaria de más de 133.000 personas de las woredas (conjunto de poblaciones) de Hawzien, Doba y Legehihda. Así, en estas zonas, 133.000 personas recibieron raciones alimentarias a razón de 12 kilogramos de alimentos por personas.

El alto índice de desnutrición infantil detectado en estas localidades, donde el 15% de los menores mostraban signos de malnutrición, llevó a ActionAid Etiopía, nuestra Organización sobre el terreno, a diseñar un programa específico para atender a los niños y niñas de las comunidades señaladas. Mediante esta iniciativa, facilitamos alimentación suplementaria a más de 8.000 niños y niñas menores de cinco años a los que les asistimos con 6 kilogramos de comida al mes.

EMERGENCIAS EN ASIA. OLA DE FRÍO

2002 concluyó con el peor invierno en las últimas décadas en el sur de Asia donde las bajas temperaturas dejaron, en el último mes del año, más de 1.600 muertos en Nepal, Bangladesh y la India. La ola de frío que se prolongó hasta febrero de 2003, provocó también cortes en las carreteras y en las vías de ferrocarril así como el cierre de colegios. Los expertos culpaban de la ola de frío a El Niño, fenómeno meteorológico caracterizado por un calentamiento de las aguas del Pacífico y que trastoca el comportamiento de las corrientes oceánicas, de los vientos y de las temporadas de lluvia.

El estado más afectado de la India fue Uttar Pradesh, donde las bajas temperaturas, que llegaron hasta los cero grados en la ciudad de Kanpur, se cobraron la vida de más de 700 personas. Otros estados, como Delhi y Bihar, también se vieron afectados. En la mayoría de los casos, las víctimas fueron personas sin hogar que pasaban la noche en improvisados refugios en estaciones de trenes y mercados y que no pudieron sobrevivir a las heladas.

Ante esta situación, Ayuda en Acción India realizó un estudio para identificar a la población en riesgo y denunciar la falta de albergues y recursos para las personas sin hogar. El objetivo de este informe era presionar al Gobierno central y a los estatales para que dotasen de los recursos necesarios a los refugios. Además, nuestra Organización sobre el terreno recabó información sobre aquellas instalaciones, como edificios gubernamentales o colegios, que podrían adaptarse para acomodar a los "sin techo", al menos, de forma provisional.

En Bangladesh, más de 600 personas murieron a causa de la hipotermia provocada por las bajas temperaturas. En algunos casos, se llegaron a contabilizar hasta 25 fallecimientos por noche durante dos semanas. En este país, los vientos del norte, que soplaron principalmente en la parte septentrional y en el suroeste, agravaron la situación. En Nepal se computaron más de 60 muertes, la mayoría niños y ancianos de los distritos de Banke y Bardia en las llanuras de Terai, al pie de la cordillera del Himalaya. Para atender a la población más vulnerable, Ayuda en Acción Nepal, en colaboración con otras ONG, distribuyó mantas y prestó asistencia médica y alimentaria en las áreas en las que trabajamos.

EMERGENCIAS AMÉRICA

Durante 2002, los equipos de Ayuda en Acción enfocaron su intervención en la reducción de riesgos ante desastres naturales y, para ello, centraron su actuación en la puesta en marcha de labores de prevención y en la participación en sistemas de información sobre desastres.

Con este objetivo, participamos en Honduras en la puesta en marcha del Sistema de Alerta Temprana, en coordinación con la Comisión Permanente de Contingencias (COPECO). Así mismo, facilitamos capacitación para la medición de los caudales de los ríos y prevenir la crecidas.

En Perú, continuamos las tareas de reconstrucción de los daños provocados por el terremoto que afectó al departamento de Arequipa en junio de 2001. En este sentido, se rehabilitaron 14 centros educativos que se vieron seriamente castigados por el temblor. Por otra parte, en las áreas de Piura y Paján, impulsamos iniciativas dirigidas a reducir los efectos del Niño, fenómeno climatológico que provoca intensas lluvias en estas zonas, mediante el acondicionamiento de canales de desagüe y trabajos de reforestación y de encauzamiento de ríos.

También llevamos a cabo acciones de rehabilitación en Ecuador donde trabajamos para la recuperación del tejido productivo afectado por la erupción del volcán Tungurahua en julio de 2001. El Tungurahua, ubicado en el macizo central de los Andes a 150 kilómetros de Quito, reanudó su actividad con una emisión de ceniza que afectó a una superficie de 40.000 hectáreas y puso en riesgo la supervivencia de 16.000 cabezas de ganado por la falta de forraje. Durante 2002, apoyamos a 681 familias ganaderas de los cantones de Quero y Guano a las que se facilitó asistencia veterinaria y se dotó de infraestructuras básicas para preservar a los animales de los efectos de una nueva emisión de ceniza.

Una nueva erupción, en este caso, del volcán Reventador, sacudió Ecuador a principios de noviembre y obligó a evacuar a centenares de personas de las comunidades vecinas. Los proyectos de Ayuda en Acción de Mitad del Mundo y Napo sufrieron los efectos de la nube de ceniza que cubrió más 20.000 Km². Con el objetivo de atender a los más vulnerables, nuestros equi-

pos, junto a la población local, organizaron brigadas médicas que suministraron mascarillas y medicamentos para tratar afecciones respiratorias. Además, se distribuyeron bienes de primera necesidad como agua potable, alimentos y materiales para la construcción de refugios.

Dengue en Centroamérica

El inicio del verano trajo un rebrote de la epidemia de dengue que afectó al istmo centroamericano. El Salvador y Honduras fueron dos de los países con mayor número de infectados y la expansión del virus llevó al Gobierno salvadoreño a declarar el estado de emergencia en todo el estado. En Honduras, el 70% de los casos de dengue hemorrágico se concentró en la capital, Tegucigalpa. Esta variedad de la enfermedad, la más peligrosa, ha llegado a cobrarse, en este país, la vida de medio centenar de personas en los últimos tres años.

En El Salvador, Ayuda en Acción, cooperó en las campañas de fumigación casa por casa y realizó visitas domiciliarias para la destrucción de criaderos de zancudos, el insecto portador del virus. Asimismo, en el área de Bahía de Jiquilisco, pusimos en marcha medidas para disminuir la incidencia de la epidemia. Para ello, distribuimos material educativo informando sobre medidas preventivas, apoyamos a los promotores y comités de salud de las comunidades, identificamos nuevos casos e inspeccionamos los almacenamientos de agua en los domicilios, uno de los focos de cultivo del transmisor del virus del dengue.

En Honduras, las acciones de prevención y desinsectación se desarrollaron en las áreas de Choluteca Norte, El Paraíso Sur, Comayagua Norte y Humuya.





ACTIONAID ALLIANCE

ActionAid Alliance es una organización compuesta por seis agencias de desarrollo que comparten, además del mismo nombre, una misión común: erradicar la pobreza a través de programas de desarrollo a largo plazo.

ActionAid (Inglaterra), Azione Aiuto (Italia), Ayuda en Acción (España), ActionAid Ireland (Irlanda), ActionAid Hellas (Grecia) y Aide et Action (Francia) son Organizaciones independientes que forma parte de esta Red Internacional de lucha contra la pobreza y la exclusión que tiene su centro de operaciones en Bruselas y cuyo objetivo fundamental se dirige hacia la captación de fondos, la sensibilización y la vigilancia sobre las políticas de cooperación que la Comisión Europea tiene sobre los países pobres.



En 2002, la Alianza lideró una coalición de ONG, sobre la educación y la Comisión Europea, y organizó una reunión de alto nivel sobre el papel de la Unión Europea para lograr una educación para todos. A la reunión asistieron los Ministros de Educación y representantes de la sociedad civil de Guatemala, Nigeria y Bangladesh, los Ministros de Cooperación Internacional de Holanda y España, oficiales de la Agencia Francesa de Cooperación Internacional, representantes de la Comisión Europea, el Parlamento Europeo y el Banco Mundial, además de otras ONG.

La oficina de Bruselas es también la encargada de fomentar y coordinar el trabajo entre los miembros de la Alianza a través de los distintos grupos de trabajo.



En la actualidad, estos grupos de Trabajo internacionales de ActionAid Alliance son: Sistemas (Information Technology Systems Working Group); Socios (Supporters Working Group); Cofinanciación (Official Funding Working Group); Marketing; Comunicación Interna y Aprendizajes; Emergencias (Emergencies Working Group) y Políticas (Policy Working Group).

En el año 2002, se creó el Task Force de Internacionalización (ITF), grupo de trabajo internacional compuesto por miembros de alto nivel de las agencias y que nace con el objetivo de sentar las bases para la creación de una futura organización internacional formada por miembros de la actual Alianza y de los países del sur donde las agencias desarrollan su trabajo.

Grupo de Comunicación Interna y Aprendizajes

El Grupo de Aprendizajes ha trabajado en el desarrollo de una plataforma tecnológica, o Intranet de Aprendizajes, a la que tendrán acceso todos los miembros de ActionAid Alliance. Esta intranet nace con el objetivo de convertirse en una herramienta de trabajo sencilla y práctica para recuperar e intercambiar experiencias y aprendizajes institucionales, mantener una comunicación abierta y directa entre los técnicos de todas las oficinas de Ayuda en Acción y la Alianza, incorporar documentos, abrir grupos de trabajo internacionales, redes temáticas, buscar expertos en materias específicas y diseñar y realizar cursos internos de formación a distancia, entre otros objetivos.

Con esta nueva herramienta, Ayuda en Acción quiere dar un salto cualitativo en la mejora de la eficiencia y la eficacia de sus proyectos, aprovechando el conocimiento de todos los que trabajamos en la Organización, en pro del desarrollo humano, fomentando el trabajo en equipo.

Grupo de Cofinanciación

El grupo de trabajo de financiación oficial ha abordado con especial interés la unificación de criterios para el desarrollo de un Manual de presentación de propuestas, único y específico de la Alianza a las financieras oficiales. Por otro lado, se ha comprobado el valor de compartir



información y conocimiento para toda la Alianza y se ha trabajado activamente en la puesta en marcha de una sección en la Intranet Global de ActionAid Alliance donde compartir información sobre proyectos a financiar y posibles colaboradores, con el fin de abrir más opciones a la financiación de programas en el Sur.

Grupo de Emergencias

El grupo de Emergencias se constituye en un espacio donde se buscan sinergias así como una comunicación y coordinación más estrecha en el trabajo en emergencias de las distintas agencias.

Grupo de Marketing

El objetivo del grupo es impulsar actividades que incrementen los recursos de la ActionAid Alliance y que nos permitan incrementar nuestra labor de desarrollo con las comunidades del Sur. En su primer año de existencia, el grupo ha dedicado una buena parte de su esfuerzo a la puesta en común de estrategias y planes de trabajo, compartir información sobre potenciales empresas cola-



boradoras, analizar y estudiar programas de colaboración para ofrecer a los donantes así como a explorar posibilidades de implantación en otros países europeos.

Grupo de Políticas

Durante 2002, el grupo de Políticas realizó los trabajos preparatorios para la participación y asistencia de los miembros de ActionAid Alliance en la Cumbre de Monterrey, que tuvo lugar en mayo de 2002, y en la que se debatieron cuestiones clave para aumentar la eficacia de la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD).



Otra de las actividades más destacadas del Grupo, durante este año, fue la participación de miembros de la Alianza en la XIV Conferencia Internacional sobre el Sida, celebrada en Barcelona en julio de 2002.

Grupo de Sistemas

El grupo de Sistemas trabaja en la búsqueda de infraestructuras informáticas conjuntas que ayuden a mejorar la eficacia y la eficiencia global de las Agencias que componen ActionAid Alliance.

Grupo de Socios

El grupo de apadrinamiento sentó las bases de su actuación durante 2002, constituyéndose como un espacio donde mejorar, promover y poner en marcha acciones dirigidas a la fidelización de nuestros socios y socias.

Los objetivos del grupo giran en torno a mejorar los sistemas relacionados con la gestión, políticas, y comunicaciones dirigidas a nuestros colaboradores y colaboradoras.

QUIÉNES SOMOS

El equipo humano de Ayuda en Acción está formado por un amplio número de voluntarios y voluntarias, trabajadoras y trabajadores, donantes y colaboradores que contribuyen de forma decidida al impulso de la Dignidad y la Solidaridad con los más desfavorecidos.

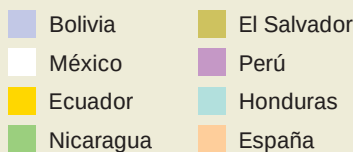
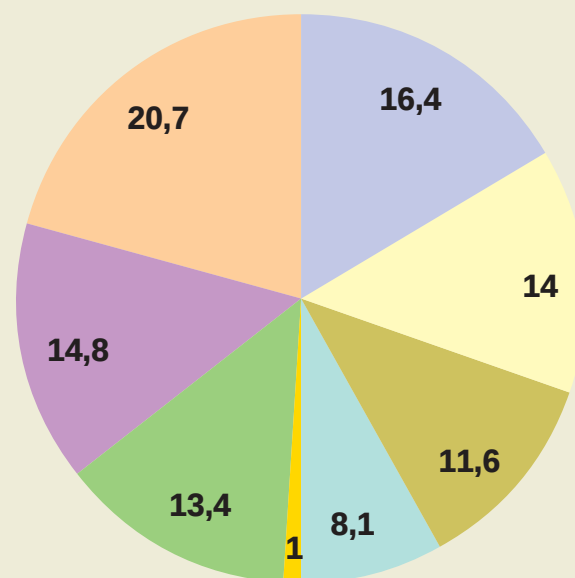
Ayuda en Acción cuenta con personal contratado en América y España. En Asia y África, el trabajo se desarrolla a través del personal de ActionAid.

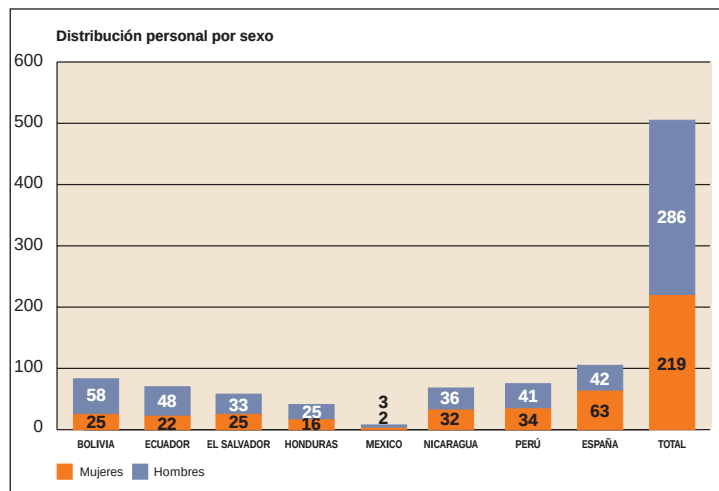
Distribución en el ejercicio 2001-2002 del personal de América y España

	BOLIVIA	ECUADOR	EL SALVADOR	HONDURAS	MÉXICO	NICARAGUA	PERÚ	ESPAÑA	TOTAL
Nº DE TRABAJADORES 2001	74	70	55	45	5	83	80	101	513
Nº DE TRABAJADORES 2002	83	70	58	41	5	68	75	105	505
% INCREMENTO	12,1	0	9,4	-11,1	0	-18,1	-6,3	3,9	-1,56

Más de **1.500 personas** en todo el mundo trabajan con los más desfavorecidos

% de distribución personal en 2002





Los voluntarios y voluntarias representan el **90,8 %** de los Recursos Humanos de la Organización, el personal contratado el **8 %** y el resto de personal que nos apoyan profesionalmente el **1,2 %**.

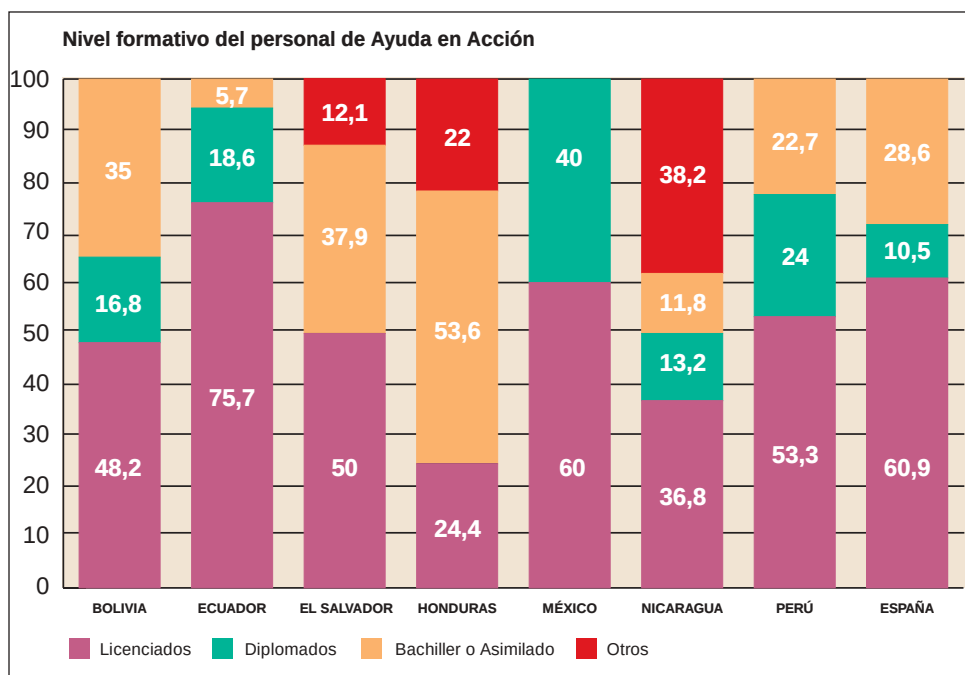
En 2002, Ayuda en Acción contó, por segundo año consecutivo, con el apoyo de estudiantes en prácticas. En este sentido, hemos experimentado un incremento del **6,6 %** en relación al año 2001.

Ayuda en Acción promueve entre sus Valores, en materia de Recursos Humanos, **favorecer el empleo de la mujer especialmente en los países en los que hay mayor discriminación**. Esta promoción se aprecia en la media de composición de la plantilla donde las mujeres representan un **43 %**.

Ayuda en Acción cuenta con equipos jóvenes, con una edad media de **37 años** y cuya antigüedad media en la Organización es de **3.5 años**.

Gracias a la formación y la gestión del conocimiento que fomenta la Organización se está produciendo una especialización en diferentes temáticas, que favorece el trabajo de la Institución.

Distribución del personal por titulaciones: el **51,2%** es licenciado, el **15%** diplomado, el **24,4%** es bachiller o formación asimilada y el **9%** restante tiene otras titulaciones.



LAS CIFRAS

Gracias al apoyo solidario de personas e instituciones, públicas y privadas, en el año 2002 Ayuda en Acción ha impulsado 94 Programas de Desarrollo en 16 países de América, Asia y África, donde hemos trabajado con 1.947.312 personas.

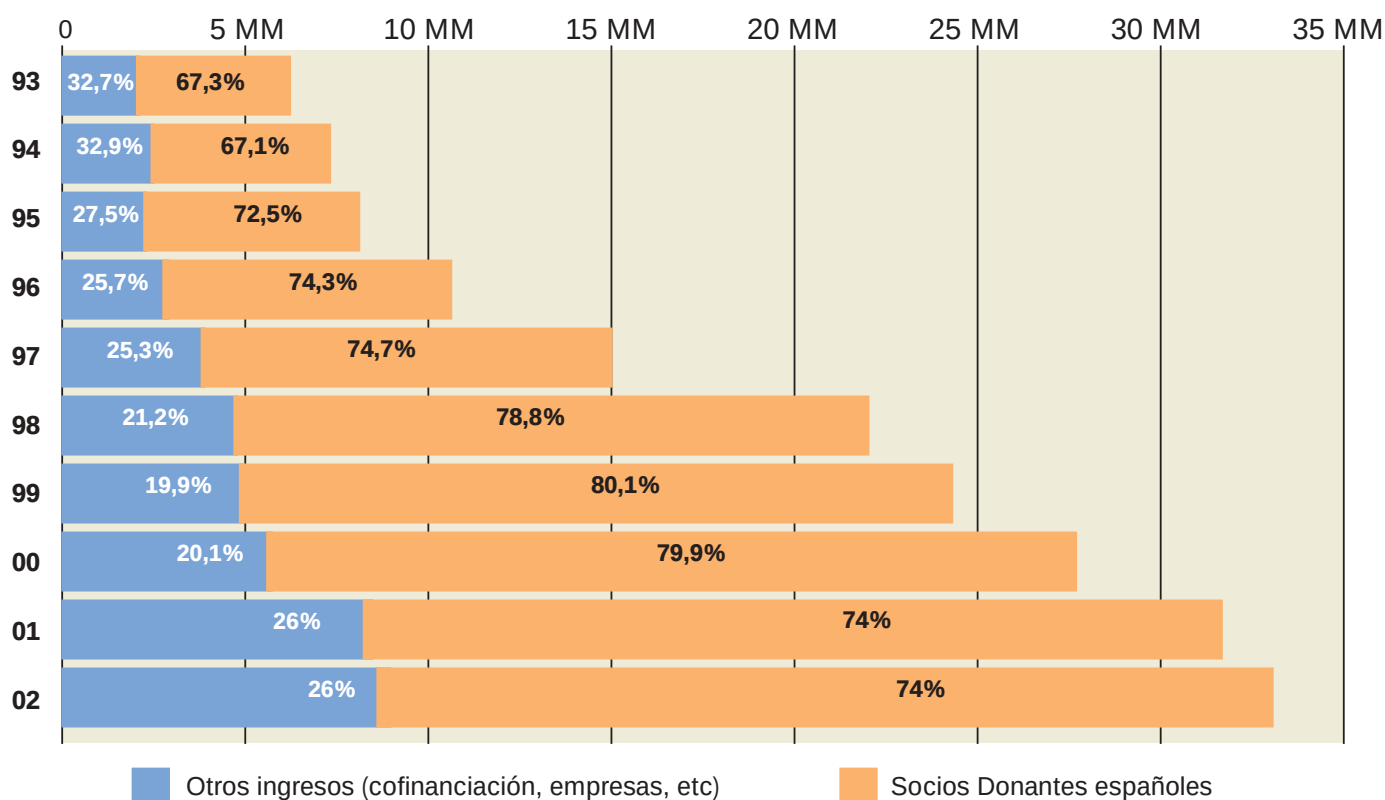
Hemos finalizado el año 2002 con el apoyo y la colaboración económica de más de 146.000 personas y con el esfuerzo de más de 1.200 voluntarios que han contribuido activamente en la consecución de los objetivos de nuestra Organización. Este apoyo se ha reforzado con las aportaciones recibidas de Organismos Públicos y de empresas privadas.

das por PriceWaterhouseCoopers y depositadas en los correspondientes protectorados. Las cuentas anuales se encuentran a disposición de las personas interesadas.*

En el año 2002, los ingresos de Ayuda en Acción ascendieron a 33.009.449,47 euros, esto supone un incremento de 4,24% respecto al año anterior.

En el gráfico de Evolución de Ingresos se puede observar la tendencia de crecimiento sostenido de la Organización, así como el mantenimiento del 74% de fondos procedentes de donantes privados y el 26 % de otros ingresos, entre los que se incluyen otras

EVOLUCIÓN DE LOS INGRESOS EN EL PERÍODO 1993 - 2002



Ayuda en Acción está formada, desde el año 2000, por dos entidades jurídicas que rinden cuentas de forma independiente ante los respectivos organismos de control existentes. La Asociación Ayuda en Acción presenta las cuentas a la Secretaría General Técnica del Ministerio del Interior, y la Fundación Ayuda en Acción ante el Protectorado de Fundaciones del Ministerio de Asuntos Sociales. Las cuentas anuales de ambas entidades jurídicas correspondientes al ejercicio 2002 han sido audita-

Donaciones de Particulares (3,0%), Cofinanciación Pública (9,9%); Empresas y Voluntariado (2,5%); Socios-donantes procedentes de ActionAid (2,8%); Ingresos Locales en América (6,2%) e Ingresos Financieros y Comercio Justo (1,5%).

En el año 2002 los fondos aplicados ascendieron a 36.272.465,58 Euros. Esto ha supuesto un incremento del 14,3% respecto a lo aplicado en el año anterior.

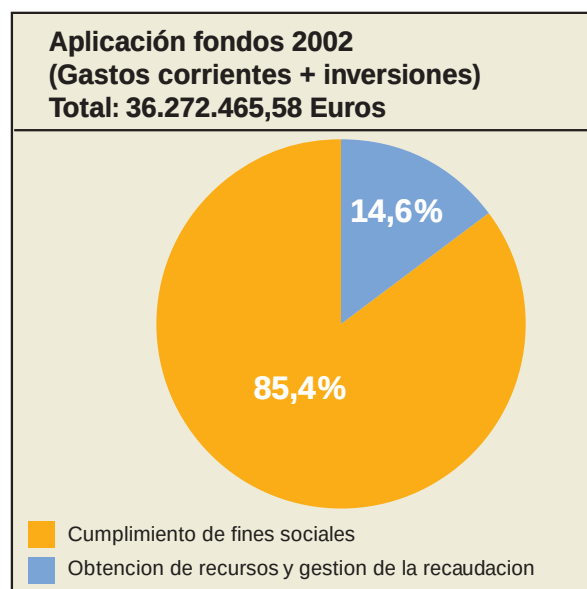
*En esta sección se expone la información más relevante de carácter económico que consolida las actividades llevadas a cabo por la Fundación y la Asociación Ayuda en Acción.



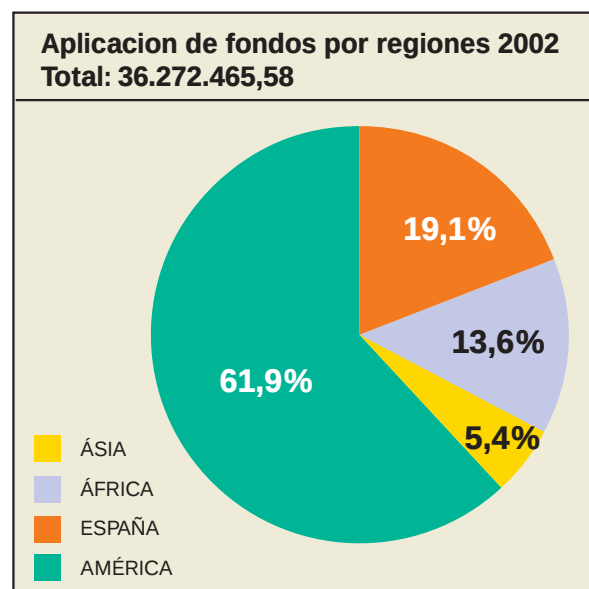
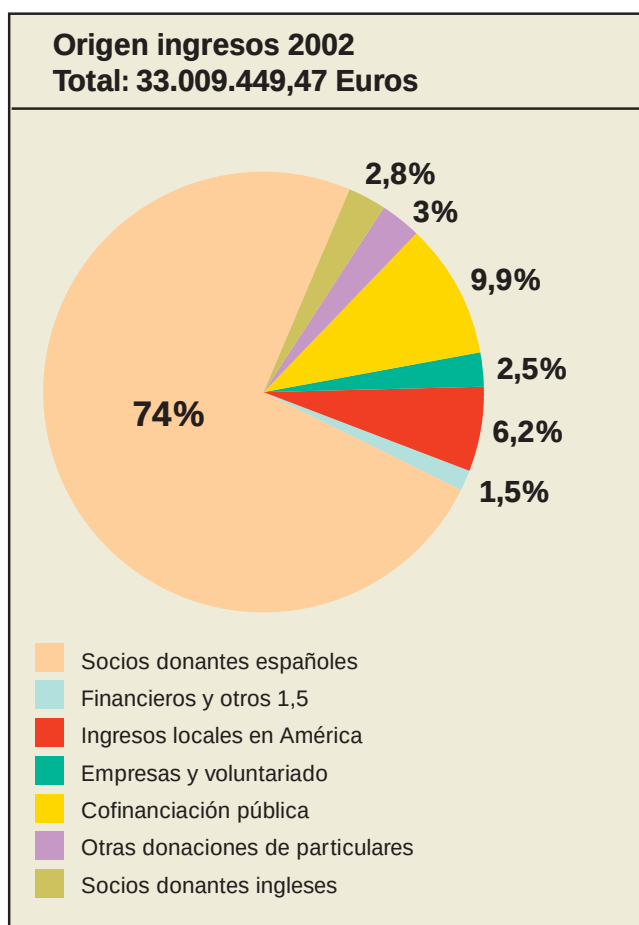
Esta cantidad es superior a los ingresos alcanzados en el ejercicio, por lo que las necesidades han sido cubiertas con los fondos pendientes de aplicación de años anteriores.

Tal y como se observa en el gráfico de Aplicación de Fondos, Ayuda en Acción ha destinado al Cumplimiento de los Fines Sociales un 85,4% del total de los ingresos. La aplicación de fondos a Cumplimiento de fines se ha realizado atendiendo a las líneas estratégicas de Ayuda en Acción, siendo los principales capítulos los siguientes: satisfacción de necesidades básicas, dinamización de economías locales, negociación y ciudadanía, fortalecimiento de capacidades técnicas, ayuda humanitaria, sensibilización de la sociedad civil y otros gastos necesarios para el cumplimiento de fines.

Para la Obtención de Recursos y Gestión de la Recaudación se ha destinado un 14,6% del total. En este apartado se incluyen los fondos destinados a la Gestión y Administración de Vínculos Solidarios, Campañas de recaudación de Fondos, entre otros.



Por regiones, observamos que el 61,9% de los fondos se han destinado a proyectos en América; el 13,6% a proyectos en ÁFRICA; el 5,4% a proyectos en Asia; y el 19,1% a España, donde hemos llevado a cabo Campañas de Sensibilización y Educación para el Desarrollo, Estudios e Investigaciones, Supervisión técnica de Proyectos, además de actividades de recaudación, de gestión y administración de fondos.



ADMINISTRACIONES PÚBLICAS Y EMPRESAS

A lo largo del año 2002 nuestra Organización ha mantenido una estrecha colaboración con numerosas Empresas y Organismos Públicos (Administración Central, Comunidades y Gobiernos Autónomos, Diputaciones, Ayuntamientos y Fondos de Cooperación).

Fruto de estas colaboraciones (6.113.763 € aprobados en el año), se han podido realizar más de cien proyectos. Esta cifra supone un incremento del 14% de las aprobaciones con respecto al año anterior. Sin embargo, los ingresos imputados a resultados en el ejercicio 2002 ascienden a 4.108.625,79 €, procedentes tanto de proyectos aprobados en el año 2002 como de ejercicios anteriores. La diferencia entre lo aprobado en cada ejercicio y lo imputado como ingreso queda pendiente de distribución a resultados de próximos ejercicios.

ORIGEN Y DESTINO DE LAS APROBACIONES

ADMINISTRACIÓN CENTRAL:

Nuestra Organización viene desarrollando desde el año 2001 una Estrategia de actuación conjunta con la AECl: "Fortaleciendo la dignidad de vida en áreas de pobreza y exclusión social en Iberoamérica y ÁFRICA Subsahariana: propuesta de articulación de la solidaridad de la sociedad civil con la cooperación oficial en España, para apoyar procesos de desarrollo local".

Esta Estrategia contempla una actuación conjunta en cinco países de Iberoamérica (Bolivia, Ecuador, El Salvador, Honduras y Nicaragua) y uno de ÁFRICA Subsahariana (Mozambique), en los que se vienen realizando actuaciones que dan prioridad a tres sectores fundamentales: necesidades básicas, inversión en el ser humano, infraestructura y fortalecimiento del tejido económico.

Al mismo tiempo, en este Plan de trabajo se incluye la actuación en España, en la que se plantea la realización de un programa de formación del profesorado que permite integrar la educación para el desarrollo en las aulas, a través de una metodología basada en el uso de las tecnologías de la información y la comunicación.

A lo largo del año se ha contado con 3.005.060 €, para la realización concreta de siete proyectos que cubren el sector de Satisfacción de necesidades básicas. De igual modo, se ha llevado a cabo un proyecto que cubre el sector de Inversión en el ser humano y tres que participan en el sector de Infraestructura y fortalecimiento del tejido económico.

En su conjunto, la financiación de la Agencia Española de Cooperación ha supuesto un 49'43 % de lo aprobado a lo largo del año.

COMUNIDADES AUTÓNOMAS Y DIPUTACIONES:

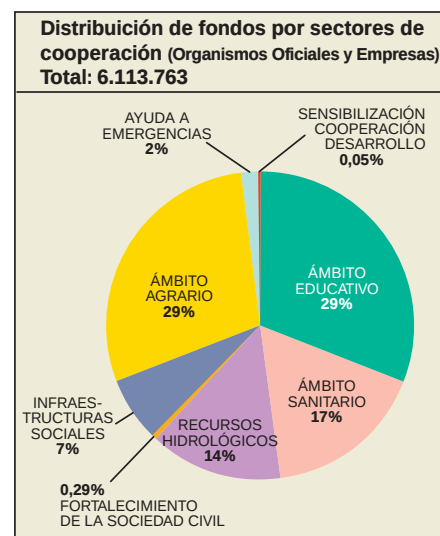
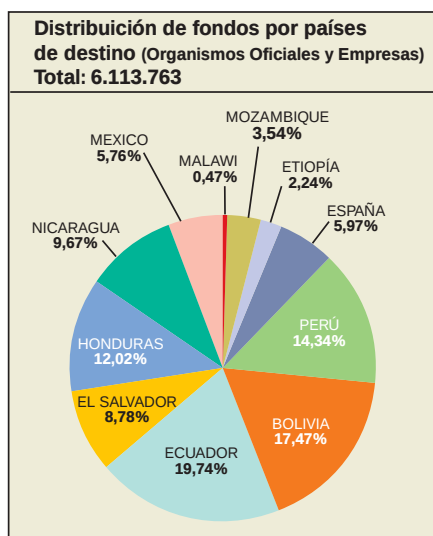
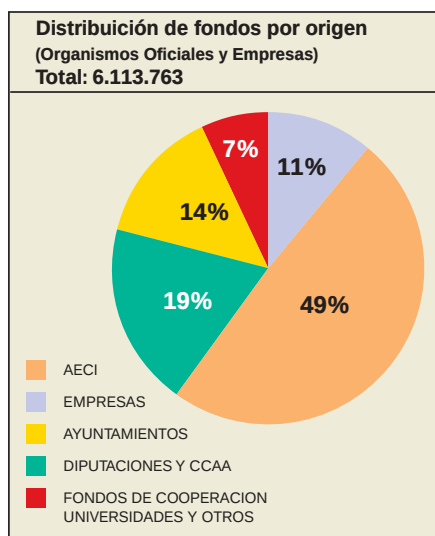
Durante el año 2002 recibimos el apoyo y la colaboración de las Diputaciones de Albacete, Alicante, Almería, Burgos, Castellón de la Plana, Ciudad Real, Córdoba, Huelva, Lleida, Palencia, Valencia y Valladolid. Así como de los Gobiernos autónomos de Murcia, Andalucía, La Rioja, Castilla La Mancha, Castilla León, Navarra, Generalitat de Catalunya, Generalitat Valenciana y la Xunta de Galicia.

El conjunto de estas aportaciones ha supuesto un 18'66 % de las aprobaciones en el año.

AYUNTAMIENTOS Y FONDOS DE COOPERACIÓN:

También hemos contado con la cofinanciación de los Ayuntamientos de Albacete, Albolote, Alcalá de Henares, Azuqueca de Henares, Burgos, Ciudad Real, Córdoba, Elche, Elda, Gerona, Granada, Granollers, Madrid, Málaga, Moratalla, Murcia, Palencia, Palma de Mallorca, Pamplona, Peligros, Pozuelo de Alarcón, Rubielos de Mora, Salamanca, Santander, Sevilla, Soria, Tarrasa, Valencia, Valladolid, Vilanova i la Geltrú y la Federación Navarra de Municipios y Concejos.

También han colaborado el Fons Català para la Cooperació, las Fundaciones de Caja Madrid (Obra Social), Campollano, Grupo Eroski, La Caixa, Santamaría, Un Sol Món y las Universidades de Granada y La Rioja. En definitiva, estas colaboraciones han supuesto un 20'90% de las aprobaciones.



EMPRESAS:

A lo largo de 2002 colaboraron muy especialmente AC Nielsen, Angulas Aguinaga, Anuncios, Banco Atlántico, Bodegas y Bebidas, Cadena Ser, Champion, Filmax, Forletter, Fundación Vodafone, GMP, King's College, Lladro, McKinsey, Sodexo Pass, Supermercados Champion, TNT International Express, Travel Club, TriNa (Schweppes), Voces para la Paz y los Trabajadores de la Kutxa entre otros, lo que ha supuesto un 10'90 % de las aprobaciones de la Organización.

DESTINO DE LOS FONDOS POR PAÍSES:

En los proyectos de Bolivia los fondos aprobados se destinaron a las áreas de Malmiza, Coroico, Viacha, Caranavi y Licoma. Por su parte, en Ecuador se dirigieron a las áreas de Mitad Del Mundo, Cusubamba y Napo.

En Perú las áreas de desarrollo de Chota, Caraveli, Ica-Paracas Verde, Oasis Villa, Paiján, Piura, Bambamarca, Trujillo, San Juan de Lurigancho, Cutervo y Yancanahuasy fueron las destinatarias de los fondos.

De igual modo, en El Salvador se destinaron a Morazan, Usulután, Santo Domingo, Cacaopera y Santo Domingo. En Nicaragua principalmente a las de Kukra Hill, Boaco, Leon. En Honduras al área de Comayagua. En México, a las de Nexapa, Guaquitepec, Chiapas y Zautla. Mientras que en Etiopía se destinó a las áreas de Oromía y Doba,

Este destino viene a complementar el trabajo que nuestra Organización viene realizando desde el año 1986.

DESTINO DE LOS FONDOS POR SECTORES

Siguiendo la clasificación de sectores del Comité de Ayuda al Desarrollo (CAD), los fondos aprobados se han dirigido mayoritariamente a:

Ámbito Educativo: Política Educativa y Gestión Administrativa, Servicios e Instalaciones Educativas y de Formación, Educación Primaria, Capacitación Básica de Jóvenes y Adultos y Formación Profesional.

Ámbito Sanitario: Política Sanitaria y Gestión Administrativa, Atención Sanitaria Básica e Infraestructuras y Control de Enfermedades Infecciosas.

Recursos Hidrológicos: Abastecimiento y Depuración de Agua de Sistemas Menores.

Ámbito Agrario: Política Agraria y Gestión Administrativa, Recursos Hidrológicos, Factores Productivos Agrícolas, Ganadería y Desarrollo Rural.

Fortalecimiento de la Sociedad Civil: Participación y desarrollo de comunidades, cooperativas y organizaciones populares.

Infraestructuras Sociales: Ayuda para la reconstrucción, política de transporte y gestión administrativa e infraestructura viaria.

Ayuda a Emergencias: Ayuda alimentaria, operaciones sanitarias de emergencia, provisión de techo mínimo.

Sensibilización Cooperación al Desarrollo: Programas de sensibilización de la opinión pública.

BASE SOCIAL EN ESPAÑA

El apoyo de las familias españolas es un factor clave para que Ayuda en Acción pueda llevar a cabo el trabajo que desarrolla para cumplir su misión. Desde 1981, las personas que colaboran con nuestra Organización han ido aumentando de manera progresiva hasta llegar, en diciembre de 2002, a los más de 146.000 colaboradores.

La gran respuesta de la ciudadanía española ante el programa "Padrinos para el Triunfo", emitido el pasado mes de diciembre por TVE con el objetivo de sensibilizar a las familias españolas y divulgar el trabajo que realizamos, supuso un significativo crecimiento de colaborado-

res a través del apadrinamiento de niñas y niños. Más de 30.000 nuevos socios comprometidos se sumarán en 2003 a los 146.288 solidarios que componen nuestra base social.

En el transcurso de más de 20 años, el respaldo social y la confianza depositada por todos los colaboradores en el trabajo que realizamos, han garantizado la independencia económica y la libertad de acción de nuestra Organización. Asimismo, han permitido fortalecer la presencia y la influencia entre la sociedad española de Ayuda en Acción.

SOCIOS POR COMUNIDAD 2002

COMUNIDAD AUTÓNOMA	PROVINCIA	SOCIOS
EXTRANJEROS		416
ANDALUCÍA	ALMERÍA	1359
	CÁDIZ	2578
	CÓRDOBA	1867
	GRANADA	2761
	HUELVA	993
	JAEN	1506
	MALAGA	4077
	SEVILLA	4518
		19659
ARAGÓN	HUESCA	587
	TERUEL	266
	ZARAGOZA	2783
		3636
ASTURIAS (PRINCIPADO DE)		3797
BALEARES (ISLAS)		2894
CANARIAS	LAS PALMAS	4846
	SANTA CRUZ DE TENERIFE	3466
		8312
CANTABRIA		2357
CASTILLA Y LEÓN	ÁVILA	462
	BURGOS	1477
	LEÓN	1393
	PALENCIA	534
	SALAMANCA	1068
	SEGOVIA	583
	SORIA	356
	VALLADOLID	2379
	ZAMORA	296
		8548
CASTILLA-LA MANCHA	ALBACETE	1240
	CIUDAD REAL	1255
	CUENCA	415
	GUADALAJARA	835
	TOLEDO	1747
		5492



El compromiso de las familias españolas con las causas solidarias y con la misión de Ayuda en Acción, se ha desarrollado en todas las Comunidades Autónomas y ha traspasado nuestras fronteras alcanzando a comunidades ubicadas lejos de nuestros límites geográficos.

Gracias al apoyo y al esfuerzo de los socios que llevan años colaborando con nuestra Organización, junto al de las comunidades que luchan por salir de la pobreza, y al de todos los que formamos Ayuda en Acción, la expansión del trabajo que promueve nuestra Organización permitió que en 2002 apoyáramos 94

proyectos de desarrollo en 16 países de América, África y Asia. Este trabajo beneficia a más de 1.900.000 personas pobres que ahora tienen esperanza en su futuro porque ven cómo sus condiciones de vida están mejorando.

COMUNIDAD AUTÓNOMA	PROVINCIA	SOCIOS
CATALUÑA	BARCELONA	15566
	GIRONA	1366
	LLEIDA	653
	TARRAGONA	1537
		19122
COMUNIDAD VALENCIANA	ALICANTE/ALACANT	3428
	CASTELLÓN/CASTELLÓ	1123
	VALENCIA/VALÈNCIA	4489
		9040
EXTREMADURA	BADAJOS	1574
	CACERES	973
		2547
GALICIA	A CORUÑA	2470
	LUGO	554
	OURENSE	583
	PONTEVEDRA	1995
		5602
MADRID (COMUNIDAD DE)		37991
MURCIA (REGIÓN DE)		3274
NAVARRA (CDAD. FORAL DE)		2725
PAÍS VASCO	ALAVA	1630
	GUIPÚZCOA	3212
	VIZCAYA	4632
		9474
RIOJA (LA)		1136
CEUTA		152
MELILLA		114

TOTAL**146288**

COMUNICACIÓN

La solidaridad, tal y como la entendemos en Ayuda en Acción, no es una actividad aislada que compete a unos pocos, sino un trabajo sólido, responsable y continuado en el tiempo en el que todos debemos participar. De ahí, nuestro agradecimiento a grupos de voluntariado, empresas, medios de comunicación, entidades públicas y privadas y a todas las personas anónimas que, con su esfuerzo y su apoyo desde 1981, nos animan a continuar con más fuerza y más ilusión en nuestro trabajo, que no es otro que combatir las causas de la injusticia y de la desigualdad en el mundo.



DIVULGACIÓN DE LA REALIDAD DEL SUR

Difundir entre la opinión pública el trabajo que realizamos en los países del Sur fue, a lo largo de 2002, una de nuestras prioridades. Gracias al apoyo que Ayuda en Acción recibió de los medios de comunicación, conseguimos que este objetivo se convirtiera en una realidad. A través de reportajes, notas de prensa, informes y publicaciones trasladamos a la sociedad española la difícil situación en la que viven millones de personas de África, Asia y América e hicimos continuos llamamientos a la colaboración con el objetivo de paliar o poner fin a las desigualdades y dificultades por las que atraviesan las comunidades más desfavorecidas del Sur.

2002 fue un año especialmente difícil para África. La hambruna que azota a este continente nos llevó a poner en marcha una campaña de emergencia con el fin de sensibilizar a la opinión pública de la dramática situación que vive el continente así como recaudar fondos que nos ayudaran, aunque sólo fuera en parte, a disminuir los efectos de la sequía entre la población más vulnerable.

Con este mismo objetivo, en el último trimestre del año viajamos a Malawi y Etiopía con el fin de conocer sobre el terreno la situación y el trabajo que Ayuda en Acción llevaba a cabo en la zona. Este viaje nos permitió acercarnos a los principales medios de comunicación y convertirnos en portavoces de los más de treinta millones de personas que diariamente se enfrentan en África al reto de conseguir comida.

el mundo.es
sociedad

Miércoles, 15 de Mayo de 2002
Actualizado a las 12:39 (CET) - Internet live @527 by sauctch

BENEFICIA A 10.000 PERSONAS
Asistencia sanitaria a precios populares

MARTA ARROYO

MÉXICO DF - Tlalxóchilenco es un gigantesco foco de infecciones. Alimentos en descomposición, residuos biológicos, basura doméstica, vertidos contaminantes, animales y recolectores de basura conviven en el macrovertedero de México DF, en condiciones extremas de insalubridad.

La asistencia sanitaria se presta al pie de los montones de desechos, allí donde no llegan los servicios gubernamentales. En el interior de una pequeña furgoneta, personal especializado atiende las necesidades más acuciantes. Sus batas immaculadas se antojan angelicales apariciones en



Viernes, 15 de Marzo de 2002

Actualizado a las 21:01 (CET) - Internet time @675 by swatchid

SOLIDARIDAD



Horizontes de cartón y tetra brik

MARTA ARROYO

MÉXICO DF. - Juan Antonio Islas Moreno vive en la basura, trabaja en la basura y se alimenta de la basura. Desde que aprendió a caminar, escarba entre las montañas de desperdicios de Tlatel Xochitenco, el mayor vertedero de residuos sólidos urbanos de México DF. Sus manos, prematuramente envejecidas, bucean en los desechos.

Intentan rescatar cualquier cosa que se pueda vender. A sus nueve años, es todo un veterano pepenador (recolector de basura). Como su abuelo, como su padre y como su hermana.

Como el millar de personas atrapadas en este cementerio de inmundicia que nos recuerda que hay un México dolorosamente antagónico a ese otro paraíso de playas de arena blanca y turistas.



Juan Antonio Islas es el verdadero de Tlatel. (MARTA ARROYO)

Pero no sólo África vivió en 2002 momentos difíciles. Ecuador, Centroamérica y Nepal se enfrentaron también a emergencias que nos llevaron a difundir entre la opinión pública diversos comunicados y notas de prensa informando de la evolución de la erupción del volcán Reventador, de la sequía y el impacto de la epidemia de dengue en Centroamérica o de las intensas lluvias que provocaron centenares de muertes en el Sudeste asiático.

Un año más, el apoyo de los medios de comunicación quedó reflejado en el viaje que Ayuda en Acción organizó a primeros de año a México. Durante diez días, Tele 5, el Mundo.es y la revista Mía convivieron con las comunidades más desfavorecidas de este país y conocieron de primera mano, entre otras cosas, el trabajo que nuestra Organización promueve con las comunidades indígenas de Chiapas así como con los menores afectados de cáncer en AMANC.

Asimismo, nuestra presencia en los medios de comunicación de ámbito autonómico, provincial y local nos permitió acercar a toda la geografía española las actividades organizadas por nuestros grupos de voluntariado.

Nuestro especial agradecimiento a los compañeros de Almería, Pamplona, Lanzarote y Bilbao que, gracias a la colaboración de las distintas cadenas de radio de sus ciudades, consiguieron llegar a acuerdos para la emisión de programas periódicos en los que dar a conocer nuestros proyectos a la vez que promocionar las actividades solidarias y las campañas de sensibilización que realizamos.

En 2002, con este mismo objetivo, nueve exposiciones de fotografía recorrieron la geografía española mostrando diferentes caras de nuestro trabajo: Olesa de Montserrat, Granollers, Barcelona, Terrassa, Lleida, Cádiz, Granada, Palencia, Castellón, León Navacerrada, Alpedrete, Móstoles, Aranjuez, Valdemorillo, Colmenar y San Fernando fueron algunas de las localidades que las acogieron.

RELACIONES

EN 2002 NOS VISITARON

En 2002 los siete Directores Nacionales de Ayuda en Acción en América Latina visitaron 12 ciudades españolas con el fin de informar sobre la evolución de nuestros proyectos. Todos ellos, junto a Esther Masika de ActionAid Malawi y Margarita Salinas, Coordinadora Regional de Campañas, acudieron después al Encuentro Anual de Voluntariado celebrado en El Escorial.

Además de ellos, en los últimos meses, numerosos responsables de agencias nacionales e internacionales visitaron nuestra sede central y nos transmitieron sus experiencias y conocimientos. Algresia Akwi, Directora Regional de ActionAid África, nos informó de la situación de los proyectos, de la hambruna y de la evolución de la epidemia del VIH/sida en África.

Roberto Luis, responsable de la Unidad de Emergencias de ActionAid África, Louise Mellote, Coordinadora de Emergencias de ActionAid y Marco De Ponte, Secretario General de Azione Aiuto, nos visitaron para coordinar las acciones del Grupo de Emergencias en el marco de ActionAid Alliance,

Percy Avilés, coordinador de la ONG peruana "Tierra de Niños", con la que colabora Ayuda en Acción en el proyecto de Oasis Villa, nos informó del trabajo que realizan con las pandillas juveniles en la periferia de Lima. Avilés, intervino también en el I Encuentro de Voluntariado de Andalucía que tuvo lugar en Almería los días 23 y 24 de noviembre.



EDUCACIÓN Y SENSIBILIZACIÓN

La labor de sensibilización en el Norte sigue siendo una de las principales señas de identidad de Ayuda en Acción. Desde su inicio, nuestra Organización ha desarrollado y fortalecido sus acciones orientadas a la sensibilización de la sociedad española, comprometiéndola para alcanzar un mundo más justo y solidario. Cada vez más, estas acciones son realizadas con un enfoque a largo plazo y en una labor más concreta con sectores específicos de la sociedad.

En 2002, Ayuda en Acción trabajó con diferentes instituciones educativas y sociales, con la comunidad educativa española (profesorado, alumnado, asociaciones de madres y padres) y con asociaciones, entre otros, con el fin de llevar a cabo numerosas actividades de sensibilización y educación para el desarrollo.

Entre los materiales pedagógicos editados para el ámbito educativo destaca el cuaderno educativo "Descubre el Sur". Esta guía pedagógica, dirigida a los niveles de educación primaria y secundaria, pretende acercar a los alumnos y docentes la realidad diferenciada que viven los países del Norte y del Sur a través de la explicación de conceptos como el desarrollo, el reparto de los recursos en el mundo, la globalización o el consumo responsable.



Además, se elaboraron diferentes guías didácticas con el fin de apoyar la labor educativa de los docentes y educadores para favorecer un clima de trabajo cooperativo y reflexivo que permita ir más allá de los hechos que ocurren en el mundo y buscar soluciones comprometidas. Estas guías, dirigidas a jóvenes de secundaria y bachillerato tratan temas como el hambre, el sida, la educación para las mujeres, etc.

2002 fue también el arranque de un proyecto pionero de formación de docentes de secundaria en Educación para el Desarrollo a través de Internet. Este proyecto, cofinanciado por la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), se concretó en un curso piloto con 25 participantes en la Comunidad de Madrid. A lo largo de 60 horas formativas, el curso profundizó en torno a temas vinculados con la cooperación para el desarrollo y la educación, así como el intercambio de metodologías y experiencias prácticas que, a través de Internet, sirvieran al docente en su labor transversal en el aula. En el último trimestre, y cofinanciado por la AECI y la Fundación Vodafone, comenzó la segunda edición en la Comunidad de Madrid y la primera edición en la Comunidad Valenciana,

Asimismo, cabe destacar la labor que en el ámbito de la sensibilización promovieron nuestros Grupos de Voluntariado a través de sus actividades. Mención espe-

cial merecen las actividades realizadas en las Fiestas de la Mercè en Barcelona donde se llevaron a cabo talleres de elaboración de ponchos, pompones, danzas andinas... o las promovidas por el grupo de León que continuó realizando las representaciones de Títeres de su teatro "Ayudita"; el grupo de Sierra noroeste contribuyó, junto a diversas instituciones oficiales, en una plantación de árboles; los grupos de Madrid participaron, una edición más, en el Maratón que clausura Títilandia; el grupo de Ronda (Málaga) preparó un vídeo-forum para celebrar el Día Internacional del Voluntariado y el Grupo de Castellón promovió constantes charlas y actividades para los más pequeños en distintos centros educativos de la provincia.

Más y mejor Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD):

Contribuir al incremento y la mejora de la eficacia de la AOD en la Unión Europea y en España es otra de las acciones que Ayuda en Acción promovió en su lucha contra las causas de la pobreza y la desigualdad. En este sentido, el trabajo fue continuo pero a principios de 2002 se intensificó, ya que, en marzo, Naciones Unidas celebró en Monterrey (México) la Conferencia sobre Financiación para el Desarrollo. Esta cita oficial estuvo precedida por un Foro de ONG. Un equipo de ActionAid Alliance estuvo presente en ambos actos.

La Cumbre de Financiación para el Desarrollo supuso que, por primera vez, todos los países hablaran claramente de la necesidad de movilizar más recursos para reducir la pobreza en el marco de la globalización y las relaciones económicas internacionales. La cita de Monterrey reconoció la corresponsabilidad de los países ricos y pobres en la lucha contra la pobreza, pero los acuerdos fueron insuficientes ya que es necesario que esta corresponsabilidad incluya, además, recursos suficientes y de buena calidad.



ACCIONES



Educación para todos y todas: El seguimiento a los acuerdos de Dakar es el nexo de unión de todas las actividades de incidencia y sensibilización en materia educativa dentro de Ayuda en Acción tanto en las oficinas del norte como en las del sur. La pertenencia de ActionAid Alliance a la Campaña Mundial por la Educación, nos ha permitido realizar acciones más integradas nacional e internacionalmente. La actividad más relevante en las oficinas del norte ha sido el trabajo conjunto llevado a cabo con nuestros socios de la Campaña en el seguimiento del cumplimiento de los compromisos de los donantes en materia educativa.

ActionAid Alliance, junto con otras organizaciones internacionales, organizó en mayo el Seminario de Alto Nivel: ¿Cuál es el papel de la Unión Europea (UE) en la consecución de las metas internacionales en Educación? donde se discutió con ministros de desarrollo europeos, Comisión Europea, ONG y ministros de educación de Niger, Bangladesh y Guatemala, el papel de la UE en el cumplimiento de los objetivos internacionales en educación. Este seminario también sirvió para presentar las recomendaciones y postura de la Campaña Mundial por la Educación. Una de las opciones que la Campaña ha estado apoyando durante todo este año fue la mejora e impulso de la Iniciativa por Vía Rápida liderada por el Banco Mundial y la creación de un Consorcio de Donantes en educación. Esto representa, hasta el momento, la única opción coordinada y seria por parte de la Comunidad internacional para alcanzar en fecha los objetivos de Dakar. El trabajo continúa.

VIH/Sida:

En julio tuvo lugar en Barcelona la XIV Conferencia sobre el Sida. Con este motivo, aprovechando la presencia en España de algunos de nuestros colegas que trabajan en los programas que promovemos en materia de Sida en África (Jacqueline Batarigaya, Coordinadora de VIH/Sida en Actionaid África; Rhobbinah Ssempebwa, Actionaid Uganda; Sulaiman Wayla, Fundador y trabajador de una asociación que trabaja con personas con Sida en la comunidad PADA de Uganda; Lawrence Khonyongwa de Actionaid Malawi; Christina Mndungu, trabajadora de la organización Nkhotakota dedicada a la atención y asesoramiento de personas que viven con el VIH/Sida; Irene Vasco, trabajadora de la asociación Kindlimuka dedicada a la atención de personas infectadas con el VIH en el sur de Mozambique y José Luis García, Coordinador de proyectos de financiación de Actionaid Mozambique) Ayuda en Acción organizó una serie de actividades en Valencia, Bilbao y Madrid dirigidas a nuestro voluntariado, socios, medios de comunicación y público en general con el fin de sensibilizar a la opinión pública sobre la realidad de esta pandemia.

Estas actividades culminaron en Barcelona, en la propia Conferencia, donde pudimos mostrar todo el trabajo que venimos desarrollando en este sentido.





PARTICIPACIÓN EN REDES

Desde 1999 Ayuda en Acción participa junto a las organizaciones que constituyen la Plataforma contra el Sida en África en la realización de actividades de sensibilización e incidencia política para llamar la atención de la sociedad española y de los gobiernos sobre el impacto del Sida en el desarrollo de los países. En este sentido, participamos en distintas actividades en torno al 1 de diciembre, Día Internacional de la Lucha contra el Sida. La lectura de un manifiesto y una representación ante el Congreso de los Diputados, sirvieron para alertar sobre la situación que, en especial los países del Sur, viven a causa del Sida. Asimismo, coincidiendo con esta fecha, 14 grupos de voluntariado realizaron actividades en sus localidades bajo el lema “Que el Sida desaparezca para que aparezca África” con la intención de sensibilizar a los representantes políticos y a la sociedad en general sobre la magnitud del problema en África.

Asimismo, continuamos con nuestra participación en el Grupo de Voluntariado, en el de Comunicación, en el de Emergencias y en el de la Unidad Operativa de Cofinanciación de la Coordinadora de Organizaciones No Gubernamentales de Cooperación para el Desarrollo España (CONGDE) y en la Comisión de Políticas de Cooperación de la Federación Catalana de ONG para el Desarrollo (FCONGD), desde el convencimiento de que la unión de esfuerzos nos permite ampliar perspectivas, compartir recursos e iniciativas. Y no sólo desde Madrid, también desde las distintas ciudades donde Ayuda en Acción cuenta con grupos de voluntariado vinculados a distintas plataformas locales. Ejemplo de esta línea de trabajo es nuestro grupo de voluntariado de Sevilla y su participación junto a otras ONGD andaluzas en la Coordinadora Autonómica.

ACCIÓN POPULAR

En 2002, nuestros Grupos de Voluntariado realizaron más de 300 actividades con el fin de hacer llegar a la sociedad un mensaje de solidaridad y compromiso que lleve a la movilización.

Actividades ya consolidadas como el Festival Cultural de Invierno de Albacete; la participación en la Behobia de San Sebastián; la lectura del Quijote en Campo de

Criptana; el Festival de la Sierra en Fregenal de la Sierra; el Desfile en Torrubia del Campo y Gijón; la Diada de St. Jordi en Barcelona y Terrassa; las cenas de colaboradores en Murcia; el Festival de Danza en Alicante; la fiesta campestre en A Coruña; la Fiesta de la diversidad en Benissanet en Olesa de Montserrat; el “Cine por la Paz” en Vilanova i la Geltrú; las cenas con nuestros socios en numerosas localidades, destacando Huescar; los campeonatos de Guiñote en Zaragoza y de Mús en Salamanca; las mesas informativas, “Acción a pie de calle”, de Málaga, Camp del Turia (Valencia) y Castellón consolidaron en 2002, gracias a nuestros Grupos de Voluntariado, nuestra presencia en las diferentes ciudades.

Otras nuevas y creativas propuestas, como la Tómbola solidaria de Granollers, el Maratón de bailes de Salón de A Coruña; la marcha con antorchas en Elda-Petrer fueron ejemplos de nuevas y creativas propuestas de la constancia, valores y fuerza de nuestro voluntariado.

Asimismo, cabe destacar la celebración de la Octava Edición del Día para la Solidaridad en 26 localidades españolas. Gracias al trabajo e ilusión de nuestros Grupos, miles de personas participaron en actividades lúdicas, deportivas... en las que la sensibilización sobre la realidad del Sur fue el objetivo principal. La recaudación de fondos obtenida hizo posible la construcción de un módulo educativo en Chota- Perú.

COLABORACIONES



AMPLIANDO LA COLABORACIÓN

La campaña de publicidad que Ayuda en Acción puso en marcha en 2002, gracias una vez más a la colaboración de la agencia de publicidad Ruíz Nicoli, se centró en el trabajo que desarrollamos y giró en torno al concepto de la colaboración continuada. “Hasta el Final” perseguía difundir entre la sociedad española la esencia de nuestra Organización y divulgar un mensaje que moviera a la acción.

“Hasta el Final” transmitía el beneficio que representa, para el desarrollo de los pueblos empobrecidos, la ayuda y el trabajo de las Organizaciones a través de la permanencia de las mismas hasta completar el proceso de desarrollo que permita lograr que las comunidades alcancen una vida digna.

Con esta nueva campaña quisimos tanto afianzar la imagen de Ayuda en Acción, como transmitir calidad, garantía y seguridad de nuestro trabajo, para finalmente comunicar la importancia de la ayuda a los países más desfavorecidos.

Empresas: Durante el año 2002 muchas fueron las empresas que colaboraron con Ayuda en Acción, ejerciendo la responsabilidad social que como agentes sociales tienen, para la construcción de un mundo más equitativo en el que cada vez haya más oportunidades para todos.

En 2002 entró en vigor el acuerdo de colaboración firmado entre la Sociedad Estatal Correos y Telégrafos y la AOMD. Dicho convenio beneficia de forma directa a Ayuda en Acción al contemplar una reducción de los costes producidos en el franqueo de las comunicaciones con la consiguiente disminución del gasto administrativo. Con la firma de este acuerdo, Correos colabora en el cumplimiento de fines de las Organizaciones miembros de esta Asociación que acoge a diversas ONG y ONL, entre las que se encuentra Ayuda en Acción como miembro fundador, y que utilizan frecuentemente las técnicas de Marketing Directo con la finalidad de sensibilizar a la sociedad sobre distintas materias de carácter humanitario o de interés general.

La Sociedad Estatal de Correos y Telégrafos es una compañía que incluye entre sus valores de empresa la solidaridad y que, en su línea de actuación, se encuentra presente el interés en la tarea altruista y de carácter benéfico y formativo que realizan las ONG y ONL. Este es el motivo que ha impulsado a Correos a colaborar con los miembros de AOMD.

Asimismo, TRAVEL CLUB, programa líder de fidelización en España, con 5.000.000 de socios, reforzó sustancialmente en 2002 su colaboración con Ayuda en Acción, creando “TRAVEL CLUB SOLIDARIO”; un lugar específico de colaboración en el que los socios de Travel Club pueden donar sus puntos para proyectos de Ayuda en Acción. Gracias a esta colaboración, TRAVEL CLUB financió la construcción de 6 Centros Infantiles en Cusubamba (Ecuador) y ha apadrinado 70 niños durante tres años en Mitad del Mundo, Ecuador.



En octubre celebramos el “IV Torneo de Pádel Ayuda en Acción” en el que participaron 35 empresas. Como en ediciones anteriores, GMP, RENTA INMOBILIARIA, GE CAPITAL REAL ESTATE y el Club de Pádel IBERIA MART colaboraron de forma especial. El dinero recaudado se ha destinado a la financiación del proyecto “Escolarización de Niños y Alfabetización de adultos en la región de Oromía, Etiopía”. Las presentadoras de televisión Miriam Díaz Aroca y Mónica Hoyos y los campeones del mundo de pádel Juan Martín Díaz y Hernán Auguste clausuraron el torneo jugando un partido de exhibición.

TRINA sigue siendo una de los pilares fundamentales de la colaboración empresarial de Ayuda en Acción. Un año más, y van cuatro, TRINA apoyó los fines de Ayuda en Acción. Su colaboración nos permitió financiar el “Día para la Solidaridad” así como el proyecto “Construcción de un Módulo Educativo en Chuyabamba, Chota, Perú”. Trina promovió, además, “El Reto de Chuyabamba” un juego on-line cultural y solidario a través del cual todos los participantes contribuyeron con sus respuestas a la financiación del proyecto “Construcción de un Módulo Educativo en la comunidad de Chota, Perú”. María Manjón de Navarra y Unai Calvar de Getxo, ganadores del concurso en el que participaron más de 1.000 personas, disfrutaron de un viaje a los proyectos que Ayuda en Acción lleva a cabo en Ecuador.



Durante el año 2002 Ayuda en Acción llevó a cabo la campaña “Tus últimas pesetas pueden cambiar muchas cosas”, mediante la cual se solicitó a empresas y particulares la donación de aquellas monedas que se iban a perder como consecuencia de la llegada del euro. La recaudación conseguida en esta campaña se destinó a la financiación de un proyecto de alfabetización de adultos en Perú y a la lucha contra el sida en un proyecto de Mozambique. En esta acción, además de a las empresas, debemos agradecer especialmente la colaboración de nuestros Grupos de Voluntariado.

La campaña de nuestras postales navideñas permitió la financiación de proyectos como la “Construcción de 3 aulas y baños sanitarios en Acarí, Caravelí, Perú” y la “Formación Integral para niños indígenas de comunidades rurales en Nexapa, México”.

La colaboración de Hallmark Cards Ibérica, S.A permitió que se financiaran proyectos de Perú, Bolivia y Ecuador y la acción impulsada las pasadas navidades por la empresa valenciana Sáez Merino, entre sus trabajadores, hizo posible que Perú cuente con una nueva unidad móvil de atención sanitaria ambulatoria.

A lo largo del año 2002, nuestros Grupos de Voluntariado continuaron dirigiéndose a las empresas para solicitar su colaboración en la organización de actividades, obtener donativos para la financiación directa de proyectos así como para la cesión de bienes o servicios que suponen un importante ahorro de coste para nuestra Organización. En este sentido, cabe destacar la relación de Camp del Turia con la empresa Sáez Merino, la relación continuada de la empresa Riverland con diversas actividades emprendidas por el grupo de voluntariado de Granada y de numerosas empresas de Albacete en la organización del Festival Cultural de Invierno.

EVENTOS



“PADRINOS PARA EL TRIUNFO”: MÚSICA SOLIDARIA

En diciembre de 2002, Ayuda en Acción, junto con otras tres ONG, participó en el programa ‘Padrinos para el Triunfo’; un telemaratón organizado para TVE por la productora Gestmusic Endemol con el objetivo de sensibilizar a la población sobre la situación de pobreza que viven las comunidades más desfavorecidas de los países del sur. En esta ocasión, la gala de ‘Operación Triunfo’ se transformó en un telemaratón que, durante más de nueve horas, consiguió realizar más de 100.000 apadrinamientos.

Más de 800 teleoperadores contestaron, desde las instalaciones de Konecta en Madrid, Barcelona, Sevilla y Las Palmas las miles de llamadas que se produjeron durante la gala. Junto a ellos, rostros populares de la televisión y del mundo del espectáculo así como voluntarios y voluntarias de cada una de las organizaciones.

La solidaridad y la música fueron las grandes protagonistas de este programa especial que, conducido por Carlos Lozano, contó con la participación de todos los concursantes de la primera y la segunda edición de Operación Triunfo así como de un amplio elenco de artistas.

El programa contó además con los testimonios de los concursantes de la primera edición de Operación Triunfo que viajaron a los países donde las ONG beneficiarias de la Gala llevan a cabo su trabajo de desarrollo. Así, David Bisbal y Natalia visitaron los proyectos que Ayuda en Acción promueve en Ecuador con el fin de conocer sobre el terreno el trabajo que nuestra Organización lleva a cabo. Sus testimonios, recogidos sobre el terreno, nos permitieron llevar “la voz del Sur” a millones de telespectadores.

Asimismo, con el fin de sensibilizar a los concursantes de la segunda edición de OT de la importancia del trabajo de las ONG, visitamos la Academia de Operación Triunfo para acercar a los jóvenes cantantes la realidad de las ONG y el trabajo que realizamos en nuestros proyectos.

PREESTRENO DE “E.T. EL EXTRATERRESTRE”

En marzo tuvo lugar en el Cine Capitol de Madrid el preestreno de la nueva versión de “E.T., El Extraterrestre”, la película con la que Steven Spielberg batió en 1982 todos los records de taquilla. Más de mil personas disfrutaron de este preestreno en el que contamos con numerosos rostros populares. El apoyo de United International Pictures y la participación de Canal Plus y del grupo inmobiliario GMP, permitieron a Ayuda en Acción destinar los fondos recaudados al proyecto “Escolarización de niños y Alfabetización de adultos en la región de Oromía, Etiopía”.

FESTIVAL HOCUS POCUS

Granada se convirtió durante unos días en la capital de la magia. Del 28 de noviembre al 1 de diciembre se celebró el “Hocus Pocus Festival” que reunió a algunos de los mejores magos del mundo. El festival se clausuró con “Magia por un Sueño” una gala benéfica a favor de Ayuda en Acción que contó con la participación de magos como Juan Tamariz, Jorge Blass, Magomigue, y Sergi Buka. La gala se celebró en el teatro Isabel la Católica y fue presentada por Félix Álvarez, “Felisuco”. Ayuda en Acción destinó también estos fondos a la financiación del proyecto de escolarización de Etiopía.



CONCIERTO VOCES PARA LA PAZ

La Asociación sin ánimo de lucro de músicos profesionales “Voces para la Paz”, formada por más de 200 músicos profesionales pertenecientes a las mejores orquestas y coros profesionales de España, celebró el 17 de marzo en el Teatro Monumental de Madrid un concierto de zarzuela, cuya recaudación se destinó a la financiación de los proyectos “Construcción de una escuela en el distrito de Namarroi, Mozambique” y a la “Mejora del Sistema de conducción de agua de riego en Piura, Perú”. Esta es la segunda vez que Voces para la Paz destina la recaudación de uno de sus conciertos benéficos a Ayuda en Acción.

www.ayudaenaccion.org

En 2002, Ayuda en Acción decidió relanzar su página web con nuevos diseños, estructuras y organización. Nuestra organización confió al Grupo Intermark la labor de desarrollar su nueva imagen en la red.

Después de un largo y duro trabajo de recogida de contenidos y estructuración, la nueva web vio definitivamente la luz, con todas sus nuevas secciones, a finales de año. Esta nueva página, www.ayudaenaccion.org, pretende ser buena muestra de la misión, visión y forma de trabajo de Ayuda en Acción.

Nuestro escaparate on-line incorpora un foro de discusión y debate sobre temas candentes del mundo de la solidaridad. Asimismo, con el objetivo de ofrecer en tiempo real novedades sobre nuestro trabajo, eventos, cam-

pañas y noticias, hemos introducido un e-boletín, con el que nos pondremos en contacto puntualmente con aquellos que quieran recibir nuestras últimas noticias.

La web de Ayuda en Acción, apuesta además por integrar a todos los sectores en el mundo de internet. Así, lanzamos una versión para invidentes que permite a las personas ciegas acceder a nuestra web con unos lectores de caracteres sencillos.





LA FUERZA DEL VOLUNTARIADO

Durante el año 2002 contamos con el apoyo de más de 1.200 voluntarios, distribuidos en cerca de 80 Grupos, de todas las comunidades autónomas. Asimismo, dimos la bienvenida a nuevos grupos en Bollullos de la Mitación (Sevilla), Ronda (Málaga), Jaén y Camp del Turia (Valencia).

En 2002 celebramos el noveno ENCUENTRO ESTATAL DE FORMACIÓN DEL VOLUNTARIADO, así como tres Encuentros Autonómicos, en Andalucía, Cataluña y Madrid. También compartimos experiencias con nuestros compañeros italianos en el I Encuentro Nacional de Grupos de Voluntariado de Azione Aiuto. Además, facilitamos la participación del Voluntariado en otras acciones formativas, entre ellas, el Seminario: “¿Qué voluntariado, para qué mundo?” y el Congreso Estatal del Voluntariado que tuvo lugar en Zaragoza,

También llevamos a cabo una nueva experiencia formativa virtual con un curso de formación en “Marketing con causa” junto a Sector 3, en la que participaron 20 voluntarios y voluntarias.

El esfuerzo de los grupos de voluntariado en la organización de actividades se transforma en el Sur en nuestros programas de Desarrollo. Con los fondos recaudados en las distintas actividades realizadas en 2002 conseguimos financiar cuatro proyectos: “Construcción de un sistema de Agua potable en Licoma (Bolivia)”, “Enfrentando el Sida” en Uganda, “Construcción de un módulo educativo en Chota (Perú)” y ayuda alimentaria para la crisis de Etiopía.

La presencia y participación de nuestros voluntarios es muy importante para nuestra organización y se manifiesta con la presencia en el Patronato de la Fundación de 3 representantes.



VOLUNTARIOS A PROYECTOS

El programa Voluntariado a Proyectos, nacido en 2001 con el objetivo de acercar el conocimiento, el compromiso y el contacto directo Norte-Sur, entre nuestros asociados y, especialmente, entre el Voluntariado de Ayuda en Acción, siguió avanzando en 2002.

Gabriela Luengo y Ana Garrido López de Madrid, viajaron a Perú. En Chota y Cutervo, impartieron talleres de animación a la lectura a grupos de profesores y con profesorado de Educación Infantil y Primaria realizaron talleres de creación de material didáctico.

José M^a Cruz, voluntario del Grupo de Salamanca, desarrolló su actividad en El Salvador, en las comunidades de Cacaopera y Jocoaitique de Morazán, donde impartió formación sobre comunicación, expresión oral y desarrollo de producciones radiofónicas.

Lola Fernández-Villa, viajó de Madrid a Perú, donde impartió talleres sobre técnicas de trabajo en equipo y motivación. Su actividad se desarrolló en las Comunidades de Caravelí y en el Distrito de Villa el Salvador, de Lima. Miembros del Equipo de Ayuda en Acción, agricultores, pescadores, padres, estudiantes, profesorado, madres cuidadoras y jóvenes del centro cultural, fueron su público objetivo durante su estancia en Perú.

Nicaragua fue el destino de José Manuel Pérez Otero, Carolina Campos y Ana Otero, miembros del voluntariado de Galicia, así como de Sara Ruíz-Cabal del grupo de Sevilla. Profesoras y profesores de diversas comunidades de Nueva Segovia, participaron en los talleres impartidos sobre juegos cooperativos así como en la elaboración de juguetes con materiales de reciclaje.

Todos los voluntarios y voluntarias que participan en

el programa coinciden en señalar que han vivido una experiencia “maravillosa, impresionante, que nunca podrán olvidar” y muestran una gran gratitud por la acogida y por todo lo que han podido aprender de los más necesitados.



NUEVA DELEGACIÓN

En el último cuatrimestre de 2002 nació la delegación de Ayuda en Acción en Andalucía. Durante los primeros meses de vida su trabajo se centró en presentar la Delegación entre las instituciones públicas andaluzas, los medios de comunicación locales, algunos centros escolares y, sobre todo, entre nuestros grupos de voluntariado en Andalucía. En noviembre hicimos la presentación oficial con un acto donde el Defensor del Pueblo Andaluz, D. José Chamizo, nos ofreció una conferencia acerca de los Derechos Humanos en el mundo.

Ayuda en Acción Andalucía nace con el objetivo de potenciar un acercamiento a nuestros socios, instituciones, empresas, opinión pública y a todos aquellos que depositan su confianza en nuestra institución. Mantener una presencia activa en la sociedad civil andaluza y en los medios de comunicación como una organización comprometida en la lucha contra la pobreza y la exclusión, asegurarnos una voz propia y solidaria en la sociedad andaluza a través del ejemplo diario de nuestros grupos de voluntarios y voluntarias y sensibilizar a la sociedad, especialmente a la juventud andaluza, hacia la construcción de un mundo más justo en la era de la globalización y de la exclusión, son los principales objetivos de la nueva delegación.



COMERCIO JUSTO

A comienzos de 2002 Ayuda en Acción se incorporó al movimiento “Comercio Justo” mediante la venta de productos procedentes de cooperativas de América, África y Asia, así como en la difusión de este movimiento a través de sus canales de venta y grupos de voluntariado.

Esta incorporación supuso un crecimiento de un 20% en los ingresos procedentes de las ventas de productos de Ayuda en Acción, correspondiendo un 40% de las ventas totales a productos de Comercio Justo.

PUBLICACIONES Y RECONOCIMIENTOS



PUBLICACIONES PERIÓDICAS

Revista Ayuda en Acción

Desde octubre de 1985 Ayuda en Acción elabora y edita una revista cuatrimestral dedicada a informar a sus socios y colaboradores, así como a los medios de comunicación, empresas, organismos públicos y privados... de la actualidad de sus proyectos en los países del Sur así como del trabajo que realizamos en España.

Foro Abierto

Revista educativa de carácter cuatrimestral que pretende dar a conocer al mundo educativo, asociativo e institucional la experiencia educativa que Ayuda en Acción realiza en los diferentes países en los que estamos presentes e informar de iniciativas y proyectos solidarios que se realicen en España, así como otros datos de interés sobre la cooperación y la educación para el desarrollo en el mundo.

Acción Local

Boletín para la información, formación y divulgación de las actividades y objetivos de los grupos de voluntariado de Ayuda en Acción. Se publica semestralmente y se distribuye entre nuestros voluntarios y voluntarias, personas y colectivos colaboradores e interesados en promover acciones a favor de nuestra organización.

OTRAS PUBLICACIONES

* "Hoja de Ruta para el Desarrollo de Capacidades", Ayuda en Acción - Perú. Diciembre 2002.

* "La Finca Escolar", Orlando Cadenillas Martínez y Juana Rojas Morales, Ayuda en Acción - Bambamarca. Octubre 2002.

* "Para exigir nuestros derechos a la educación", Ayuda en Acción Bolivia, CEAAL, PIDHDD, ActionAid. Octubre 2002.

* "Foro Educativo, Espacio de Diálogo y Proposición. Situación, perspectivas y lineamiento de propuestas para la educación superior en Bolivia", Cooperación Española; Ayuda en Acción y Centro Boliviano de Investigación y Acción Educativas. 2002.

* "Manual de Sistemas de apoyo a iniciativas de negocios", Juan Pedro Mora Sono, Ayuda en Acción y Tacif (Taller de Capacitación e Investigación Familiar).

* "Hablando claro: VIH y SIDA" de ActionAid Alliance. 2002.

* "Memoria Encuentro latinoamericano fortaleciendo nuestra articulación regional como Sociedad Civil para la Incidencia en las Políticas Educativas, 30 de septiembre y 1º de octubre 2002, Ciudad de México", Actionaid, Ayuda en Acción, CEAAL y PIDHDD. 2002.

* "Educación para el Desarrollo Humano Local", Ayuda en Acción Ecuador, 2002.

* "Manual para el Desarrollo de Unidades Productivas. Aporte Metodológico", Ayuda en Acción Perú, Febrero 2002.

* "Animación a la lectura", 2 volúmenes, Ayuda en Acción Perú. 2002.

* "Diálogo de saberes, sobre participación infantil", Ayuda en Acción México, Primero los niños, Unicef, Comexani y Casa Abierta, Universidad Autónoma Metropolitana. 2002.



RECONOCIMIENTOS

AL PRESIDENTE DE AYUDA EN ACCIÓN

En abril, Gonzalo Crespi de Valldaura, Presidente de Ayuda en Acción, recibió la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil en reconocimiento a su labor como fundador de nuestra Organización. La imposición fue realizada por S.A.R. D^a Pilar de Borbón, Duquesa de Badajoz y Presidenta de Honor de Ayuda en Acción, en un acto celebrado en el Ministerio de Asuntos Exteriores que también contó con la presencia de Miguel Angel Cortés, Secretario de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica.

Esta distinción depende del Ministerio de Asuntos Exteriores y sirve para premiar actos de carácter civil, realizados por funcionarios de las diferentes administraciones o a personas ajenas a la administración que hayan prestado algún servicio eminente al Estado.

Asimismo, en 2002 Ayuda en Acción recibió distintos reconocimientos a nivel local

En El Salvador:

El Instituto Salvadoreño de Protección al Menor otorgó un reconocimiento a jóvenes del área de desarrollo de Cabañas por su aporte a festivales artísticos, en el marco del programa "País Joven, Tu futuro es Hoy".

La Dirección Nacional de espacios de desarrollo cultural en el departamento de Usulután, otorgó un diploma de reconocimiento por nuestra participación y apoyo a la promoción de la cultura local.

El Instituto Nacional de San Francisco Javier, en el departamento de Usulután otorgó un reconocimiento por el apoyo otorgado a su infraestructura escolar.

La Comunidad Las Hojas, en el departamento de Sonsonate, otorgó una placa de reconocimiento por apoyo en la construcción de una aula para la escuela de la comunidad.

El Comité de Educación para Adultos, CIAZO reconoció el apoyo otorgado por Ayuda en Acción a los centros educativos y educadores populares del departamento de Morazán.

El Ministerio de Educación reconoció con un diploma el trabajo realizado en procesos de alfabetización en el departamento de Cabañas.

En Perú, Ayuda en Acción recibió:

- Medalla del Distrito de Acarí, Arequipa.
- Medalla del Distrito de Santiago, Ica.
- Medalla de la Provincia de Cutervo, Cajamarca.
- Medalla de la Provincia de Bambamarca, Cajamarca.
- Diploma de Honor al Mérito del Ministerio de Educación.
- Diploma de Honor al Mérito de la Alcaldía de Paiján, Trujillo.
- Diploma de Honor al Mérito de la Alcaldía de Cháparra, Arequipa.



HABLAN LOS PADRINOS

EXPERIENCIAS EN EL SUR

La relación personal que el apadrinamiento propicia entre el Norte y el Sur tiene para Ayuda en Acción gran importancia. Establecer y mantener ese vínculo solidario, en el que socios, socias y comunidades, se vean como personas, diferentes pero iguales, es quizás uno de nuestros principales compromisos. Este mismo compromiso es el que año a año lleva a cada vez más socios a viajar a nuestros proyectos para conocer a sus amigos del sur. Estos son algunos de los testimonios de unas experiencias que todos coinciden en señalar como inolvidables.

Alejandra Cortés viajó a México donde conoció a Daniel su ahijado.

Desde hace muchos años he querido apadrinar un niño. Al principio (...) era más bien por un curioso amor maternal (...) pero luego se transformó en algo consciente, en el deseo de comprometerme con algo que mereciera la pena.

Hace unos meses empecé a colaborar con Ayuda en Acción (...) El primer sobre que llegó, grande y de color café, fue recibido con tanta emoción como si realmente viniera un niño adentro... y casi era así. Allí estaba la foto de Daniel, con la cara seria y recién peinado. Diez años sin saber de él, diez años esperándolo.

Por caprichos del destino este año trabajo fuera de España, en México, muy cerca de Daniel (...) y hace dos semanas fui con Marko, mi novio, a visitar a Daniel (...).

(...) Es un momento especial cuando al fin conoces a tu ahijado, cuando compruebas que el niño de la foto existe, cuando ves cuán alto es, cuando escuchas su voz... (...) me sentí feliz. (...). No fue mucho lo que hablé con Daniel, sin embargo fueron muchos los recuerdos que me llevé de allí y creo que también fue mucho lo que aprendí.(...) Sé que se trata de un tiempo y de una ilusión que merece la pena dedicar a Daniel y a todas estas personas a las que ya puedo poner rostro y nombre, a esta comunidad que ya puedo ubicar en el mapa. Ojalá cada día haya más gente que pueda sentir lo que yo sentí aquel sábado en Huachinantla.





José García Añón y su hermano Justo aprovecharon un viaje de trabajo a Ecuador para conocer a Carmen Isabel.

Desde hace años, junto a mi mujer, tengo apadrinada una niña ecuatoriana. Nunca había pensado en ir a visitarla. De hecho, nunca se me había ocurrido viajar hasta Ecuador porque (...) lo veía en la distancia como una realidad ajena y muy lejana (...) Por eso cuando por trabajo, mi hermano Justo y yo tuvimos que viajar a Quito, aprovechamos la ocasión y visitamos (...) la zona y algunos de los proyectos que allí se realizan.

(...) Carmen Isabel, la niña a la que apadrino, tiene 10 años y vive a unos tres cuartos de hora en mula de la escuela. Todos los días, con su hermano pequeño y su mula, baja desde su casa de adobe, sin agua ni electricidad, a la "escuelita". (...) Carmen Isabel que es huérfana de padre, vive con su madre, dos hermanos y su abuela que sólo habla quechua y dice tener un centenar de años. (...) Las horas que pasamos con ellos nos sirvieron para conocernos mejor y aprender cómo viven, qué piensan, en qué sueñan y, sobre todo, nos hicieron reflexionar sobre nuestra realidad. (...) Está claro que uno da sentido a su compromiso cuando conoce y se implica en la realidad de la persona con la que se compromete y Ayuda en Acción lo hace (...).

Carmen Isabel quiere ser enfermera, pero es muy difícil porque tendría que irse a Ibarra, la ciudad que ve desde su casa a lo lejos y éste es un lugar inaccesible. (...) Queda todo por hacer, tan solo hay que "verlo". Por eso nos gustaría agradecer a Pablo y a Mónica, su mujer, la amabilidad y el trato recibido durante nuestra visita a Cotacachi, así como el esfuerzo que él junto a otras personas, realizan para llevar adelante estos proyectos.

María Torras viajó en diciembre a El Salvador. Fue un viaje muy especial porque, desde que apadrinó a la pequeña Adina tenía en mente este encuentro.

No sé si influye el hecho de ser hija adoptiva, pero siempre he llevado en la sangre la voluntad de ayudar, (...) a aquellas personas a quien la vida, por algún extraño e injusto motivo, se olvida de sonreírles todas las mañanas (...). Desde hace algo más de cinco años tengo apadrinada a Ada Maribel Argueta. Adina, como la solemos llamar cariñosamente, es la mayor de 5 hermanos y vive junto con su familia en la comunidad de San Fernando-Morazán, El Salvador.

Recuerdo como si fuera ayer el día que llegó a mis manos la carta (...) con la ficha de presentación y la foto. Adina era una niña pequeña, con un bonito pelo largo, grandes ojos marrones, una mirada profunda y esa sonrisa de traviesa que tienen los niños de su edad. Desde entonces, he tratado de ser constante y escribirle con frecuencia y siempre he tenido claro que un día, cuando ella fuera lo bastante mayor como para entenderlo, iría a verla. (...)

No puedo negarlo, el momento del encuentro fue emotivo y me es difícil explicar con palabras lo que sentí al verla allí, delante de mí, cuando crucé por primera vez su mirada y vi sus grandes ojos que se quedaban perplejos, casi incrédulos, con esa sonrisa que reconocí al instante (...). Bajo la mirada atenta de sus padres y hermanos, se acercó con gran timidez y alargó sus brazos hacia mí para ofrecerme un bonito ramo de flores (...), me miró y tratando de esconder su vergüenza, se rió. (...) No sabía cómo comportarse, se reía nerviosa e inquieta, pero mirándola a los ojos, pude leer su alegría (...) Saber que era feliz, me bastaba.

El tiempo nos pasó sin casi darnos cuenta y de este maravilloso viaje, nos llevamos a casa las ganas de volver a verla y una maleta llena de recuerdos, llena de ilusiones, llena de promesas, llena de proyectos y en lo más profundo del corazón, una esperanza, un sueño: que nuestra visita le haya servido a Ada para entender que nada es imposible, para entender que, con perseverancia, también ella puede alcanzar sus propósitos.



sensibilización de la sociedad civil y otros gastos necesarios para el cumplimiento de fines.

INGRESOS POR SOCIOS ESPAÑOL

INGRESOS POR SOCIOS EN % SOBRE TOTAL

OTROS INGRESOS

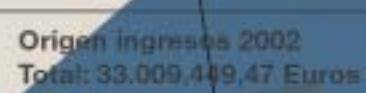
OTROS INGRESOS EN % SOBRE TOTAL

DISTRIBUCIÓN DE LOS INGRESOS EN EL

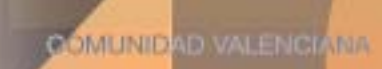
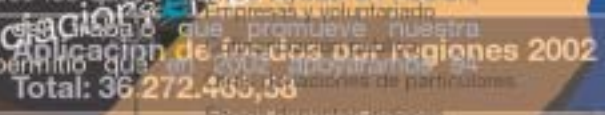
10 MM

15 MM

Para la Obtención de Recursos y Gestión de la Recaudación se ha destinado un 14,6% del total. En este apartado se incluyen los fondos destinados a la Gestión y Administración de Vinculos Solidarios, Campañas de recaudación de Fondos, entre otros.



Socios Donantes est



Nº Registro Ministerio Asuntos Sociales: 28-1109

Imprime: Artegraf.

Depósito Legal: M.38.727-2003

Diseño y Maquetación: La Cofradia

www.ayudaenaccion.org · informacion@ayudaenaccion.org

C/ Infantas, 38. 28004 Madrid · tel 902 402 404 · fax 91 532 84 02

C/ Balmes, 32, 3^{er} - 1^a. 08007 Barcelona · tel 93 488 33 77 · fax 93 488 32 79

C/ Maestro Clavé, 10, puerta 2. 46001 Valencia · tel 96 310 61 21 · fax 96 351 31 68

C/ Javier Lasso de la Vega,3,BJ. 41002 Sevilla · tel 95 421 51 63 · fax 95 421 09 63



memoria 2002